みんぱくリポジトリ
国立民族学博物館学術情報リポジトリ National Museum of Ethnolo

The Diary of Hisakatsu Hijikata（Ⅳ）

メタデータ	言語: jpn 出版者: 公開日: 2013-02-27 キーワード (Ja): キーワード (En): 作成者: 土方, 久功 メールアドレス: 所属:
URL	https://doi.org/10.15021/00000910

土方久功日記　第24冊

1938年4月1日～1939年1月26日（昭和13年～昭和14年）

解　説

この第24冊には，昭和13年（1938）4月1日から昭和14年（1939）1月26日までの10か月が収められている。

ここでは，第22冊，第23冊と様相が変わる。昔の思い出は全く記されず，「短句」も歌も見られない。それに代わって，氏族調査，結婚調査，葬儀のこと，神々のことが『日記』に書かれている。サタワルに来島した直後のようである。おそらく，この段階で，久功はサタワルを離れる決意をし，その前にやり残した民族調査を集中的に行ったと考えられる。

しかし，ことヤニュー（神や霊的存在あるいは呪者などを指すことば）に関しては，島民達はほとんど語ってくれない。『日記』の4月30日の項には，次のように書かれている。

> 昨日　pöpö ガアッタ時，酋長 Saūfa 始メ老人連ニポツポツ yaliū ノ事ナドキイテミタガ，相モ変ラズ一向ハッキリシタ事ガ出テ来ナイ。ドウモ yaliū ト云フ奴.....　バカリデハナイガ.....　ハ，ムヅカシイ，yaliū ガ厳然ト生キテ居ル間ハ秘密ガ多クテナカナカ聞キ出セナイシ，又パラオデノ様ニ yaliū ── Kalid ── ガ過去ノモノトナレバ，而シテ少シバカリ年月ガ過ギ過ギレバ，今度ハ目タタク間ニ忘レラレテ了ッテ居ルト云フ始末ダ。
>
> 仕方ガナイ，少シヅツ少シヅツデモ断片的ニ集メテ行クヨリ外，道ガナイ.....

つまり，サタワル島ではヤニューが厳然と生きているので，秘密が多くて聞き出せない。かといって，パラオのようにヤニュー（パラオでは Kalid）が過去のものとなれば，少し年月が経つと，すぐに人々から忘れ去られてしまう。久功は，このジレンマに直面していた。しかし，その後も，ヤニューについて，精力的に調べた。

昭和13年（1938）7月12日には，国光丸でヤップ支庁の藤井氏，オレアイ駐在巡査が来島した。目的は，前回同様，黄永三変死等の調査であろう。11月13日には，天城丸で桂郁三氏，斎藤氏とポロワットの熊谷氏が来た。これも，事件の調査であろう。

年の瀬も迫った，12月25日の『日記』に，唐突に，次のような記述が出てくる。

> 未明，マイ丸来ル。荷物ヲ全部積ンデモラヒ，杉浦君ト共ニ便乗，十時過ギ出帆，午後五時過ギ，ナムチェック着。

岡谷公二氏は，『日記』には，離島の意向や計画，決心については，それ以前に何ひとつ記されていないが，離島の理由は，黄永三の事件と関わりがあったものと考えられると述べている（『南海漂白』128頁）。これは，間違いなかろう。

この黄永三の変死については，『日記』には，来島して二日後の昭和6年（1931）10月10日にごく簡単に記されているだけであるが，『流木』には，かなり詳しく書かれている。

久功達がサタワルへ行く半年前まで一人のコプラ仲買人がはいっていたが，長明丸がサタワル島に行った時，ただ一人の日本人（実は朝鮮人で，岩崎と名乗っていた），黄永三がいなくなっているのを発見した。

黄永三が死んだ顛末については，島民たちは次のように釈明したという。

「岩崎さんは自分の家の後にある一本の椰子の木から，毎日自分で椰子酒をとっていました。日本人は椰子の木に登ることは下手ですが，その椰子の木は低く斜めに伸びていて，誰にでもたやすく登ることができるのでした。しかしその木は地面から3尺ほどの所に虫が入っていて，ひどくいたんでいる木でした。ある日いつものように椰子酒をとりにその椰子の木に登ってゆくと，どうしたのか急にその椰子の木が虫のついた所から折れて落ち，岩崎さんはその椰子の木の下敷きになって死んでしまいました。私は恐ろしくて丁寧に埋葬しました。」

船長は，この申立てを聞き，家の中に残されたものの処分を酋長にまかせて帰って来て，ヤップ支庁にこの由を報告した。支庁でも船長の報告をそのまま受け取って，それ以上穿鑿しようとしなかった。

しかし，島民たちの釈明は決して常識的ではなかったので，久功等は長い航海の間に何度か繰返して，船の人々に向って，島民たちの申立てと，黄永三の人柄と，島民間の評判と，船の人たちの意見とを尋ねた。船長は，自分が処理した当人で，役所でも手をつけなかったことなので，この問題を終ったものと考えていて，「どうとも考えられることだけれども，何しろ証拠がないのだから」，という意見だった。

しかし，ボースン（パーサー）と機関長は，船長が席をはずしたとき，彼等の強い疑いを告白した。それによると，船長はいつものように自分一人上陸して，黄の変死を知り，島民たちの申立てを聞き，後始末をして船に帰り，人間一人が死んだ大事件で，しかも日本人が死んだ本人しかいない島での出来事であるにもかかわらず，自分たち二人を証人として呼びよせなかったことに対し，不満と不信をもっていた。黄永三は暴力的な自信をもった男で，ひどく酒を飲む男だった。強情で，精力的で，島民に対しては威猛高で，道徳的でなかった。要するに，「間違い」を惹き起こす可能性についてなら，十分に資格のある男だった。

そして結末であるが，7年後，久功達が島を離れ去る少し前，偶然なことから真相を知り得た。そしてパラオから一隊の警官が久功達と入れかわりにサタワル島に行って，黄永三の墓を発いた結果，彼の頭蓋骨は鈍器で打ち砕かれていたことがわかった。直接の下手人はすでに死んでいたが，関係者として島の第一酋長と一族の者がパラオに連れ出され処刑された。

以上が『流木』（『著作集』第7巻，20～22頁）に書かれていることである。これがす

べて真実であるかどうかは別にして，船長もヤップ支庁もこの変死を充分調べることなく，「事故」として片づけてしまったのは確かである。「事故」として処理したのは，殺された黄が朝鮮人であったからであろう。当時，朝鮮人は差別され，極めて低い地位にあった。殺されたのが朝鮮人で，殺したのが「土人」と呼ばれた離島の住民であったため，船長もヤップ支庁も，この事件を本気で調べる気がなかったのであろう。“我々日本人には関係ないことだ”と考えていたのではないか。

余談ではあるが，この事件について述べる中で，久功は，『流木』で，

「今，これから住まおうとしている島の出来事ではあり，それに島民たちの釈明は決して常識的ではなかったので，長い航海の間に何度か繰り返して，船の人々に向って，……。」

と述べている（21 頁）。

「はじめからサトワヌ島にはいると決定していたのではなかった。」（前掲書，18 頁）というのが正しくなく，久功達は，初めからサタワル島に住むことを決めていたのである。

では，久功が離島を決心したのはいつのことだろうか。それは，1938 年 3 月 14 日に，オレアイ駐在巡査和田徳三郎氏と久保田一郎氏が来島して，黄永三変死の件などを調査し，その件について，19 日に Samol（サモーヌ，酋長）達に話したときであろう。既に述べたように，それ以降，『日記』には，昔の思い出など全く見られなくなり，民族調査を盛んに行うようになったからである。明らかに，久功の気持ちは変わった。

ところで，久功のもとを去っていったイニポウピーのその後であるが，昭和13年（1938）6 月にツクバイエと 3 度目の結婚をし，2 か月後の 8 月 10 日に離婚し，翌 11 日には，ヤネマーイと 4 度目の結婚をした。

しかし，9 月 11 日の『日記』には，次のように記されている。

晩，Leimalikat デ akkebasū アリ。Yaliū Sat ガ♀ Ilipoūpï ヲ Körūū（引掻）ダソウデ，Ilipoūpï ハ喉カラ胸，腹ニカケテ蚯蚓脹レニ真赤ニナッテ居タトカ。仝刻 Aboū ノ女 Laimo モ亦 Yaliū sat Ilepigimar ガ来タトカデ気ヲ失ッタトカ。

ヤニュー・サットは，死や病をもたらす海の悪神で，これに襲われると病気になるといわれ，島民に恐れられていた（土方「悪神と病」〈『著作集』第 4 巻〉55 ～ 60 頁）。イニポウピーは重い病気にかかり，水のほか何一つ口に入れようとせず，衰弱していった。そして，10 月 14 日の『日記』には，

今暁，♀ Ilipoūpï，死去。

とだけ書かれている。翌日，水葬に付された。

既に述べたように，久功の離島は，急に思いついたものではなく，その9か月前には決心し，そのための準備を進めていたのであろう。ただ，『日記』に何も記さなかった理由はわからない。

杉浦大工さんとともにマイ丸に乗船した久功は，ナムチック島を経てエナート島に着き，ここで杉浦と別れ，南洋拓殖株式会社の神州丸に乗り換えることにした。ここで珊瑚礁研究の田山利三郎と再会することになり，船中で，就職の紹介を頼んだ（土方「僕のミクロネシア」〈『著作集』第6巻〉244頁）。神州丸はプケーノ島を経て，オネアイ島に着き，この島で新年を迎えた。元日の夕方出航し，パラオに向かった。そして5日の昼，パラオに着いた。『日記』には，次のように書かれている。

六時ニ起出デテ見ルト，遠クナレド明ラカニ，雲〔曇〕ッタ空ノ下ニパラオノ島影見ユ。八年目ニテ又パラオニ来リシナリ。十二時過ギパラオ入港。産業研究所ノ田山氏ノ舎宅ニ厄介ニナル。久々デ水風呂ヲアビテ，夕食ハ田山氏ニオ寿司ヲ御馳走ニナリ，後，田山氏トコロールノ町ヲ散歩シタガ，何処モ此処モ変ッテシマッテ居テ，昔ノ面影ハナク，殊ニ家並ミノ飲食店ノ数ニハ実ニ驚キ入ル。何処モ此処モ縦横ニ道ガツキ，小型自動車ヤ「バス」ヤ「オートバイ」ガノベツニ走リマハリ，Doshokel ノ美シイ「アケツ」ハ消エテナクナリ，何処モカモガ家，家，家デウヅマッテシマフ。

久功は，7年余の間にすっかり変わってしまったコロールの町の様子にとても驚いた。

パラオに着いた翌日6日には，早速石川法院長を訪ねた。13日にも法院に出かけ，江崎政行検事に面会し，山田事件の書類を提出し，大熊譲武官に面談し，官房調査課兼秘書課の常吉春彦事務官等に紹介された。

その日，サタワルへ発つ前，隣家に住んでいた娘，ゲルールと7年ぶりに会った。

既に述べたように久功は，神州丸の船中で田山利三郎に就職の斡旋を頼んでいたが，14日には，南洋庁地方課から電話があり，南洋庁へ行くと，就職の話だった。久功は，条件，要望等を言うことなく，先方に任せた。これで，久功は南洋に留まることができるようになった。そのとき，月曜日（16日）から3日間にわたって2時間ずつ講演するよう頼まれ，引き受けた。

16日午後1時から2時間ほど講演した。会場の会議室には，30余名が集まった。17日，18日も講演したが，その速記録は，「サトワル島々民の慣習」「〔総説〕ヤップ離島サテワヌの神『ヤニュー』」として公刊された（『著作集』第4巻）。

〔表紙〕
［24　千九百三十八年四月一日ヨリ　　千九百三十九年一月廿六日マデ
昭和十三年
HISAKATSU. H.
SATOWAL］

〔見返し裏〕
［Satowal　　Lawotḡok
Saūfa　　Ramol
Motang　　□□□□□□ Yorūmēi
Yasiap　　Ayūrūpa
Yamal
Lamořū　　Tigibou（♀ Laigiyal）
Biyaböř
Igisoe
Igöliū
Rangapi　］

［葉山堀ノ内直名瀬二一四　久顕
Namötḡok
Mayaūūlifař ⑰］

〔表紙裏〕
［与謝蕪村
✓君ヲオモウテ岡ノヘニ行キツ　遊ブヲカノヘ　何ゾカクカナシキ
✓蒲公英ノ黄ニ　薺ノシロウ咲キタル　見ル人ゾナキ
✓雉子ノアルカ　ヒタナキニ鳴クヲ聞ケバ　友アリキ　河ヲヘダテテ住ミニキ
✓ヘケノケブリ　ソト打チチレバ　西吹ク風ノハゲシクテ　小竹原真スケハラノ
カルベキカタゾナキ
✓友アリキ　河ヲヘダテテ住ミニキ　ケフハホロロトモナカヌ
✓君アシタニ去ニ又　ユフベノココロチチニ　何ゾハルカナル
✓我庵ノアミタ佛トモシ火モ モノセズ　花モマキラセス　スコスコトイメル
今宵ハコトニタフトキ］

〔1頁白紙〕

〔欄外に記す〕
［11頁　Yailangi li Soūk　追記 Samol Ikaliyang ニ依ル］

Lebūkūū —— Mangaū li fař
FaliMök —— Saūyalei
Laliyas —— Saūyalei
Lētal —— Wisūūsūū
Lēmoi —— Rong woū
Lēmal —— Saū Yalei
Woiras —— Saū Yalei
Faliyak —— Saū Yalei
Kařeyang —— Uma
Leiřūū —— Mangaū li fař
Lēyo͡a —— Mangaū li fař
Me͡aipalepal —— Saūyalei
Im-po͡ar —— So͡ar
Leyamor —— So͡ar
Amoriyang —— Böl
Lēpai —— Rong woū
Lēriūlong —— Saū Yalei
Lēmayūrū —— Böl
Fairakiř —— Böl
Yāwal —— Saū yalei
Yāwas —— Saū yalei

昭和十三年

四月

一日　昨夜ヨリ降リ出シ，今日ハ終日雨，夕方止ム，西風ナリ，
〔欄外に記す〕
［Yailang li Polowat 〔21，93〕］
先月 Polowat 人，Lamog̃ok 人ガ来テ居タノデ，更ニ其等ノ島ノ Yailang ヲ少シタダシテ見タガ，又々違ッテ居ル所ガアルノデ訂正シテ置ク。

先ヅ Yailang ハ次ノ如クデ，全然初メテ出テ来タ名称ガ二三アル。
Yailangai Samol　　（当島相当氏族）
（1）Saūpolowat　　v　無
（2）Saūfang　　v　無

（3）Ilalifat　v　無
Yailanga li aramasū
4）Falimeai　v　無
5）Sār　v　Pïk?
6）Mangoūlifař　v　Losomar
7）Saū-Yalei　v　Saūsat
8）Wïtoe　v　無（Rāk me Namoḡok）
9）Woli-ira　○　Saūwel
10）Katamang　v　Katamang
11）Uma　無
12）Rongwoū　無
13）Uūl　無
14）böl　v　無
15）Elengai tao　v　無
16）Yailangali Oleyai　v　無

上記ノ如クデアルガ，実ハココデモ Mangoūli fař ハ問題デアッテ，一般ニ Mangoūlifař ト云フト直グニ Losomar ト云フガ，現在 Polowat ノ Mangoūlifař ノ人間デ，Aboïk ト云フ者ガ以前カラ此ノ島ニ来テ居ルガ，是レハ Yālatiū（Safalařik）ノ人間ト見ナサレテ居リ，以前ニ来テ居ッタモノ Sigaū，Ařēliūk 其他多クノ者ハ Losomar ニ世話ニナッテ居タシ，尚他ノ若干ノ者ハ Lēař ノ者ト pūipūi 関係ニアル。ソレデ此ノ事実ニ就イテ尋ネテ見ルト，彼等ガ□云フニハ，此ノ島ノ上記三ツノ氏族ハ Polowat ニ於テハ皆 Mangoūlifař ナノデアッテ，此ノ島ニ於テ名称ヲ異ニシ，全然別氏族トシテ互ニ結婚関係ヲ結ビアッテ居ルノハ，間違ッテ居ルト云フノデアル。

斯ウナルト，或ハ此ノ島ノ Samol 氏族ハ元皆仝族デ，只其□□□□□□処カラ入リ来ッタ島々ヲ異ニスル為ニ名称ヲ異ニシタモノガ，後ニイツカ全然別氏ト認メラレル様ニナッタモノデハアルマイカ。現ニ此ノ島ニ於テハ Mangoūlifař ト云フ□名称ハ三ツノ Samol 氏族ノ総称ト考ヘラレテ居ルノデアル。猶疑問ノフシ多シ，更ニ考フベシ。

次ニ Wïtoe（Wïtö）ハ Lamotḡok ニ於ケル Rāk ト仝氏デアルト云フ。

次ニ Polowat デハ部落ガ判然ト三ツニ別レテ居ルノデ，一々ノ家名ト氏族関係ヲシラベルト，次ノ如クデアル。

北 ┌ □□□□□□□□□　　□□□□□□□□□
　 │ Iliūk　　（Uūl）

Rēlong（北部落）	Wolibūkūū	（Saūfang）
	Woliyalei	（Falimea͡i）
	Lēitt	（Mangoūlifař）
	Lēbū͡ilok	（Saūfang）
	Lefattiū	（Saūfang）
	Falibolo	（Mangoūlifař）（Rongwoū）
	Naūwoū	（Saū Polowat）
	Saboelong	（Mangoūlifař）（Uma）
	Lēmās	（Mangoūlifař）
	Lōkūfang	（sār）
	Falimoesor	（Falimea͡i）
	Lēmās（前出仝名别地）	（Falimea͡i）
	Oleito	（Mangoūlifař）
南	Lēmai	（Falimea͡i）
Nūūgaf（中央部落）	Fairoporai	（Ilalifat）
	Wolimai	（Falimea͡i）
	Yongomalaū	（Mangoūlifař）
	Lellap	（Saūfang）
	Lamalūlo	（Saūyalei）
	Itobūt	（Saūfang）
	Nalingatol	（Saū Polowat）
	Peilap	（Sār）
	Naǧūfiǧ	（Elangaitao）
	Lēmayūrū	（Saūyalei）
Rēwoū（南部落）	Lefalobong	（Saūfang）
	Lēřip	（Saūfang）
	Faiǧal	（Sār）
	Oisefai	（Sār）
	Lefaletiū	（Saūyalei）
	Lebobūt	（Sār）
	Faitǧel	（Woli-ira）
	Noǧūlap	（Saūfang）
	Wolibūkūū	（Katamang）

Rūū　（Saūfang）
Wolipai　（Wïtoe）
Nōlolo　（Böl）
Yaūrū　（Böl）

其処デ現在ノ Samol ヲ尋ネルト，

Rēlong　（1）Yāmūktiū　（Saū Polowat）
　　（2）Saak　（　〃　）

Nūūgaf　（1）Oroma　（Ilalifat）
　　（2）Niğo　（　〃　）

□□□□　（1）Abisoū　（Saūfang）
Rēwoū　（2）Igefit　（　〃　）

デアルカラ，Samol 氏族ニ第一第二ノ順ガアル訳デハナクテ，元来部落ニ一人ノ Samol ガアリ，Samol 氏族ガ定マッテ居ッテ，同格対立シテ居ルノガ本来ノ形デ，後ニ勢力的順以〔位〕ガ出来タモノデアロウ。現在 Polowat 全島ノ Samol 順位ハ

1）Abisoū　2）Yāmūk　3）Igefit　ノ様ニ認メラレテ居ルノデアル。

〔欄外に記す〕［但シ Igefit ハ役所ノ村長デアルカラ，（1），（2）ノ二人ダケガ島ノ酋長ト認メラレテ居ルノデアロウ。］

因ニ現在 Polowat ニハ神ガカリスル者（Yaliū）ガ二人アルガ，

♂ Köloū（Rēlomg，Mangoūlifař）
♂ Igisabong（Rēwoū，Böl）

デアッテ，Köloū ノ方ガ勢力アル如ク，Nūūgaf ノ者ハ北ノ Yaliū ノ許ニ行クソウアル。

〔欄外に記す〕［layūl m͡eai mmär］

次ニ是等ノ氏族ニ就イテハ次ノ如ク語ラレル。一ツノ m͡eai mmär ガ落チテ割レルト中カラ一人ノ女ガ生レタ。其ノ女ハ独身デ子供ヲ産ンダガ，第一ノ女ヲ Saūyalei ニ第二ノ女ヲ Saū Polowat ニ第三ノ女ヲ Saūfang ニ，第四ノ女ヲ Sār ニ，第五ノ女ヲ Ilalifat ニ置イタ。是レガソレゾレノ氏族ノ□祖トナッタ。而シテ他ノ諸氏族ハ他島カラ入ッタモノデ，

Mangoūlifař □□□□□□□□
Woli-ira □
Katamang
ハ Satowal カラ，

Wïtoe

Uūl

ハ Oloūl カラ

Uma

Rongwoū

ハ Soūk カラ

Falimea͡i ハ，Oleyai カラ，

Böl　　ハ Pollap カラ

Elengaitao ハ Tamatam カラ入ッタト云フ。

（以上ノ中 Woli-ira ハ東方カラ入ッタト云フ者モアル。Satowal 以西ニ一ツモ此ノ名称ヲ見ナイカラ，或ハ此ノ方ガ真デアロウカ□ Saūwel ト仝族ナラバ西方ニノミアッテ東方ニ少ナイ）

又，前記ノ最初ノ五氏族ヲ mea͡immär ノ後裔トシナイモノハ，此ノ五氏族共ニ東方カラ入ッタモノデアルト伝ヘテ居ル。

猶 Wolibūkūū ノ Katamang 氏ノ中ニ Yailangali Oleyai（22，29）ノ者ガ若干□□居ルト云フ。

〔欄外に記す〕
［Yaliū　（Polowat）］

次ニ，島嶼生成ニ就イテハ矢張リ Likaūpūūp 説デアリ[90]，（N3，119）神々モ亦大差ナク，

Yaliū lap　　大神

Lūkai lang　　天主神（Yaliū lap ノ子）

Olofat 神　　（Lūkai lang ノ兄弟神）

Semeli karor 神（Pūil Lūkai lang）── コレハ天ニ於ケル řali yakiyaki デ工夫判断ヲナス，Lūkai lang ノ執政神デアル）

♀ Littafea　是レハ Lūkai lang ノ mengeal デアルトモ云ハレルガ，別系ノ様ニモ伝ヘラレル。melewali aramasū ヲツカサドル神デアル。

♀ Ilayūteū　是レハ Littafea ノ対神デアルカラ，矢張リ mengeal Lūkai lang デアルトモサレルガ，別系ノ様ニモ伝ヘラレル。řali pïpï mali mä デアル。

♂ Rasïm（虹神）　yaliū li waï トサレルガ，Lūkai lang トハ別系デアル。

Keřkeř（鼠神）　Lūkai lang ノ子デ，Lūkai lang ノ命ニヨッテ火ヲモッテ地上ニ降リ，而テ其ノ火ヲ木ノ中ニ入レタ。其故我々ガ Lailiūt（摺木□出火）スルト火ガ出来ル。

又，此ノ神ハ yaliū li Falefale ── 舟ヤ木器ヲ造ル。云ハバ大工神，細工神デモアル。

Sāsemaǧ ハ Polowat ニ於ケル Yaliū sat ノ称デアル。因ニ当島ニ於テハ Pollořal（海ノ虫名）ト云

フ。
〔欄外に記す〕
［N5，75］

Osolifai（神像）　当島ノ Palibal ト仝ジモノデ waï ノ神デアルガ，神像ハ Rasïm ノ影形（ngöliūl）デアルト云フ。

次ニ参考トシテ Polowat □附近ノ各島ニ就イテ，知ラレテ居ルダケノ Yailang ヲシラベテ見タガ，次ノ如クデアッタ。

Pollap
yailang li Samol：Saū Pollap（Māsalö me Satowal）
Mangoūlifař
Böl
Katamang
Sār
Tilipokūū
Māg̃（Ilalifat me Polowat）

Tamatam
Samol：Pïk
〃：Böl
Elangaitao
Sabolipï　（Saūyalei）
Wïtoe
Tilipokūū

Lam͡ūil
Samol：Saūfang
〃　：Paraga
Řoiřiya　（Mangoūlifař ト仝氏）
Sabolipï
Sār
Tilipokūū

Oloūl
Samol：Pïk
〃　：Lapawang
Falim͡eai
Uūl
Elangaitao

Sabolipï
Mār （Ilalifat me Polowat）
Wïtoe

Pisirař

Samol：Elangaitao
Ilalifat
Lēmoi

Ulaliū

Samol：Lēmoi
Sabolipï
Mār̆

Falaliū

Samol：Saū Polowat
Saūfang
Paraga
Sabolipï
Řoiřiya
Māsalö　　［Sārv］

是レデ見ルト前記　Sār ガ Pïk ト仝氏ト云フノハ間違ヒデアロウ。

〔欄外に記す〕
［yailangi li Soūk］

次ニ Saūk 島ノ yailang ハ〔23，111〕ノモノデ，全部ノヨウデアルガ，〔21，93〕ノモノト共ニ当 Satowal ニ於ケル相当氏族ハ間違ヒラシク ── 是レハ単ナル現在氏人ノ親類関係ヲ云フタモノラシイ。仝ジヨウナモノデアルガ，次ニ今一度挙ゲテ置ク。

	家名（地名）	氏族名	〔サタワル〕当島相当氏族
	Lēbūkūū	Saū Polowat	無
	Falimoek	Saūyalei	Saūsat
北	Lealiyas	Saūyalei	Saūsat
	Faiřoyang	Wisūūsūū	無
	Lēmoi	Rongwoū	無
	Lētal	Wisūūsūū	無
	Faliyao	Saūyalei	Saūsat
	Woiras	Böl	無
	〃	Saūpollap	Māsalö
	Kařeyang	Saūyalei	Saūsat
	〃	Uma	無

	〃	Tilipokūū	無
	Lēyo͡a	Mangoūlifař	Losomar
	Weiřūū	Mangoūlifař	〃
南	Im-po͡ar	Sār	

デ，Samol：Saūyalei（Sabolipï）
　　〃　：Saūfang
　　Uma
　　Böl
　　Mangoūlifař
　　Rongwoū
　　Wisūūsūū
　　Sār
　　Saū Pollap ── Sar?
　　Saū Polowat
　　Tilipokūū

地名ニ多少ノ違ヒノアルノハ止ムヲ得ナイコトデ，是レハ Oleyai ヤ Polowat ノ如ク家名ガ必ズ一々アル時ハ先ヅ間違ハナイガ，当サトワヌ島ノ如ク（家名ハ若干ノモノダケ知ラレテハ居ルガ）□□一地名ノ中ニ必ズシモ一氏族群（数家）ガキチント入ッテ居ナイデ，隣リヘ隣リヘトズッテ居ル様ナ場合ニハ致シ方ナイ次第デアル。ガ又，是レハ絶滅ニ近イヨウナ，忘レラレヨウトシテ居ルヨウナ氏族ヲモ落サナイヨウニ聞キ出シタイ為ノモノデ，地名□ヤ家名ハ少シモ必要ガナイノダカラ，一向差支ヘハナイ，云ハバツケタシナノダカラ。パラオ Palaū ノ家名□ノヨウナ意味ハ少シモナイノダカラ。

〔欄外に記す〕
［yailangeli Namotg̱ek］

次大体ニ於テ〔21，8〕ノモノト仝様デアルガ，今一度 Namotg̱ok ノモノヲ書イテ置ク。

	地名	氏名
北	Lēg̱ip（Lēřip）	Falime͡ai
↓	Wolipöpö	Mangoūlifař
南	Leapūl（Lēpūl）	〃
	Im-Yailap	Saūwel
	Apilam	Katamang
	Řūlikilifū	Safalařik
	Leamar（Lēmar）	Saūwel

Aūpū͡il（Aūpil）　Katamang
Lēwo　Sār
Loūrūtiū　Rāk
Welleḡi（Welleř）　Katamang
Lŭkaliyör　Katamang

デ，Yailangali Samol ハ
① Mangaūlifař
② Safalařik
③ Katamang
Yailangi li Aramasū
Saūwel
Sār
Rāk
Falimäi
トナル。地名ノ点ハ以前ノモノト大変違ッテ居ルノデ，更ニ地名ダケヲキイテ見ルト，次ノ如キデ沢山アル。恐ラクハ非常ナ人口減少ノ為，一地割ニ一軒位ノ家シカナイモノ□ガ多イカ，全然ナイモノモアルノデ，其等ガ数ヘ落トサレタモノデアロウ。
地名，北ヨリ南ヘ
Lēřip（Lēḡip）
Lēpūl（Leapūl）
Wolipöpö
Im-Yailap
Faliköwal
○Řūlikilifū
○Apilam
Walisal（Wallisāl）
○Lēmar（Leamar）
○Lēwo
○Loūrūttiū
Sebaik
Sarïre
○Aūpū͡il
Apilifal
Limarawaraw

○Welleǧi
　Lēyař
○Lŭkaliyör
　Katiewiř
＊Aūtapö
　　＊Ralimāi
　　Lekao
　　Peiliweř

処デ〔21，9〕ニ書イタ大小Mangaūlifař ノ疑問ハ，前記Polowat ニ於ケルMangoūlifař ノ例ト仝ジデアルベク，此処デハ半分ダケ分裂シテ Safalařik 氏ヲ□□□別氏ト認メラレテ居ルノデアロウ。

其処デ問題ハ Mangoūlifař ト云フノガ他ト仝様ノ全然一氏族ノ名称デアッタモノカ，或ハ二ツ三ツノ Samol 氏族ヲ指シタ総称ददモアッタモノカ，全然一氏族デアッタ Samol 氏族ガ，系統ヲ異ニスル為等ニテ分裂シテ二氏，三氏トナッタモノカ，二氏或ハ三氏ノモノガ Samol 氏族（西方ニ於テ）トシテ総括サレタモノカデアル（完然〔全〕ナ例ハナイガ）。兎モ角，東方ニ於テハ Lamūil ノ Řoiřiya ノ如ク，Pollap，Polowat ニ於ケル如ク，単ナル一氏名ニ過ギナイガ，一ツモ Samol 氏族ニナッテ居ナイカラ，此ノ□ Mangaūlifař ハ前記ノ如ク西方ニ勢力ノアッタモノデ，後東□方ニ入リ込ンダモノデアロウ。西方ニ於テハ，Oleyai ニシテモ Yūfelik ニシテモ仝様 Mangaūlifař ト Safalařik ト二氏ヲナシ，共ニ Samol 氏族デアル〔22，30〕。

〔欄外に記す〕
［〔107 頁〕ヲ見ヨ］

今少シ，西方諸島ノ一々ニ就イテ細カクシラブベキデアル。

二日　昨夜ヨリ引続キ朝迄降リシガ，後ヨク晴ル，
未明 fūr yaliū（雨止呪式）アリ。

夕方新月出ヅ，Meailap ナリ。先月ハ天気誠ニ悪カリシ，昼ノ引汐漸次大キクナリ来ル。

蚊盛ニ多シ。m͡eai カナリアレド，オホムネ asūk ニシテ，ヨク熟シタルモノ少シ。

三日　晴，朝一寸雨，午前ニモ小雨アリ，南風ナリ，
四日　晴レタリ曇ッタリ，午後小雨アリ，東南風，
五日　昨夜ヨリ降リ出シタ雨ガ，今日一日実ニヨク降リ続ケル，風ハ北ニマハル，
六日　朝カラ晴レシガ，午後曇ッテシマヒ，時々雨来ル，

七日　昨夜モ度々雨アリ，今日モ終日曇ッテ風立チ，何回モ雨来ル，

八日　朝一寸雨アリシモ後晴ル，雲多ク，海稍荒シ，

〔欄外に記す〕
［一妻多夫婚ノ形跡］

ズット以前ニ此ノ島ニ僅カニ一妻多夫婚ノ異例ガアリ[91]，東方諸島ニ其ノ形跡ガ幾分濃厚ナ様ニ書イタガ，是レニ就イテ少シバカリ書キ加ヘテ置カウ。

先ヅ併シ此ノ島ニハ持続的ナ一妻多夫婚ノ例ハ一ツモナク，――ト云フヨリ，僅少ノ例ガ皆面白クナイ結果デアッタヨウニ見エルノデ，少クトモ此ノ島ノ人間ニハ一妻多夫婚的ナ生活ハ，決シテ板ニツイタモノデハナク，云ヒカヘレバ，感情的ニモ実行的ニモ，伝統的ニ慣ラサレテハ居ナイヨウデアッテ，エスターマークガ挙ゲテ居ル様ナ，「ナガイ間留守ニスル間，妻ヲ独リ家ニ残シテ置クノガ危険デモアリ，困難デ□モアル」ト云フ結果，「夫ノ不在ノ間ダケ其ノ代理トモナリ，助手トモナル」位ノ意味□ニ止マリ，而モ持続的ナ例ハ一ツモナイノデアル。ガ，兎モ角，次ノ様ナ例ハ多少トモ一妻多夫婚ニ達シ得ル性質ヲ持ッテ居ルヨウニ思ハレル。

♂ Tafao ハ Soūk 島ノ Sabolipï 氏人デ，当島ノ Saūsat 氏ニ入ル人間デアルガ（東方ノ Sabolipï，Saūyalei 氏ト当島ノ Saūsat 氏トハ名称ヲ異ニスルガ，元仝一氏デアル），当島ニ来テ，♀ Lemařemar（Safalařik 氏）ト結婚シタ。

♂ Tafao ハ其後，Soūk 島ニ帰ル時，♂ Taūre――Taūre ハ Lēyař 氏ノ者デアルガ，幼イ時 Saūsat ノ者ニ養子トサレテ育ッタモノデ，養子関係ニヨッテ♂ Tafao ト pūipūi（兄弟）関係ニ当ル者デアル――ニ，「自分ノ不在ノ間，妻ノ Lemařemar ヲ任スカラ，他ニ間違ヒノナイヨウニ見テ居テクレ」ト托シテ行ッタ。♂ Taūre ハ暫クノ間，彼ノ言ノ如ク，彼ノ代理トナリ，――非公式ノ夫ト□シテ♀ Lemařemar ト関係シテ居タガ，Tafao ガナカナカ帰ッテ来ナイノデ，二人ハ公式ニ結婚シテシマッタ。□□□勿論公式ニ結婚シタノデアルカラ，♀ Lemařemar モ同意デアッタ筈デアルガ，間モナク Tafao ガ帰ッテ来ルト，Lemařemar ハ再ビ Tafao ヲ入レテ夫トシタノデ，Taūre ハ恐ラクハ不承ナガラ，約束ノ任務ヲハタシテ，再ビ Lemařemar ヲ Tafao ニ返シ，自分ハ直チニ♀ Lemalemar（Katamang 氏）ヲ得テ是レト結婚シタ。

♀ Ilipoūpï――Lēyař 氏人ニシテ Losomar 氏養女ハ，Polowat 人♂ Olobūireng（Saūfang 氏）ト結婚シタ。Olobūireng ハ間モナク Polowat ニ帰ルニ際シテ，親シクシテ居タ，〔欄外に記す〕［親シクシテ居タト云フ意味ハ〔20，144〕ニ書イタ様ナ，互ノ約束的 pūipūi デアル］併シ仝氏人デモナシ，姻□戚関係者デモナイ♂ Raik（Safalařik 氏）ニ託シテ，「自分ノ留守ノ中，Ilipoūpï ト結婚シテ他ニ間違ヒナイヨウニシテクレ」ト言ッテ帰ッタ。ソコデ♂ Raik，♀ Ilipoūpï ハ公式ニ結婚シテ夫婦生活ニ入ッタ。其後♂ Olobūireng ガ再ビ来タノデ，Raik ハ約ノ如ク□□□ Olobūireng ヲ Ilipoūpï ノ許ニ連レテ来タ。併

シ Ilipoūpï ハ既ニ Raik ヲ愛シテ Olobūireng ヲ嫌ッタノデ，Olobūireng ヲ近ヅケズ，Raik ニモ再ビ Olobūireng ヲ連レ来ルナラバ，自分等ノ結婚モ解消スル旨ヲ宣□言シタノデ，Olobūireng ハ間モナク Polowat ニ帰ッタガ，Raik モ自家ニ帰ッタママ Ilipoūpï ノ許ニハ来ナカッタ。

次ニ[92)]

夫婦｛♂ Sawek（Lēyař 氏）
　　♀ Leppalengař（Mangoūlifař li Ottokkai，準 Saūsat 氏── 養子関係ノ如キ）

夫婦｛♂ Sepall（Oleyai 人系，Lēyař 氏── 養子関係ノ如キ）
　　♀ Lesarūwot（Saūsat 氏）

♂ Sawek ガパラオニ出稼人夫ニ出ル時，如何ナル事〔情〕状ガアッタカ，♀ Leppalengař ハ Sawek トノ結婚関係ヲ解消スル旨ヲ宣言シタ。

♂ Sepall ハ是レヨリ以前ニパラオニ出稼人夫ニ出テ留守デアッタ。而シテ帰島後，♀ Lesarūwot ヲ捨テテ，♀ Leppalengař ト結婚シテシマッタ。

スルト♀ Lesarūwot ハ♂ Töwasiliyang（Lēyař 氏── ♂ Sawek 氏ノ真ノ弟）ト結婚シタ。

♂ Sawek ハ帰ルト，♀ Lesarūwot ハ Töwasiliyang ヲ止メテ，♂ Sawek ト結婚シタ。

Töwasiliyang ハ直チニ，♀ Lūgūtg̃ū（Saūwel 氏）ト結婚シタ。

此ノ例デハ併シ多分ニ疑ノ□余地ガアルノデ少シク□書キ加ヘナケレバナラナイ。ツマリ♀ Lesarūwot ハ自分ノ夫 Sepall ヲ，前ノ Sawek ノ妻 Leppalengař ニ取ラレタカラ，腹ノ中デハ始メカラ Sawek ト結婚スル心算ガアッテ，自分ヨリ大分年□少ノ Töwasiliyang ト結婚シタモノデアルラシイ。ガ Töwasiliyang ハソン□ナ風ニハ考ヘナイデ，イイ気デアッタモノト思ハレル。ト云フノハ，兄ノ Sawek ハ幼イ頃 Saūsat 氏ニ養子トシテ育テラレ，Lesarūwot トハ少年時カラ pūipūi 関係ニヨリ，長ジテ Lēyař ニ戻ッテ後モ Lesarūwot トハ pūipūi 関係ヲ持続シテ，pūipūi トシテノ一般禁忌ヲ守ッテ居タモノデアルカラ，普通ナラバ互ニ結婚スルコトハ出来ナイ筈ダッタカラ。

又 Sawek トシテモ，帰ッテ来タ時ハ弟 Töwasiliyang ヲ追出シテ迄，此ノ pūipūi 関係ノ女ト結婚スル気ハナカッタモノラシ□□ク，別ナ女ヲ探シタノデアッタガ，適当ナ相手ガナカッタノデ，♀ Lesarūwot ノ初意ノ如クニナッタモノデアル。而シテ此ノ結果ハ Töwasiliyang ニハ大イニ面白クナカッタノデ，彼ハ一日椰子酒ヲ飲ンデ酔ッテ乱暴ヲシテ歩イタ事実ガアリ，直チニ Lūgūtg̃ū ト結婚シタノデアッタ。ソレデアルカラ，此ノ場合ハ一妻多夫婚的男同志ノ間ノ諒解ハナカッタト見テヨイノデアルガ，村ノ評判トシテハ，Sawek ガタトヘ別氏人デアルトハ云ヘ，以前 pūipūi 関係ヲ結ンデ居タ女ト結

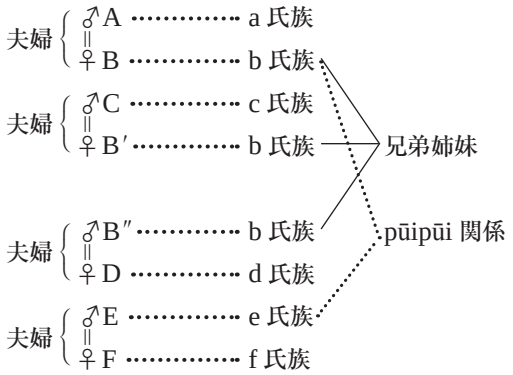
婚シタコトニ対シテハ，不評判ノ節ガ多カッタガ，弟ヲ出シテ自分ガ入ッタコトニ関シテハ，アマリ責メル様ナコトガナク，且ツ♀Lesarūwot ノ思（オモハク）ニ対シテモ，特ニ奇トスル様ナコトガナカッタノデアル。ト云フノハ，前二例ノ如キ一妻多夫婚的観念ガ幾分デモ皆ニ知ラレテ居ルカラデアロウ。

夫婦同体，兄弟（姉妹）同人的ナ思想カラ，夫ガ死亡シタル際ハ，女ハ前夫ノ兄弟ト婚シ，妻ガ死亡シタル場合，男ハ前妻ノ姉妹ト婚スルコトヲ好適トシ，其ノ実例ノ一般的デアルコトハ，前ニ屢々書イタ通リデアルカラ，今一歩デ一妻多夫婚ニ導カレ易イ下地ハ出来テ居ルモノト見テヨイデアロウ。

九日　昨夜半カラ又雨ニナリ，小サナ雨ガ降ッタリ止ンダリシテ居ル，午後ドウニカ止ミ，夕方僅カニ薄日サス，風凪ギシモ海盛ニ荒シ，

〔欄外に記す〕
［近親呼称］

〔20，145〕ニ書イタ Kaūřūřū □□附記[93]。



♂A カラ云フト，妻 B ノ兄弟♂B" ガ Kaūřūl ナノデ，♂B" ノ妻♀D モ亦普通ニ Kaūřūl ト云ハレルガ，是レハ正シクハ Koesal ト云ハレル。

而シテ此ノ関係ハ必ズシモ仝氏族内ノ兄弟（pūipūi）ノミナラズ，姻戚関係ニヨル pūipūi ニモ当ハマルノデ，♂A カラ，♀E モ亦 Kaūřūl ニ当リ，♀F ハヤハリ Koesal ニナルノデアル。

原 Kaūřūřūū
　Kaūřūi（我ガ ——）
　Kaūřūm（汝ノ ——）
　Kaūřūl（彼ノ ——）
　Kaūřūř（我汝ノ ——）　　以下略
　原　Koesaes

Koesai
Koesam
Koesal　　以下略

而シテ，♀B ノ姉妹♀B' ハ，♂A カラ云フト pūppūliū（婚姻関係）ト仝ジデアルカラ，其ノ夫♂C ハ単ニ pūipūi 関係ニナルノデアル。

ツマリ，♂A カラ云フト，♀B ハ pūliūal，♀B' ハ efeieï me pūliūal（妻ト同格），♂C ハ pūil，♂B" ハ Kaūřūl，♀D ハ Koesal，♂E モ Kaūřūl，♀F ガ又 Koesal ト云フコトニナル。

処デ今一ツ注意スベキコトハ，女カラ云フト Kaūřūl ト云フモノハ有リ得ナイノデ，

♀B カラ云フト，♂A ハ pūliūal，♀B' ハ pūil デアルカラ，♂C ハ efeieïme pūliūal（夫ト同格）デアリ，♂B" ハ pūil デ，♀D ガ Koesal ニナリ，♂E ハ pūil，♀F ガマタ Koesal ニナルノデアル。

〔欄外へ記す〕
［Yailang］

次ニ〔20，117〕ニ書イタ pūgos，pūřang 皆違ッテ居ルノデ訂正スル。

「氏」ヲ現ハス語ハ何度モ書イタ様ニ，Yailang デアル。此ノ語ハ語尾変化ヲシナイノデ，□所有格ヲ現ハス助詞 eai（我ガ），eam（汝ノ），eal（彼ノ）ト云フ語ヲ前ニツケテ，必要ナ場合ニハ用ヰラレル。

〔欄外に記す〕
［pūgos　厳密ニハ地区ノ称デアル］

pūgos ハ地所乃至家（或ハ其ノ集団）ヲ指ス語デ，必ズシモ同氏族人デナクテモ同ジ場所，同ジ家ニ依ルモノ□，家庭（広イ意味デノ――即チ群棲的ナ）ト云フ程ノ語デアル，pūgūsai，pūgūsam，pūgūsal ……。

〔欄外に記す〕
［Peřang］

Peřang ハ□前記 pūgos ニ居ル人間ヲ指ス語デ，群棲的ナ広イ意味デノ家庭ヲ□□□営ンデ居ル所ノ人間デ，養子デモ姻婚〔ママ〕関係ニヨル□他氏族人デモ，カマハヌノデ，仝 pūgos 内ニ居ル家族――氏人，親類ノ人間ヲ指ス語デアル，peřangïai，peřangiam，peřangial ……。

因ニ婚姻ヲ示ス語ハ Pūppūliū デ，pūliūai，pūliūam，pūliūal …… 等ト変化スルガ，是レハ公式ニ結婚シタ場合ハ勿論デアルガ，単ニ関係シタ場合ニモ用ヰラレル，尤モ情人ト云フ語ハ別ニ amār（原），amarei，amarem，amarel. . . . . ト云フ別語ガアルガ，猶 Fitietï（原），fitiai，fitiam，fitial ト云フ□語モ Pūppūliū ト仝ジニ用ヰラレルガ，此ノ語ハ元東方ノ言葉デアル。

〔欄外に記す〕
［天城］

昼近ク一艘ノボート，五十尺モアル二本マストノ，ソシテ発動機ヲソナヘタノガヤッテ来タガ，海ガヒドク荒レテカヌーヲ出スコトガ出来ナイノデ，島民達ガ四五名泳イデ

行ッタガ，馬鹿ドモデ何処ノ舟デ何ヲ目的ニ来タノカ一向要領ヲ得ナイ。何デモトラックアタリノ舟ラシク，Pollap 人ヲ二三名乗セテ来テ居ルト云フカラ，Pollap ニ寄ッテソコカラ出テ来タモノダロウ。途中 Pïk ニ寄ッタガ ── ソシテ Pïk ニモ今一艘ノ日本ノ舟？ガ居タガ，ヤハリ波ガ高クテ上レナカッタノデ，ソノママ此ノ島ニ来タト云フ。或ハコプラ買ヒノ舟カ，コプラヲ大部積ンデ居タト云フ。日本人ガ三人乗ッテ居タト云フ。トモノ方ノ字ハ望遠鏡デ見タノダガ，「天城」ト書イテアッタヨウニ見エタ。遂ニ此ノ島ニハ一人モ上ラズ，間モナク Namoğok ニ向ケテ出テ行ク。

十日　晴，午後二時頃雨来リ，後雲多ク夜ニ入リテ又ポツポツ雨，
〔欄外に記す〕
［mor li fiu］

先日来，引続キテ天気悪シ，□斯ク毎日時ヲオカズ雨降ルヲ mor（落）ト云フ。此ノ日頃ノハ mor li fiū（星）ニテ，ïkillap ト云フ星ガ上ル為ナリ。既ニ七・八日過ギタリ，月大キクナリテ静マルトナリ。ïk ハ魚 lap ハ多・大ナレバ，此ノ星名ハ大魚，多魚ノ義ニテ，是レヨリ海漸次静カニナリ，魚多クナルトノ意カ。

十一日　晴，夜ハ風モ凪ギ久々ニ月明ルケレド，蚊多クシテ涼シモナラズ，

二艘ノ舟，午後 Pügölö ヨリ帰リ来ル（Tawek，Yagilipoe 一行，Saobūla，Lūssūl 一行）。ヤット天気ガ直ッタノデ，五艘トモ全部出タソウナレド，昨夜雲多ク，二艘ハ全然見失ヒ，me͡aïsang（Lipoel 一行）ハ明方姿ヲ認メシモ後見エズト。

十二日　昨夜半ヨリ又雨降リシモ，朝ヨリヨク晴ル，午後四時頃ヨリ一時間位雨アリ，

未明，♀ Laitelipï（Mang. O.），死去。

朝八時頃，♀ Lemagemāi（Lay），死去。午後共ニ水葬。

十三日　晴，

Pügölö ヨリ二艘（Safiřal 一行，Igowerik 一行），帰リ来ル。一度 Pügölö ニ引返シテ出直シタルナリト。

♀ Ligos（mas.），女児出産。

十四日　晴，

昨夜，♂ Yāmal，死去。

十五日　晴，午後カラ日暮ニカケテ三四度雨アリ，曇ッテ了フ，

五六日前ニ来テ Namoḡok ニ行ッタ「天城」，朝 Namoḡok ヨリ来ル。コプラ買ヒノ舟ニテ，伊逗ノ人，斎藤常之助ト云フ人ノ個人持ノ舟ナリ。コプラ有合ハセタル一頓半程積ミユク。

天城ノ便リニヨルト，Mäïsang（Lipoel 一行）ハ Namoḡok ニハ行カナカッタ。スルト何処ヘ行ッタダロウ。Namoḡok ヲ取リ得ナイト，普通ハ Ulimarao（Namoḡok カラ二十哩位），ソレヲハヅレテモ，西ニサヘ取ッテ行ケバ Faiyeū ニ行キ得ル。以前 Polowat カラ出タ舟ガ，真直グ□ Oleyai ニ流レタ例モアリ，Polowat ノ者ハ Faiyeū ニ流レタ例モアルガ，全□然南ニハヅレルト島ハナイノデアル。

十六日　昨夜モ大分雨アリシ，今朝又ヨク晴レシモ，昼頃曇リ，雨一二度アリテ更ニ悪ク，夕方ヨリ本降リトナル，

Mäïsang 帰リ来ル，島ヲ取リ得ズ，引返□シテ二晩カカリテ Pügölö ニ戻リ，更ニ二晩居テ来リシナリ。

〔欄外に記す〕
［fi raorao］

fi raorao ト云フコトガアル[94]。死人ガ埋葬サレテ四晩ガ過ギルト，翌朝ハ未明（一番鶏ノナク頃）ニ起キテ家ノ傍デ火ヲ焚クノデアル。是レガ fi raorao ナノデアルガ，是レガ何ノ為ニナサレルモノカ確トハワカラナイ。

〔欄外に記す〕
［ngöl　ngöliūsa］

ガ或ハタマオクリ（魂送）ト云フ様ナ意味デハアルマイカ。ト云フノハ，人ガ死ヌト，ngöliūl ハ alongal カラ出テ分レルノデアルガ，〔22，77〕，此ノ ngöliūl ハ直グニハ行ッテシマハナイノデ，alongal（屍）ガ埋葬，又水葬サレテモ四晩ノ間ハ家ニ止マッテ居ルノデ――ソレハ別レヲ惜シミ悲シンデ居ルノデアルト云ハレルガ，又多分 ngöliūsä ニナル準備期間デデモアルノダロウカ――四晩ガ過ギルト yaliū 達（前ニ死ン□デ ngöliūsä トナッタ者等）ガ迎ヘニ来テ，連レテ行キ，方々連レテ歩クコトハ前記ノ様デアル。ツマリ，死体カラ出離シタ ngöliūl ハ四晩ノ後ニ，目ニハ見エナイガ人間ノ型ニカヘッタ，完全ナ ngöliūsä トシテサマヨヒ出スノデアラウ。ソレデアルカラ，埋葬，水葬ニカカハラズ，此ノ fi raorao ハ行ハレルノデアルガ，raorao ト云フ語義ハドウモワカラナイ。更ニ考ヘテミヨウ。

〔欄外に記す〕
［Sōtūp］

因ニ以前書イタ Sōtūb ト云フノハヤハリ，祖先達ノ霊魂（ngöliūsä）ヲ云フモノラシイ。Reisotūl モ仝ジデアル。Rei ハ多分，rei maūweř ノ rei，又ハ rewe ト仝ジモノデ，元来呼ビカケノ敬称ナノデアラウ。

十七日　又々朝カラ終日ジトジトト雨降リ，

十八日　怪シク雲多カリシモ，何ウニカ晴ル，

〔欄外に記す〕
［頭髪　死〔18，155…〕］

（20，7）以下ニ毛，頭髪ニ関スル習慣ヲ記シタ。是レニ就イテ今一ツ附記シテ置カネバナラナイ。

死人ガアルト[95]，死体ニ rang ヲ塗リ飾物ヲツケテヤルコトハ前ニ記シタガ，其ノ前ニ sūlūū řūm □頭髪ヲ整ヘテヤル。□□□而シテ其ノ切ッタ頭髪ハ配偶者ガ，（若シ配偶者ガナイ時ハ近親者ノ一人ガ）取ッテ angořik（香草）ノ葉ニ包ミ，而シテ其ノ包ヲ更ニ rang ノ粉ト共ニ一枚ノ tör ニ包ンデシマッテ置クノデアル。而シテ是レハ又次ノ死人ガアッタ場合ニ（ソレハ必ズシモ親類ノ者ニハカギラズ誰デモ），其ノ屍体ヲ包ム時ニ一緒ニ入レテヤルノデアル。

尚近親者ガ全部 sūlū řūm スルコトモ書イタガ，是レハ死人ヲ包ンデシマフト，其ノ後デ切ルノデアッテ，切ッタ頭髪ノ一部ヲ死人ノ tiūgūtiūgū（包）ノ端ノ方ニ入レテヤルノデアル。

十九日　晴，夜遅クナリテ雨，

♂ Igesiūk（Pïk），♀ Lesařeik（Ley），結婚。

M͡eaïsang，pūil ニ出デ，夜ニ入リテ帰リ来ル。arangap 十尾アリ。

二十日　日ガ照ッタリ，急ニ雨ガ降タリ，何度デモソンナ風ダッタ，

〔欄外に記す〕
［File〔19，73〕］

File ニ就イテハ他ノ faim͡oà　Ligitg̃a　Wiř 等ト共ニ Kilifū ガ切ラレテ後 epil ガナクナル様ニ書イタガ，File ハ此ノカギリデナカッタ。m͡eàilap 以後 ── 真ニ le rak ニ入リサヘスレバ食シテモヨイノデアル。〔欄外に記す〕［Tūmūr M͡eài řik ハ lepetal le efang me le rak ト考ヘラレル］

只第一ニ Samol 氏族ノモノガ File ヲ取ッテ ũm ノ上デ焼クノデアル。其後ハ一般人ガ ũm ヲシテモ差シ支ヘナイ。又 arangap［arangap バカリデナイ。ïk fal ハ皆デアル。］トノ関係ハ File ヲ食シテ後，arangap ガアッタ場合ハ faū bong ヲ過ギタ後ナラバ，arangap ヲ食シテモヨク，arangap ヲ食シタルモノハ三度月ガカハラナケレバ File ヲ食スルコトガ出来ナイノデアル。（此ノ月ガ変ルト云フ意味ハ，二月ヲ中ニハサム意□□）又，File ヲ食シタモノハ，月ガ新ラシクナラネバ海ニ漁ニ出テハナラナイノデアル。

二十一日　朝雨アリ，曇晴，夕方又小雨，夜又雨ニナル，

rūfař wa re la pūil nge e sar arangap boe rūoū řak,

二十二日　晴，雲多ク，二度程パラパラ雨アリ，夜遅ク雨，

二十三日　曇，朝雨アリ，夕方モ一寸，

efang，朝 fiřo，夕方 ilasū。

〔欄外に記す〕
［rongoi　rūpūlimesal］

lippoe řikūřikū, lippoe malimal akkatera la řak loral wali mesai, rūpūl
lor

wali □□□□ mesai, bo igiūwe mïlel e rūp arūra, akkalalū bāsa.
ital♀　ekarūra rorappiūg

（itifïsat nge melā ngali aittiūř nge tāf ngali mesai rūp.）

二十四日　終日ドンヨリトシテ，雨□ジトジトト降ッタリ止ンダリ，

二十五日　朝迄ドンヨリシテ居タガ，後ヨク晴レル，併シ午後ハ又曇ッテシマフ，

風邪デモヒイタカ，昨日カラ体ガダルクテ骨々ガ痛ク，今日ハ薬ヲ飲ンデネテミタガ，ドウシテモ汗ガ出ナイデ，ダルサガヌケナイ。本ヲ読ムサヘ大儀デウツラウツラシテ居ル。

二十六日　今日モ亦終日ヒドク降ッタリ止ンダリシテ居ル，

今日モ亦ウツラウツラシテ居ル。頭ハ別ニ重クモナイノニ，只体中ガダルクテ，マブタガ重イ□ノダ。

二十七日　今日モ亦ドシャ降リニ，降ッタリ止ンダリ，

二十八日　今日モザンザト降ッタリ，止ンデ日ガ照ッタリ，気違ヒノヨウナ天気デアル，

二十九日　雨，

三十日　雨，

昨日　pöpö ガアッタ時，酋長 Saūfa 始メ老人連ニポツポツ yaliū ノ事ナドキイテミタガ，相モ変ラズ一向ハッキリシタ事ガ出テ来ナイ。ドウモ yaliū ト云フ奴.....　バカリデハナイガ.....　ハ，ムヅカシイ，yaliū ガ厳然ト生キテ居ル間ハ秘密ガ多クテナカナカ聞キ出セナイシ，又パラオデノ様ニ yaliū ── Kalid ── ガ過去ノモノトナレバ，而シテ少シバカリ年月ガ過ギ過ギレバ，今度ハ目タタク間ニ忘レラレテ了ッテ居ルト云フ仕〔始〕末ダ。

仕方ガナイ，少シヅツ少シヅツデモ断片的ニ集メテ行クヨリ外，道ガナイ.....

〔欄外に記す〕
［Rongo li yang　Yūrekepï　Takkof］

先ヅ Rongo li yang ハ[96] 何度モ書イタ様ニ，此ノ島デハ酷シイ epil ノ場所ダガ，サテドンナ謂レ，因縁ガアルノヤラ，ワケガワカラナイ。ソコデ此ノ Rongo li yang ノ神

ト云フノヲキイテミルト，Yūrekepï（男神）トTakkof（男神）トノ二神デアルト云フ。処ガ是レハ本来ノ yaliū デハナク，勿論天神 Lūkailang 一派ト関係ガアルノデモナイ，彼等ノ説明ニヨレバ，此ノ二人ハ昔々ノ人間デ，此ノ二人ガ一切ノ Rongo li yang ノ意味乃至 rong 儀礼等ヲ始メテ，ソレカラ現在ニ伝ヘラレテ居ルノデアルト云フ。此ノ二人ガ，ソレデハ現実ノ人間ナラバ何ノ氏族ノ人間デアッタカトキクト，ソレハモウ忘レラレテシマッテ居リ，要スルニ此ノ二人ニ就イテハ，其ノ名ノ外ニハ何等伝ヘラレテ居ル所ガナイノデアル。兎モ角，此ノ二神ハ雨ト風トヲ司ル神デアルコトハ，Rongo li yang ノ名カラ推シテモ察セラレル所ダ。祈ヲ上ゲル際ノ供物トシテハ，řo faïfai（マルノママノ椰子ノ実）ダケデ，此ノ供物ノ řo ハ下ゲタ後モ食シテハナラナイノデ，必ズドコカヘ持ッテ行ッテ植エツケルノデアル。其ノ椰子ガ成長シテ結実シテモ，ソレハモウ一般ノ椰子ノ木ト仝ジデ，全然何ノ epil モナシ，尊敬等モ附属シナイノデアル。

五月

一日　朝迄オカシゲナ天気ナリシモ，後久々ニヨク晴ル，但シ午頃暫ク雨アリテ後，夕方迄曇ッテシマフ，

夕方，新月出ズ。Soeta ナリ。M͡eailap ノ月ハ非常ニ天気悪カリシ，殆ド一日トシテ雨降ラヌ日ナク，海ハ昼ノ干潮大キクナリタレド，半バ頃ノ浪ハ尋常ナラザリシ，風モ多カ□リキ。m͡eai モ又一寸中ギレノ様ニテ小サキモノハ盛ニアレド，ヨク熟シタルモノハ多カラズ。蚊非常ニ多シ，蛸殆ドナシ。

〔欄外に記す〕
［M͡eai li mmas］

M͡eai li mmas ニ就イテタダシテミタガ，是レニ就イテモ一向ハッキリシタモノガ得ラレナイ。ソレモズット以前 Řamareū カラキキ得タ処トハ全然相異シテ居ル。〔20，164〕現在此ノ島デ m͡eai li mmas ノ Safei ヲ扱ッテ居ル Abōïk ハ Polowat 人デアルカラ，系統ガ違フノカモ知レナイガ.....

〔欄外に記す〕
［Saūfař］

m͡eai li mmas ノ神ハ[97] Saūfař ♂ト云フ，是レモ天神系デハナクテ，神人（ebeik yaliū ebeik aramasū 一面神一面人）デアルト云フ。而シテ mal kkewe layūl ハ Asafū 鳥，Mūï 鳥，Ligapï 鳥ト Saūfang（海鰻）デアル。asōma（供物）トシテハ tör，mengāk 等ノ品物〔ママ〕捧ゲルノデアル。既記 Katōm͡eai，Asafū，Lūgalimär 等ノ Safei ハ此ノ神ニ属スルモノデアル。

〔欄外に記す〕
［Alli li yaliū］

但シ Alli li yaliū ハ此ノ神ニ積極的ニ祈願スルモノデハナクテ，Alēr mali efang トシテ Asūk（未熟ナパンノ実）ヲ Lailiyar（竜巻），Atïbas（ツムジ風），Litartar，

Pūgillitoil 等ノ悪神ニ捧ゲテ，今成ッテ居ル未熟ナパンノ実ガ故障ナク成熟スルヨウニト願フ云ハバ賄ナノデアル。〔21，5〕ニ書イタ様ニ，mär 其物ノ出来ヲ云フノデハナクテ，今成ッテ居ルパンノ実ガ風害等ナク，ヨク成熟スルコトヲ願フモノデアル。

〔欄外に記す〕
［mär 始メ］

因ニ新ラシク出来タ mär ヲ始メテ ūm ニスル時ハ ūm ニスル前ニ，先ヅ生ノ mär ヲ少シバカリ指先ニ取ッテ，是レヲ家ノ中ノ bing ノ内側ノ ira ニ塗リツケルノデアルガ，此ノ意味ハワカラナイ，更ニ聞キタダシテ見ヨウ。

二日　又々照ッタリ雨降ッタリ，

〔欄外に記す〕
［Kilifū］

♂ Yāteliyal（mas），死去。

Yāteliyal ノ死報（午前九時頃カ）伝ハルヤ，tiū Kilifū ノ akkebas ト早合点シテ，南ノ者等大勢官有地ノ森田ニ行キ Kilifū ヲ切リシモ，一方ニハ死人アリタルコトトテ，例年ノ如ク全部ハ行カザリシ。

三日　雨，

死人，水葬。

四日　雨，

五日　ドウニカ晴レル，三四日雨アリ，

六日　曇，薄日，雨何回モアリ，

七日　マア昨日ト仝ジ位カ，

♂ Ayūrūpai（Saf），♀ Löwaimal（mas），離婚。

八日　昨夜半ヨリ明方ニカケテ大分雨アリシモ，後晴ル，夕方一寸雨，

九日　晴，但未明ヨリ朝ノウチ二三度雨アリ，

官有椰子。

十日　晴，夜稍遅ク雨，

十一日　昨夜半ヒドキ雨風ニテ朝マデ小雨降リシガ，後晴ル，朝南風ナリシモ間モナク南西ニ廻リテ凪ギシモ，夕方迄ニ西ニナリ西北，遂ニ北ニカヘル，小低気圧ノ過ギシカ，

十二日　晴，午後驟雨，日暮レテ又雨アリ，

十三日　晴，夜ニ入リテ雨アリ，
〔欄外に記す〕
［Afaifai］
突然国航〔光〕丸来ル。予定ヨリ半月モ早シ。是ハ今年度ヨリ，年五航ニナリシ為ナリ。平井船長止メテ，石黒船長来ル。Afaifai li wa, wāwe eal Pesigö

十四日　晴，月蝕，
朝ノウチニ，遥カ Namotg̃ok ノ方ニ三艘ノカヌー見エシガ，風悪クテナカナカ来ラズ。夕方二艘ダケ着キヌ。コハ Polowat ノ舟ニテ以前当島ニ滞在セシモノ，当島ヲ出デテ Pïk ニ行キ，Pïk ニ暫クアリテ，後 Polowat ニ帰ラントシテ流レ十四五日沖ヲ廻リ歩キテ Namotg̃ok ニ着キシト称セリ。Namotg̃ok ニ暫ク滞在シテ後，又々来リシモノナリ。夜遅ク一艘モ来ル。↙

十五日　曇晴，朝二度小雨，午後雨ニナル，夕方ヤム，
↘昨日来タリシ Polowat ノ舟ハ，Pïk ヨリ，Elāt ニ行キ，更ニ Namotg̃ok ニ行キテ半月程滞在セシモノニテ，〔23，167〕ニ書キシウチ，Yābūi yang 一行（七名），Igar 一行（十一名），Maliūng 一行（十二名）ナリ。

二艘ノ舟，Tawek，Rübülö 一行，Igowerïk，Řēpï 一行，Pügölö ニ行ク。
〔欄外に記す〕
［Waï　迷信］
Igowerïk ノ舟ハ昨日行ク手筈ニテ舟ヲ出シ，用意万端トトノヘシ処，Polowat ノ舟着キケレバ，中止セラレタルナリ。Waï ヲセントスル時，他ノ舟先ヅ先ンジテ着島スルアラバ，其ノ日ハ舟ヲ出サザルナリ。敢テ出セバ目的地ヲ見出シ得ズト信ゼラルルナリ。

十六日　曇，何度モ雨アリ，
十七日　曇，晴，小雨アリ，
十八日　曇，小雨降ッタリ止ンダリ，
十九日　降ッタリ止ンダリ，朝 Fūr yaliū，
二十日　晴，夜ニ入リテ暫ク雨アリ，
朝 Oleito ニテ Safeai Sat，夕方 ilasū。

二十一日　晴，
二十二日　晴，
二十三日　曇，昼頃大分雨アリ，夕方モパラパラ，
夜，♂ Mellaitūp[65 オ？]，死去。　　（水葬）

二十四日　又々終日雨降ッタリ止ンダリ，

二十五日　晴，夜ニ入リテ雨，

二十六日　朝雨アリ，後晴，夜又雨風，

二十七日　昨夜中降ッタリ止ンダリ，朝方モ一時降リシモ後晴ル，午後雲多ク，パラパラ雨アリ，夜ニ入リテ又雨アリ，

二十八日　晴，雲多シ，

Polowat ノ舟三艘トモ帰リ行ク。

♀ Laifailiūk[38 才位]（Ley），死去。

二十九日　昨夜半ヨリ又雨風，朝晴レルカニ見エシモ，昼前ヨリ又々雨ニナリ，降ッタリ止ンダリ，風ヲ伴フ，

死人，水葬。

〔欄外に記す〕
［Laifailiūk ノ死ト Yaliū］

此ノ Laifailiūk ノ死[98] ハ突然デモアリ変ッテ居タノデ。Laifailiūk ハ別ニ病気デモ何デモナカッタ。彼女ハ三四日前ニ月経ガアッテ，□□ imalikat ニ行ッタノデアッタガ，一昨日突然多量ニ吐血シタノデアッタ。ソレモ別ニ何処ト云ッテ痛ミモナカッタノデアル。ソレカラ，何度カ赤イ血ヲ吐イタリ，又黒クナッタ血ヲ吐イ□タガ，昨日ノ午後三時頃ダッタカ，死ンデシマッタノデアッタ。ソコデ土人達ハ直チニ Yaliū ノセイニシテシマッタ。昨夜ハ Būroūřik ニ移シテ，女達ガ皆泣キニ行ッタノデアッタガ（imalikat ニ居タノデアルカラ，男達ノウチ Po ノ者，serawï ノ者，ソレカラ ūkkoř ヲシテ居ル者等，誰モ行クコトガ出来ナイノデ，男達ハ僅々五六名行ッタダケデアッタ。），処ガ皆ガ集ッテ泣イテ居ルト，例ニヨッテ Yaliū ノ悪戯ガ始マッタ。初メ近所ニ，サット海ノ潮ガ注イダ。ソレカラ又別ノ所ニ，ソシテ次ニハ死人ノ上ニ潮ガ降ッタ。ソレハ非常ニ pō yatḡi（海ノ生臭イ臭気）ガシタ ── yaliū le set ノ仕業デアル。尤モ死人ハ死ンデカラ後モ内出血ガヒドカッタト見エテ，血ガ口鼻孔カラ溢レ出テ非常ニ臭ク，胸ノ悪クナル様ナニホイガシタノデアッタ ── ソコデ彼女ノ最モ近クニ座ッテ居タ彼□女ノ夫 Seretil ガ叫ンダ。スルト矢張死人ノ傍ニ座ッテ泣イテ居タ彼女ノ一人子，Lesařeik（女，二十才位）ガ忽チ気ヲ失ッテ倒レテシマッタ。皆ハ早速 Lesařeik ヲカイホーシ ── 香水ヲヤタラトフリカケテヤルノダ。何故ト云ッテ，Yaliū ハ香水ノ□匂ヒガ嫌ヒダカラ ── タノデ気ガツイタガ，モウ起キ上ル元気ハナクテ横ニナッテ居タ。ソノウチニ今度ハ女 Lesarūwot（三十五才位）ガ又忽チ emmang ニナッテ，砂浜ヲ馳ケ下リテ海ノ中ニ ヂャブヂャブ 駈ケ出シテ行ッタノデ，男達ガ行ッテツカマヘテツレテ帰ッテ来タ。スルト又続イテ，女 Löwalöwūt（三十五才位），女 Leweliyang（二十五才位）ガ又海ノ方ニ駈ケ出シタノデ，又ツカマヘテ連レテ来タ。男 Ořomal（二十五才位）モ気ガ変ニナッ

テ駈ケ出シタノデ，コレモツカマヘテ戻シタ……．恐レテ逃ゲ帰ッタモノモ多カッタガ，其後ハタイシタ事モナクテ，皆ハ朝迄泣キ明カシタノデアッタ。ソシテ朝皆デ又一シキリ泣イテ，包ンデ海ニ捨テニ行ッタノデアッタ。ガ Ileliūpūmal ノ yaliū ハ今日モ海岸一□〔帯〕体ニ sareli yaliū（悪霊群）ヲ見タ。今晩ハ le imalikat ニ居ル少数ノ者ヲ守ル為ニ，家族ノ者ヤ若干ノ男達ガタノマレテ，夕方行ッタノデアッタガ，勿論 Ileliūpūmal モ行ッタ。

〔欄外に記す〕
［Yaliū　Ilepigimar］

Laifailiūk ヲ食ヒ殺（ořei）シタノハ，Ilepigimar ノ Yaliū le set デアッタ。Ilepigimar ト云フノハ Otto-kai ノ女デ Faliūwailiūk ── 当島人 Fatiyalimāi ノ弟 ── ト結婚シ，当サトワヌ島ニ来テ居タコトガアッタガ，Oleyai ニ帰ッテ，Yaliū le set ニ食ハレテ死ンダモノデ，以前ニモ当島ニ Yaliū le set トナッテ来テ人々ヲ騒ガセタコトガアル。

彼女ハ独□リデハナク，Yaliū le set トシテノ夫デアロウ，全身ニ□黥ヲシタ男 yaliū ト一緒デアッタ。彼女ハ何故カ，彼女ノ koesal ナル当島ノ女ヲ皆食フノダト言フ。□然シ例ノ如ク Ileliūpūmal ノ yaliū ナル Larūilïk ガ来テ，彼女等ヲ追ヒ帰シタ。此ノ間，□□□□ Ilepigimar ト Lariūlïk トノ問答ガ如実ニ語ラレルガ，□□□彼女ガ何故ニ此ノ島ノ，シカモ彼女ノ Koesal ナル女ヲ食ヒ（ořei）ニ来タノカハ語ラレナイ。Yaliū leset ハイツモ Yaliū pūt（悪霊）トシテ彼等ノ気マグレノママニ，常ニ悪事ヲ働クノデアロウ。

其他例ニヨッテ，Yaliū leset ガ誰某ヲ恐レシメ（□□□ ammes akūū）タトカ，石ヲ投ゲテ（tera）寄来シタトカ，甚ダシイノニナルト，海鰻（Saūfang）ヲ投ゲテ寄来シタトカ，島人ハ戦々タル有様デアル。↙

三十日　朝晴レソウニシテ居タガ，又々雨ニナル，昼頃ヨリ晴レシモ，夕方又雲出デ，曇ッテシマヒ，パラパラ雨アリ，夜ハ又雨ニナル，

↘今日ハ早速 Ileliūpūmal ノ所デ fiřo ガ行ハレタ。ソシテ夕方 ilas ガナサレタガ，女ドモノウチ未ダ二人ハ Yaliū le set ニ襲ハレルオソレガアルト云フノデ，女達ニダケ safei ノ màremàr ガナサレル。

三十一日　朝ニナッテ又雨ニナリシモ，昼頃止ンデ薄日ス，夜ニ入リテ雲ナシ，

新月（三日月）出ヅ。Là ナリ。Soeta ノ月，雨風交々ニテ天気マコトニ悪シ。今年ハ先先月，先月ヨリ引続キドウカシテ居ルナリ。パンノ実ハ勿論充分アレド，雨風ニテ小サキモノ盛ニ腐レ落ツル風ナリ。海ハ昼ノ〔干〕汗汐グット大キクナル。蚊マダ多シ，蛸極メテ少ナシ。

Kilifū ガ切ラレタルニヨリ，Faimoa，Wiř，Falefale Sapï 等，解禁トナル。

六月

一日　又未明ヨリ朝ニカケテ雨アリシモ，後晴，

Iwa ela pūil nge faū řak arangap.

二日　晴，夕方一寸雨，

〔欄外に記す〕
［Liyomäk　tilūi le　metao］

夕方ニナッテ Liyomäk ガ沢山浮イタガ，汐ガナクテ大キナ舟ガ出ズ，小サイ舟ダケデ行ッタガ，大漁ダッタ。村中ノ男女子供一人宛大椀山盛二杯ヅツ ilet サレタ。以前ニ書イタ事ガアルト思フガ，此ノ Liyomäk ハ tilū i lemetao デ，tilū i wōř カラ見ルト多少 epil ガ少ナイ。即チ arangap 等ト仝ジデ，řal ūkkoř, řai □□□ le imalikat 等ガ epil ナダケデ，faūbong ノ epil eng ang モ伴ハズ，又 faū bong ノ esepil řū li wa モナイノデアル。

三日　晴，

今日モ亦朝 til アリ，多クハアラズ，

Lūūk ニ出デシモノ，arangap 十二三尾釣リ来ル。

〔欄外に記す〕
［tiūl］

朝 Atirong ニテ Paireng ノ為ノ Safei，夕方 ilasū。yaliū ノ発言ニヨリ，日落ツルト共ニ tiūl ノ儀アリ。Oisoū ヨリ始メテ，南全部ニ渡ル。殊ニ leimalikat ニテハ，一軒ノ家ヲ焼イテシマフ。勿論 Būroūřik ノ死人ノ出タ小家モ焼カレテシマフ。今日ハ女ドモノ総出ナリ。

四日　晴，雲多シ，

〔欄外に記す〕
［Saūsaū　呪］

昨夜 tiūl ノコトアリシ後，Yaliū ノ曰ク，Būroūřik ニ Saūsaū アリ[99]。明朝皆集ッテ掘リ出シテ捨テムト。ソコデ今朝ハ男モ女モ皆々例ノ通リ異様ナイデタチヲコラシ，女達ハ皆赤ヤ白ノ布，tör 等ヲ頭カラ被ッテ，（19，140）ニ書イタ様ニ Yaliū Ileliūpūmal ノ先導 —— 今日ハ Ileliūpūmal ハ tör モ□平生ノママデ，ūpūt 一ツセズ，布地等モ一切用ヰテ居ナイ，—— デ Būroūřik ニ行ク。Būroūřik ニ行クト，Ileliūpūmal ハ早速 Kārūmar ヲ見タト云フ。Kārūmar ニ就イテハ後廻シトシテ，Ileliūpūmal ハ二尺程ノ木ノ棒 —— ソレハ例ノ様ニ三寸置キ位ヒニ皮ヲムイテアリ，ūpūt デ縛ラレテ居ル —— ヲ草ムラノ中ニツキサシタ，一部ノ男達ハ其辺一帯ヲ忽チ草木ヲ切リハラフ。此ノ間，男女トモ叫ビ叫ビシ法螺貝ヲブーブー吹キナラシ手ヲタタキ，ブリキ罐等ヲ叩キ鳴ラシシテ居ル。草ガ払ハレルト，Ileliūpūmal 自身シャベルヲ持ッテ，先キニ挿シタ木切レノ傍ヲ掘リ出

シタ。皆ノモノハ恐レヲマギラハス様ニ── 或ハ悪霊ヲ恐レシメル様ニ一層ハゲシク叫ビ，手ヲウチ，貝ヲ吹キナラシ，雑音ヲタテル。土ハ掘ラレ，径一尺五寸位，深サモ其ノ位ヒ掘ラレ，掘〔ラ〕サレタ土ハ石油罐ニイッパイト，今一ツ椰子ノ□葉デ編マレタ řūk ニイッパイツメラレ，ソレハ数人ノ男達ニヨッテ海ニ持ッテ行ッテ捨テラレル（前ノ場合ト違ッテ椰子ノ実ノ safei モナサレズ，rong モトナヘラレナイ）。ソシテ掘ラレタ穴ニハ，二間程ニモ葉ノ出タ椰子ノ樹ノ苗ガ植エラレル。ココカラハ saūsaū ノ代（シロ）ラシイモノハ何モ出ナカッタ様ダガ，終ルト，Ileliūpūmal ハ，「モ一ツ Lēsatogiū ノ地ヲ掘ルカラ」ト告ゲタノデ，異様ナ行列ハ又引返シテ，叫ビ叫ビ Lēsatogiū ノ地ニ行ク。ココデモ Ileliūpūmal ニヨッテ棒切レガ地ニササレ，ソレカラ人々ノ叫ビト法螺貝ト，木ヤブリキノ雑音ノウチニ，Ileliūpūmal ニヨッテ地ガ掘ラレル。ココラハ昔ノ malūūm ノ跡デアッタカ，灰ノ様ナ土デアッタガ，只一ツ三寸位アル正覚坊亀カ豚カ何カノ動物ノ骨ガ出タ。ソシテ是レガ saūsaū ノ代（シロ）デアッタトセラレタ。土ハ海ニ捨テラレ，穴ニハヤハリ椰子ノ苗ガ植エラレタ。ソシテ終ッタ。人々ノ間ニハ異常ナ興奮ガ残リ，アチコチ□ノ群デハ色々ナ噂ガ語ラレ，聞カレル。

サテ前ニ述〔ベ〕デタ Kārūmar ト云フノハ，ドウ云フ人間カト云フト，コレハ Yūliūtiū ノ男デアル。ソシテ Ottokai ニ来テ，其処ノ女 Lemalūpï ト結婚シ，ツイデ此ノ夫婦ハ此ノ島ニ来テ，暫ク Būroūřik ニ住ンダコトガアッタノデアル。ソレカラ彼等ハ又 Ottokai ニ帰ッタガ，此ノ男ハ二三年前ニ死ンダ。此ノ男ガ此ノ島ニ居タ時ニ saūsaū ヲシタノデアルト云フノデアル。此ノ saūsaū ト云フノハ恐ロシイ safei デ，saūsaū ヲシタモノハ先ヅ自身死ナネバナラナイ。其シテ後ニ彼ガ saūngalï シタ所ノ人間ガ死ヌノデアル。ソレデ彼ガ死ンダノデ，Būroūřik ノ人間ドモ Yōrūmal，Pūlakkit，Laiköbūř 等ガ死ニ絶エ，Lēsatogiū ノ人間□ドモモ多ク死ンダノデアッタ。ソレハ彼ノ妻 Lemalūpï ハ Lēsatogiū ノ氏人デアッタカラデ，前記ノ様ニ Lēsatogiū ニ saūsaū ガナサレテ居タノデアル。

併シ此ノ saūsaū ヲ掘ルト云フコトモ，色々ニ説明セラレ，色々ニ信ゼラレルトハ云ヘ，babbāi řo ナドト共ニ一ツノ祓ヒノ儀式ト見タ方ガヨイノデハアルマイカ。

二艘ノ舟（Pesiyö 一行）（Igiwot 一行），Pügölö ヘ□行ク。

♂ Tūgūpaie（Kat），♀ Ilipoūpï（Ley），結婚。

五日　昨夜半ヨリ又雨，朝迄降リシモ後晴ル，雲多シ，

未明，fūr yaliū（Tiligo řařa）アリ，

六日　晴，雲多シ，

夕方 ilasū アリ。之レハ四日前ニ，女達ニ Safei al m͡oar ガナサレタ，ソレデアル。

七日　未明ヨリ朝ニカケテ雲厚クパラパラ雨アリシモ，後晴ル，

二艘ノ舟（Pesiyö 一行）（Igiwot 一行），Pügölö ヨリ帰リ来ル。Pügölö ニ一晩居リシノミト。而シテ帰ラントシテ出デシニ，前ニ出デシ Tawek 一行ノ舟ニ行キ合ヒシト。Tawek 一行，Igowerik 一行ハ，当島ヲ出デシママ流レ Faieū 近ク迄モ流レテ Elāt ニ行キ，更ニ Namotḡok ニ居リシモノニテ，Namotḡok ヨリ再ビ Pügölö ニ行キシモノナレド，Igowerïk ノ舟ハ更ニ Namotḡok ニ引返セシ如シト。

八日　未明ヨリ又雨ニナリ，朝迄降ル，後止ミシモ終日ドンヨリ曇リテ寒シ，

九日　昨夜ハ一夜中ショボショボトヨク降リシガ，今暁ヨリ晴レル，夜稍遅ク雨，

今日カラ Fitiyalimāi ト Rettal ヲ使ッテ，又建築材料ヲ ポツポツ ツクラセル。

十日　昨夜モ夜中降ッタリ止ンダリセシモ，又朝ヨリ晴ル，夜遅ク雨，

十一日　昨夜ハ大分降リシモ，今日ハ又朝ヨリ晴ル，午後三時頃ヨリ暫ク雨アリ，引続キ雲アリ，

〔欄外に記す〕
［Alli li yaliū］

来月アタリヨリ又 mär ガ初メラレルノデ，今日 Alli li yaliū ノ事アリ。夕方皆 Lūkeřik ニテ mea͡i ヲ食ス。

十二日　晴，

夕方 ilasū アリ。是レハ四日前ニ Igowerik 一行ノ舟ノ為ニ，tariyak ガ行ハレタル為ナリ。

朝早ク wa seila ノ akkebasū アリ。風悪クマギリテアリシモ，一艘ハ昼過ギニナリテ島ニツク。之レハ Pollowat［一行十一名（55 頁）］ノ舟ニテ二ヶ月程モ前ニ Pïk ニ行カントテ出デ流レテ Ulimarao ニツキ，Elāt ニ渡リ，Namotḡok ニ行キ，更ニ Pügölö ニ行キテ居リシモノ□ニテ，先日 Pesiyö 一行ノ行キシ時，Pügölö ニ居リシモノナリ。今一艘ハ Tawek 一行ナレド，午頃ヨリ風凪ギテ帆キカズ，帆ヲオロシテ櫂ヲカキ居ル次第ナレバ，島ニツクハ真夜中ニモナランカ。Pollap ノ舟，Wong 七頭，Tawek ノ舟，Wong 九頭アル由ナリ。

十三日　晴，夜遅ク小雨トナル，

〔欄外に記す〕
［Salito　〔52 頁　yaliū ヲ見ヨ〕］

Igowerïk 一行ノ舟ガ来ナイノデ，今朝 Salito ガ行ハレ，夕方 ilasū ノ筈デ仕度ヲシテ居タガ，昼前ニナッテ一艘ノ舟 Namotḡok 方向ヨリ来リ，Salito ノ ilasū ハ崩レテシマッタ。

午後三時過ギテ島ニツイタガ，果シテ Igowerïk 一行ノ舟デ Namotḡok ニ引返シテ居

タル由。

十四日　晴，夕方パラパラト雨，

十五日　曇，時々風吹イテハ雨来ル，

○Wong 一頭トレテモ殺スモノナシ，

○一艘ノ舟 Pūil ニ行キシガ，夜ニ入リテ帰リ来ル，arangap 二十余アリ。

十六日　晴レタリ曇ッタリ，小サナ雨ガ降ッタリ，

○efař wa ela pūil nge elūū řak arangap.

十七日　昨夜ヨリ引続キ，降ッタリ照ッタリ，止ンダリ，

Soūk ノ舟三艘，Namotḡok ヨリ来ル。（人名 55 ニ在リ）

十八日　晴，

十九日　晴，午後一寸ノ間雨アリ，

〔欄外に記す〕
［Farik］

朝 Farik ヨリ，是レハ昨□年後半ヨリ今年ニカケテ，Samol 氏族ノ者多ク死ニシニヨリ，合同ノ施餓鬼ニテ，今日ノハ m͡eai yas ニテナサレタリ。村中ノモノ朝カラ盛ニ m͡eai ヲ取リ来リテ Lūkeřik ニ集メ，老若男女一人宛十個ヅツ ilet シ，残リヲ投ゲ取リサレタリ。

○一艘ノ舟 pūil ニ行キ，arangap 四十余アリ。家宛リ一尾ヅツ。

二十日　晴，

六月四日　♂ Mangūř（Kat），♀ Ilelūkiyal（mas），離婚。

今日，♂ Lingāk（Ley），♀ Lūgūtḡū（Saūū），結婚。

〔欄外に記す〕
［Yaliū　〔50 頁　salito〕］

日暮，Yaliū ガ来ルト云フノデ，皆 Failel ニ集ッタ[100] ノデ，何カ変ッタコトデモアッタカト聞イテミタ処，先日 Salito ガ行ハレタ時，Yaliū ノ言ニヨレバ，metewali Pïk ニ無事ニ居ルトノ事ダッタ処，其ノ夕方 Igowerïk 一行ノ舟ハ Namotḡok カラ帰ッテ来タ。ソコデ Ileliūpūmal ハ layūl yaliū ナル Lariūl ガ嘘ヲツイタト云フテ怒ッテ Lariūl ヲ突キチラシタ，――彼ノ一方ノ眼ト一方ノ肩ノ辺ヲ突イタト云フ――ソシテ Lariūl ハ気持ヲ悪クシテ fal ilal ニ行ッテシマッ□テ居タ。

今日来テ云フニハ，村ノ者ガ何ンナニ自分ニ対シテ悪クシテモ，自分ハ怒ラナイガ，自分ノ一家ノ Failel ノ者迄ガ自分ヲイヂメルナラバ，falilal ニ行ッテシマッテ再ビ来ルコトガナイダロウ，ト云ッタト云フ。

ツマリ先日ノ Salito ノ占ガハヅレタ申訳トデモ見ルベキデアロウ。

二十一日　晴,
Soūk 人ニ対シ faï řabūtū。

二十二日　晴，午後三時頃小雨，夜小雨,
Roū pai アリ。

二十三日　晴，午頃ト夕方ト小雨アリ,
此ノ月ニ入リテヨリ天候漸ク定マリ，雲稍多ケレド，時々少雨アルノミナリ。mea͡i yas 盛ニアリ。二三日前ヨリ mär ヲ作ル者アリ。mea͡i fāyū ハ未ダ少ナシ。mea͡i muăř 沢山アリ。例ニヨリテ蠅ダンダン多クナル，蚊稍減ズ，月ノ大キカリシ時ハ Katö rakūm ニ出デシモノ多シ。
昼ノ干満大キク，liřal ヲ取ルモノアリ，何処ノ家モ毎日ï mea͡i デ忙ガシクナリ来ル。例ニヨリ□屋根ガヘヲスル者多シ。

二十四日　晴,
二十五日　未明大雨アリ，朝迄降リ続ケ後漸次止ミ，雲モ亦漸次ウスラギ，夕方ハ日照ル,

二十六日　曇，薄日，昼頃一寸雨アリテ後雲厚ク，午後三時頃ヨリ本降リトナル，風南ヨリ西ニマハル,

二十七日　曇晴，漸次雲厚ク，午後三時頃ヨリヒドイ雨トナル，夕方止ミシモ雲切レズ,
一艘ノ舟 pūil ニ出デ，arangap 五十余アリ，各家ニ一尾ヅツワケラル。

二十八日　朝ヨリ雨，午前ニ止ミシモ，午後又降ル，夕方止ミシモ雲切レズ,
二十九日　曇，朝暫ク雨アリ，南風,
三十日　晴，雲多ク午後ハ全ク曇ッテシマヒ，夜ニ入リテ盛ナル雨,
夕方新月出ヅ，Ul ナリ。此ノ一週間程又々雨多シ。

来島 Pollap 人名
Lokoboe, Yangomayūrū, Horofek, Magūlūppï, Esöim, Peimer, Saūfit, Igorūkūlö, Yāmo͡a, Būtg̃eilong, Leikāpa,

来島 Soūk 人名

Ikaliyang, Igopūla, Urūpeita, Pïpïpöl, Biyār, Falapoe, Lēmātūr, Tïfāliūk, Yāgiliūk, Olūpek, Tepek, Ulipai, Satū, Peseweilap, ♀ Liffilipöl, ♀ Ilöyüliūk, ♀ Laippeya（此ノ舟ニテ帰島セシ当島人）

Eūiyang, ♀ Liyār, Raokūmāi, Tafoll,

七月

一日　曇，午後カナリヒドイ驟雨アリ，夜又雨，

二日　未明迄雨アリシモ，朝ト共ニ晴ル，午後四時頃驟雨アリ，

Apeipei アリ，皆 meroūwel ニ出デシモ，röl，foūfoū 等，幾ラカアリシノミニテ帰リ来ル。

三日　曇，晴，

Soūk ノ舟，Pollap ノ舟，皆帰リユク。

四日　晴，

五日　晴，雲多ク沖ノ方ニハ所々雨ガアル，

Soūk ノ舟ニテ Soūk ニ渡リ□タル，当島人↙

♂ Tafoll，♂ Lammāi，♀ Lēriū

以前ノ Polowat ノ舟ニテ来リ，当島ニ止マリシ者，

♂ Yūlitak（Polowat 人）

六日　晴，午後雨，夕方止ム，

七日　晴，夕方曇ッテシマフ，

八日　晴，夜ニ入リテ烈シキ雨，

九日　晴，昼前ト午後ト小雨アリ，夜明前モヒドキ雨アリ，

mea͡i mmař ノ為カ何カ，村中ニ腹痛下痢多シ。歯茎ノ痛ミ甚ダシキモノ数名アリ。蠅多シ，蚊亦稍多シ。

十日　晴，日暮暫ク烈シキ雨アリ，夜又烈シキ雨，

♂ Paireng（Ley）[24]，午後，死去。

十一日　晴，二度程小雨，

死人，水葬。

十二日　晴，午前小雨アリ，
昼前，国光丸来。
支庁ノ藤井氏来，オレアイ駐在巡査交代，実熊氏来。夜ニ入リテ帰リ行ク。
↘ Soūk ノ舟三艘トモ引返シ来ル。Pïk ヲモ見ズ九日間海上ニアリシナリ。

十三日　晴，夕方パラパラ雨，夜ニナッテ雨ニナル，
十四日　雨，午後止ミ漸次薄日，
十五日　晴，午後雲多ク，昼過ギ微雨，西風，
十六日　晴，夕方微雨，南風，
十七日　晴，二三度微雨，
十八日　晴，
Polowat ヨリ旭丸来。中常君来。

十九日　晴，
〔欄外に記す〕
［Namotḡok］
朝八時，旭丸ニ便乗シテナムチックニ向フ。旭丸ト云フハ小サナ漁船ニテ，イヤニ幅セバク，舟底ハ二ツノ「イケス」ニナリ居ル由ニテ，積荷ナケレバグルグルトローリングスルコトハゲシク，走リ出ダシテヨリ後ハ，立チ歩ク時ハ勿論，座シ居ル時ト雖モ何カニツカマリ居ルニ非レバ辷リ落ツル態ノア□ヤシゲナル船ナリ。八馬力ナリト云フ。然シ久々ニ大海ニ乗リ出デテ見レバ，ナカナカニヨキ心地ナリ。晴々ト日ハ輝キテ風モナケレド，大海ノウネリニテ船ノ動揺ハ甚ダシ。雲多ク，アチコチニ降雨アル如ク，灰色ノ太キ線，雲ヨリ海面ニ続キ居リ，水平線ノ彼方ナル遠キ雲ハ ── 雲ハ実ニ懐古ノ情ヲソソルモノナリ。何ト思ヒ出ヅルニモナケレド，只々幼ナキ頃ニオボエシ情緒ニ浸ル如キ心地ス。午後一時半頃カ，遠クニソレトモワカヌ島影ヲ認ム。汐ノ為ナリヤ船ハ大分北ニヨリタリ，南ニ向ケテ真直ニ島ニヨセ行ク程ニ右手ニ一ツ又一ツ仝ジヨウナル島影アリ。Pūik，Felait, Ulimalao, Elaat ノ諸島ナリ。既ニ Namotḡok ハ目前ニアレド，環礁ニ添ヒテ其ママ西航，水道ヨリ環礁内ニ入リテ Namotḡok 島ニ上陸セシハ四時半ニモナリシ頃カ。七年振リニ見ル Namotḡok ハ Satowal〔ママ〕ナ慣レシ目ニハ如何ニモサビレテ見ユ。然シ Satowal ト異リテ，環礁内ノ海ハ湖水ノ如ク，汀ニハ浪モ寄セズ，海岸近ク□迄椰子ハ勿論，パン樹，バナナ，afūūř 等ノ木ガ繁リ居レバ静カニ落着キテ思ハル。直チニ山田氏ニ導カレテ家ニ休ム。海ハ益々静カニ，入日ハ隠ルル所モナク水平線ニ落チ，風涼シクテイツカ夜トナル。夕食後，夜中迄山田君ト語ラヒテ寝ニツク。

二十日　晴，昨夜半ヨリ今暁ニカケテ雨アリ，後晴ル，西風ニカハル，
朝 Ut ノ fatofato yaas アリ。Sawï ニテ集□マリタル島民ヲ見ルニ，僅々二十七八名

ナリ。白髪ノ老人ニ至リテハ只一人ヲ見受ケタルノミニテ，多クハ五十才ニモ届カズ，他ハ青年ノミナリ。ヤップノ学校ニアルモノ□□五六名，人夫ニ出デシ者十二三名ナリト云フ。小児ニ至リテハ十名程モアランカ，部落ヲ南ヨリ北ニ歩□□キテ見レド，人影マレナリ。然シ男子ヨリハ女子ノ方多キソウナリ。

二十一日　未明雨，西北風強シ，曇晴，午後風凪ギテ曇ル，時々細雨アリ，

朝八時サトワルニ引返ス筈ナリシモ，風ハゲシク外海ハカナリ浪荒キヨウナレバ，止メテ又一日ブラブラシテ居ル。

二十二日　曇，午後暫ク雨アリ，南風強クナリシモ，雨ハヤガテ止□ム，雲厚ク南風吹キ続ク，

風モナク，曇リタレド雨モナキ様ナレバ，八時前山田君ノ処ヲ辞シテ船ニ乗リ込ミ直チニ引返ス。環礁ヲ出デテ間モナク，大キナル鰹一尾カカル。暫クハ雲モキレテ日サヘ照リシガ，昼前ニハ又々雲多ク，海ノウネリモ大キクテ船ハサカンニ揺ル。十二時半，中常君ガ鰹ヲ刺身ニシテ中飯ヲトトノヘシカバ，腹イッパイ食ヒシガ，間モナク雲出テ南風強クナリテ雨降リ来リケレバ，小サキ船室ノ荷物ノ中ニ縮マリテ，ウトウトトス。後雨止ミテ僅カニ日ノ輝キシモ，サトワルノ見ユル頃ニハ又々アヤシク曇リ，南風盛ニツケテ船ハモマルル如シ。Satowal 見エシ頃ヨリハ帆ヲ上ゲテ走リシモ船脚オソク，四時半頃 Satowal ニツク。入チガヒニ Soūk ノ舟三艘帰リユク。

船ヲ Peigiefang ニ廻サセシモ，風モ止マネバ，中常君ハ上陸モセズ。

二十三日　晴，風モ凪グ，

旭丸ノ連中，上陸スルコトト待テド待テド船モマハシ来ラズ。後ニ聞ケバ，朝七時頃 Pïk ニ行クトテ帰ッテシマヒシ由。ドウモ沖縄ノ人間ト云フモノハ，兎角此ノ辺ノ島民ノ方ニ近キヨウナリ。

二十四日　晴，

〔欄外に記す〕
［Bāi　始メ］

私ガ Namotḡok ニ行クトヂキニ始マッタソウデ，毎晩踊ッテ居ルガ，今晩アタリハ大□分揃ッテ来タヨウデ，女□達ナドモ皆見物ニ出カケテ賑ハッテ居ル。昨年ハ流行病ノ為マルデ踊ラナカッタカラ，随分久シ振リノニギヤカサダ。

二十五日　快晴，

マイ丸来，谷田氏来。

二十六日　快晴，夜小雨，

二十七日　朝ヨリ晴レシモ次□□第ニ曇，昼前ヨリ小雨，後止ミシモ雲多ク日照ラズ，村中ノ者 le lölö ニテ řoū，魚アマリ多カラズ，女，子供ニ一尾ヅツ。

二十八日　晴，

二十九日　昨夜半過ギヨリ今朝ニカケテ雨，後ヨク晴ル，

Namotg̃ok ヨリ一艘ノ舟来ル。

昨夕新月出ヅ，Kūyū ナリ。Ul ノ月天気順調，ヨク晴レ適度ニ雨アリ，海モヨケレド mär ノ為忙ガシク，漁ニ出ルモノ少シ。蠅多□ク，蚊モ稍多シ。毎晩踊ガハジマッテ居ル。

三十日　夜明前雨アリ，晴，雲多ク朝又小雨アリ，東風，

Namotg̃ok ノ舟帰リユク。♂ Igöliū，♂ Ukka，♀ Limel，便乗シ行ク。

Namotg̃ok ノ舟ニテ来リシ者，

♂ Igepï（Polowat），♂ Ayūrūpai（当島人），♂ Amäo（Polowat），♂ Tigilimal，♂ Ibotil，ウチ Igepï ハ降リテ Namotg̃ok ニ帰ラズ。

マイ丸ニテ Polowat ニ渡リシ者，

♂ Saūfa，♂ Pesiyö，♀ Ileliūpūmal，♀ Lemo͡ařei，♀ Laūweiliūk，♂ Igiböř，♂ Řemāi，♂ Ořalip，♀ Lemaliyal，♂ Lūgūlïk，♂ Igipo͡a，♂ Motang，♀ Laigerima，♂ Igipo͡a，♂ Motang，♀ Laigerima，♂ Yamūkūřa，♀ Lesařerik，♂ Rabūk，□□□□□□□□□□

三十一日　晴，但シ夜明前カナリ雨アリ，

八月

一日　晴，

朝 efang，pū͡ili mo͡ar。

二日　晴，漸次曇リ昼頃ヨリ雨，夕方止ム，

夕方，昨日ノ pū͡ili mo͡ar ノ ilasū。

三日　晴，昼過ギ一寸雨アリ，後曇，

四日　未明大雨□雷鳴アリ，朝止ミシモ終日曇リ，西南風ニテ時々小サナ雨アリ，

五日　晴，西南風，

六日　晴

♂ Etg̃eliūk 七ヶ月，死去。

七日　曇，雨二度バカリ来ル，

旭丸，中常来。

八日　曇，何度トナク雨来ル，

♂ Igisipal（Ley），♀ Lekare（Los），結婚。

九日　雨降ッタリ止ンダリ，

十日　晴併シ雲多シ，

♂ Tūgūpaie（Kat），♀ Ilipoūpï（Ley），離婚。

十一日　晴，

旭丸帰リユク，♂ Yamūkūřa，♀ Lesařerik，♂ Rabūk，便乗シテ行ク。

♂ Tūgūpaie（Kat），♀ Löwaimal（Mas），結婚。

Le rak モ此ノ月ニテ終ルナリ。汐変リナラン，此ノ一週間程風モナキニ，波盛ニ汐流ハゲシ。

♂ Yalemāi（Saf），♀ Ilipoūpï（Ley），結婚。

十二日　昨夜半ヨリ今暁ニカケテ雨，止ミシモ晴，曇相半，

三艘ノ舟，Namotg̃ok ニ mär ヲ持チテ行ク。

十三日　未明ハゲシキ雨アリ，後晴ル，雲多ク時々曇ル，

十四日　晴，漸次雲多ク，昼過ギ小雨アリテ後曇ッテシマフ，夜遅ク雨ニナル，

〔欄外に記す〕
［moi moi　　離婚］

今日昼前ダッタ。南〔ママ〕の主ダッタ女達ガ三四人，沢山 tör ヲ持ッテ北ニ行クノデ呼ビトメテ，何ノ tör カトキイタラ，moi moi li Ratik ダト云ッテ居タ。Ratik ガ Lepalemāi ト結婚シタノハ一年以上前ノコトデアリ，一ヶ月カソコラデ Ratik ハ帰ッテシマッタノデアッタガ，未ダニ正式ニハ離婚シテ居ナカッタト見エル。

序ニ，

Ilipoūpï ト Tūgūpaie ト結婚シタノハ六月ノ始メダッタ[101]。Tūgūpaie ハモト Ilipoūpï ノ姉 Lepalleliūk ト夫婦デアッタモノデ，Ileliūkūmal ト云フ女の〔ママ〕子マデアル。Lepalleliūk

ガ 1934 年十一月ニ死亡シタノデ，Ilipoūpï ガ妹デアルトコロカラ此ノ島ノ習慣ニヨッテ，以前ニ Ilipoūpï ト結婚スル話ヲ持出シテ居タノダガ，Ilipoūpï ハ嫌ッテ結婚セズ，次々ヘ□ト Olobūireng，Raik ト結婚シテ，皆不首尾デアッタ。ソレデ更ニススメルモノガアッテ，六月ノハジメニ Tūgūpaie ト結婚シタノデアッタ。Ilipoūpï ハ Losomar 氏ニ養女ニナッテハ居ルガ，Lepalleliūk ノ真ノ妹デアルカラ，Tūgūpaie ハ Řapirakeř ニ対シテハ離婚ノ手続キヲ取ル必要ガナカッタ。（Lepalleliūk ガ死亡シテ既ニ三年余モ立チ，Tūgūpaie ハ其間自家ニ帰ッテ居タノデアルガ，独身デ居タカラ離婚手続キヲトッテナカッタノデアル）然ルニ Ilipoūpï ハ元来 Tūgūpaie ヲ好カナカッタカラ，遂ニ別段ノ事モナク，先日 Tūgūpaie ヲ離婚シタノデアッタ。tör ヲ三十枚程与ヘタ。ソシテ Yalemāi ト結婚シタ。

ソコデ Tūgūpaie ハ直チニ Löwaimal ト結婚シタノダガ，前記ノ如ク，Ilipoūpï カラ離婚セラレタノデハアッタガ，コレハ Losomar 氏人トシテノ Ilipoūpï デ Řapïrakeř トハ縁ガ切レテ居ナイノデアル。其故 Tūgūpaie ハ Löwaimal ト結婚ス前ニ自分ノ子，Ileliūkūmal ニ対シテ tör 二十枚ヲ与ヘテ Řapïrakeř トノ縁ヲ切ッタノデアッタ。

是レハ随分特別ナ例デハアルガ，Ilipoūpï ガ結婚スル時ニハ，Řapirakeř 氏人トシテノ資格ヲ持ッタ ── 当然デハアルガ，然ルニ離婚ノ場合ハ Losomar ノ籍ヲ以テ Losomar ノ親類カラ tör ヲ集メテヤッタノデ，従ッテ Tūgūpaie ハ Ilipoūpï ノ方カラ離婚□サレ，シカモ Ilipoūpï ガ既ニ他ノ男ト結婚シタニモカカハラズ，Ileliūkūmal ヲ通シテ Řapïrakeř トノ離縁ノ手続キヲトラネバナラナカッタノデアル。

十五日　明方迄雨ガ降ッタガ止ム，曇，昼過ギヒドイ驟雨アリ，後暫ク晴レシモ後又曇ル，

十六日　明方迄雨，後止ミシモ昼前ニハ又雨トナリ，ヨク降ッタリ止ンダリ，夕方止ム，

先日，小サイ子供ガ死ンデカラ踊ガ中止サレテレシマッタガ，其後 Namotg̃ok ニ舟ガ出テ，残ッテ居ルモノガ少ナイ為カ，モウ woli fai モ終ッテ居ルノニ，一向踊ガハジマラナイ。

此ノ雨，mor li poū limal ナルカ。

♂ Fitiyalimāi（Ley），♀ Letařebūng（Mang. O），結婚。8. 7.

♂ Mangūř（Kat），♀ Ilelūkūyal（Mas），再婚。8. 10.

十七日　終日雨降ッタリ止ンダリ，

Poū limal ハ既ニ過ギシト云フ。

mor li “Pūūp” ナルカ。

十八日　曇，午後漸次晴ル，
Fūr yaliū（tiligo řaře）アリ。

十九日　快晴，午後三時頃雨アリ，夜ニ入リテ又一寸雨アリ，
二十日　午前中三度モ雨アリ，午後晴レシモ，夕方又小雨アリ，
二十一日　烈シイ北風デ叩キツケル様ナ雨ガ何度モ来ル，日暮レ風凪グ，
二十二日　昨夜半ヨリ又雨ニナリ，今日モ終日降ッタリ止ンダリ，
未明，Fūr yaliū（tiligo řaře）アリ。

二十三日　昨夜中降ッタリ止ンダリセシモ，朝ヨリ晴レ漸次ヨク，午頃ニハヨク晴レシモ，夕方マタ薄雲多シ，

二十四日　昨夜半ヨリ今暁ニカケテ雨アリシモ，後ヨク晴ル，
昨夜遅ク Namot̄gok ヨリ三艘ノ舟皆帰リ来ル。♀ Kūring 帰リ来ル。先日（7．29）ナムチックノ舟ニ便乗シテ行キシ三人モ帰リ来ル。

二十五日　晴，夜小雨，
夕方，マイ丸来，碇泊。
（63 頁）マイ丸ニテ行キシ者，皆帰リ来ル。

二十六日　晴，夜雨，
夕方，マイ丸帰リユク。
♂ Ibūmāi，♂ Iboūr，♂ Aleilei，♂ Igipoa，♂ Mangūř，♂ □□□ Řübülö，♂ Reppang，♂ Lugūto，♂ Yalemāi，♂ Ořomal，♂ Tūkūl，♀ Liyairos，♀ Liyaliūrūyang，♀ Litaera，♀ Leweliyang，♀ Lemamāi，♂ Igepï（Polowat 人）

二十七日　晴，午前ヨリ雨，午後止ミシモ雲多ク風南ナリ，夜モ亦一寸雨，
官有椰子，
新月出ヅ，Eliyöl ナリ。先月後半天気悪シ。コレデ Le efang ニ入リシナリ。マダ m͡eai fāyū 多ク□□ mär 終ラズ，Kūis 一向ナシ。ポツポツ此ノ頃ニナリテ又 Kūling 見ユ。コレデ又 Wiř，faimoa.....　等皆 epil トナル。

二十八日　昨夜半ヨリ今暁ニカケテ雨，朝止ミシモ曇，午後暫ク日照リシモ後又曇，日暮レテ小雨，
♂ Urūpï (Saf)，♀ Lalūwolipï (Pïk)，離婚。

♂ Biyal（Saūw），♀ Letaliliūk（Ley），離婚。
♂ Urūpï（Saf），♀ Letaliliūk（Ley），結婚。
♂ Biyal（Saūw），♀ Laibolūūr（Saūs），結婚。
♂ Igowerik（Polowat），♀ Kūring（Pïk），結婚。

二十九日　朝迄曇リ居シモ，後ヨク晴ル，
二三ヶ月前盛ニ居リシ Kūling，先月アタリ一尾モナ□シ，昨今ニナリテ稀ニ見ユ。

三十日　昨夜半過ギ雨アリシモ，今日ハヨク晴ル，
三十一日　晴，
昨日今日，Wolimang ニ行ク者多シ，
先日マイ丸ニテ来リ下船セシ Polowat 人，♂ Ořomal，♂ Sareboe。

九月

一日　快晴，強カラネド西風ニテ，二三日前ヨリ mesār ノ海荒シ，
二日　晴，
〔欄外に記す〕
［Yalūū　止］
未明 Yalūū ノ儀アリ。
Motang, Igowï，Igefiř，Lamāi 一行（一艘），Pügölö へ。

三日　曇，無風，午後漸次薄日，夕方ヨリ北西風〔稍カ〕移強クナル，
四日　晴，漸次雲多ク北ヨリノ西風強シ，夜稍遅ク風凪ギテ，シトシト雨トナル，
五日　明方迄降リ続ケシガ朝止ミ，雲多ケレド昼頃マデ晴ル，後西風盛ニ吹キ，昼過ギルト直グ風バッタリ止ンデ又雨トナル，
〔欄外に記す〕
［Farik］
Farik li wot アリ，一人当二十個宛 ilet。

六日　晴，雲多シ，
七日　晴，雲多ク時々パラパラ雨アリ，
八日　昨夜雨アリ，今日朝ヨリ晴レシモ朝パラパラ雨，午驟雨，三時頃驟雨，日暮レテ又驟雨アリ，

九日　昨夜半盛ナ雨アリ，朝止ミシモ曇リシママ，午又ヒドキ雨，夕方又盛ニ雨アリ，夜雲失セテ月明ルシ，

十日　昨夜モ亦雨アリ，朝方止ミシモ終日曇，無風，

未明 Fār yaliū（雨止呪祷）アリ，

〔欄外に記す〕
［□□□□□ yaliū　Lainger］

宵ニ efang ノ yaliū ガ呼バレタガ，是レハ Alleiliūk ト云フ幼児ノ横腹，前，又頸等ニ何トモワカラナイ大キナ脹レガ出来テ病ンデ居ルコト，及ビ Pūkkalūūr ト云フ五才位ノ子供ガ片脚脹レ上ッテ居ルコト，其ノ原因乃至手アテ（safei）ヲ聞ク為デアル。

例ニヨッテ Lariūl-ïk ガ出タガ，Alleiliūk ノ方□ハ悪イ mmär（瘍）デアルカラ，fiřï（膿，水，悪血ガ出ル様ニ穴ヲアケテヤルコト）スルガヨイトノコト。

Pūkkalūūr ノ方ハ Lainger ノ yaliū ガ ořei（カミツタ〔クカ〕）デアルト云フ。Lainger ト云フノハ当ノ yaliū，Ileliūpūmal ノ姉デ，saū ořal oūligat（子供トミレバ食ヒツク癖ガアル）ダト云フ。ソシテ某ノ子□ハ私ガ ořei シタノダカラ，safei ヲシテヤレナドト平気デ云フノデアル。

十一日　曇晴，無風，

今日ハ父ノ命日。

〔欄外に記す〕
［Ilepigimar］

晩，Leimalikat デ akkebasū アリ。Yaliū Sat ガ♀ Ilipoūpï ヲ Körūū（引掻）ダソウデ，Ilipoūpï ハ喉カラ胸，腹ニカケテ蚯蚓脹□レニ真赤ニナッテ居タトカ。仝刻 Aboū ノ女 Laimo モ亦 Yaliū sat Ilepigimar ガ来タトカデ気ヲ失ッタトカ。（42 頁）

十二日　晴，

十三日　晴，夜サカンナ驟雨アリ，

十四日　昨夜半ヨリ雨アリ，今朝モ急ニ西風□フキテ雨ニナリ，雨降リテ風凪ギ，ソノママ降ルト見エシモ，昼前ニナリテ止ミ，後ヨク晴ル，

此ノ頃又海非常ニ静カニテ，Wolimang ニ釣ニ行クモノ多シ。

今日朝ヨリ apeipei アリ，舟皆 merowel ニ出デシモ大漁ナラズ，röl ナド女，子供ニ一尾ヅツ。

十五日　朝ノウチヨク晴レシモ，午後曇リ，夕方パラパラ雨，

十六日　昨夜モ雨アリ，朝ノウチ南風ニテ曇〔雲〕多カリシモ漸次ヨク晴ル，夜遅ク烈シキ雨アリ，

夜 Failel ノ yaliū ガ呼バレタガ，ソレハ Sawek ガ病気ノ為デアッタ。別ニ何ト云フ程ノ事モナク，現在行ッテ居ル Safei, Pangapang li me aboři kkar ガ済ンダラ Safei al yaliū ヲスルトノ由。

十七日　昨夜半ヨリ今朝ニカケテ烈シキ雨アリ，朝九時過ギニハ止ミシモ終日曇，夕方ワヅカニ薄日，西南風，

夜，Ilipoūpï ノ病気ノ為，又 Failel ノ yaliū ガ呼バレタ。例ニヨッテ，Lariūlik，Lainger ナド来テ永イコト喋ッテ居タガ，結□局ノ処ハ ebo to long le řūk li yaliū デ yaliū ノ safei ガ行ハレルコトニナル。

十八日　晴，雲多シ，

昨日午後三時頃，Wa seila ノ akkebasū アリ。一艘ノ舟遠ク北ニ見エシモ，風悪クテ近ヅカズ，今朝未明ヤウヤク島ニツク。先日 Pügölö ニ行キシ Motang 一行ノ舟ナリ，一昨日 Pügölö ヲ出デシト。Wong 四頭分アリ。

十九日　晴，南風，mesār ノ海盛ニ荒ラシ，

apeipei アリ，皆 merōwel ニ出デシモ魚少シ，řabŭtŭ，ate řabŭtŭ ニ一尾ヅツ，röl，pūūp ナド。

二十日　晴，
〔欄外に記す〕
［Lariūlïk，yaliū］

日暮レ，Wolippal ニテ，Yaliū ── Lariūlïk 来ル。何デモ faliilal ニ於テ wōř ノ下ニ女ノ脚ヲ見タル由ニテ，ソレガ先日ノ Ilipoūpï ナラント ── Ilipoūpï ハアレカラヅット病ミツキテ，今ダニ水ノ外何一ツ食セズ衰弱甚ダシ ── ソコデ Safiřal ノ Safei ヲ止メシメテ，Iköngūl ニ Safei al yaliū ヲナサシムベシト。

二十一日　晴，

二十二日　昨夜半過ギ小雨，朝ヨク晴レシモ昼前ヨリ雨ニナリ，小サナ雨降リツヅク，

二十三日　曇，

二十四日　晴，雲多ク沖ニハ方々雨アリ，

昨夕 efang ニテ fiřo アリ，今夕 ilasū アリ。

二十五日　晴，昼前パラパラ雨，雲多ク沖ニハ方々雨アリ，

apeipei アリ，僅カニ röl アリ。

二十六日　曇，薄日，パラパラ雨，

マイ丸来，夕方帰ル，谷田，エリス。

前マイ丸ニテ Polowat ニ行キシモノ一名モ来ズ，

♂ Lammāi，マイ丸ニテ Polowat ニ行ク。

二十七日　昨夜半ヨリ烈シキ雨来リ去リ，今暁ニ及ビシガ，今日ハ終日風無ク雨降リツヅク，

昨夕三日月出ヅ，mal ナリ，Eliyöl ノ月，風向定マラズ，晴雨相半，meai ハ僅カニナリ，ポツポツ芋田ニ行クモノ多シ。

二十八日　雨，午後止ミシモドンヨリ曇リシママニテ，夜ニ入リテ又雨トナル，

夜，Karingeirek ニテ Ilipoūpï ノ病気ガ重イ為，Yaliū ヲ呼ブ。明日ヨリ Akkaū ガ Safeai sat ヲナスコト，明朝 Tariyak ヲナスコトト。

一昨日モ♂ Uromař，♂ Saūmūir トハ Yaliū sat ガ būkï la デアルト云フノデ，Safeali ūm ガナサレ，昨夕 ilasū ガ行ハレタノデアッタ。

二十九日　曇晴，昼小雨アリ，

三十日　南風稍烈シク照ッタリ曇ッタリ，午後二度程小雨アリ，夜ニ入リテ雨，

家ガ近イノデ毎日一緒ニカヨッタガ
小山ハイツモ級長ダッタ
私ハ泣虫ノ，忘レ物ノ大将ダッタ

十月

一日　昨夜ヨリ降リ続ケ，昼前ニナッテヤット止ム，午後四時頃ヨリ雲切レテ日出ヅ，東南風，

此ノ雨，ヤハリ mor li fiū ナリ。西南ナル yāp 星ノ怒リ（ea song）ナリト云フ。此ノ星怒レバ西或ハ西南ノ風悪ク雨降ルナリ。因ニ西風ノ星ハ此ノ yāp ノ後ハ，来々月（ilittokūrūl）ニ Yaromoū ノ星アリ，是レ（Yaromoū）ニテ西風終ルナリ。

二日　晴，

✓日暮ノ引汐ニ serek ガナサレル，魚少シ。
✓午後 apeipei アリシモ魚少シ。
△♀ Larūwolipï（Pïk），♂ Sereboe（Polowat），結婚。
△♀ Lepalemāi（Saf.），♂ Igořūū（Ley.），結婚。

三日　晴，午後二時頃雨アリ，

夕方，四日前ニナサレシ Tariyak ノ ilasū アリ。

四日　昨夜半ヨリ又雨，朝ニナリテ止ム，曇晴，南風，
五日　晴・南風・蒸暑，
六日　快晴，南西風，
七日　晴，
毎日潮速クハゲシ，

八日　晴，雲稍多ク，昼過ギパラパラ雨，
九日　晴，雲多シ，
十日　晴，夜明前雨少シ，
夜明前ニ国光丸来，十時過ギ出航。
勝又氏来。

十一日　晴，午後□雲多ク，西風，夕方ヨリ雨ヲトモナフ，
南拓ノ信州丸？来リ，住友〔至〕君，松野君来訪サル。何ノ用事ナラネド，トラック，ポナペ方面ニ行ク途次ナレバ，寄ッテクレシナリ。午後三時頃出航。

十二日　曇，晴，西南風強，
官有椰子□除草始メ。
Pūřalimal，Fitiyalimāi，Igölūū，Fālak，Urūpï，Taūre，Ibořūū，Malipas, Igefiř，Yābūk，Yālis, Saofela, Litūūng，Taitiū

十三日　晴，雲多ク南風強，午前チョット雨アリ，
昨日ニ仝ジ，Fitiyalimāi 交代，Uromař，
去ル三日，♂ Ořalūūk（Saf）♀ Likaūt（Pïk），結婚。

十四日　晴，南風，午後風凪グ，
今暁，♀ Ilipoūpï，死去。
休

十五日　曇，晴，
死人，水葬，
休

十六日　晴，
仕事，仝前，Malipas 休。

十七日　昨夜半，烈シキ雨アリ，朝迄曇リテ小雨アリシモ，後晴ル，日暮ヨリ又雨トナル，

仕事，仝前。

十八日　晴，

仕事，Fitiyalimāi，Maröwa，Urūpï，Igelis, Loemal, Itūrūpï，Rettal, Bigaböř，Yamūkūřa，Igöliū，Ibořūū，Eūiyang，Igotūp，Taūre，Lēř，Akkao

十九日　晴，午前九時頃，北風ニテ雨アリ，

仕事，Urūpï 休，Rangapï，Fālak 加入。

此ノ頃風モナイノニ海非常ニ荒ク，潮早〔速〕ク浪高シ。

二十日　晴，雲多ク朝及ビ昼前小雨アリ，

休，

二十一日　晴，

仕事，Yagilipoe, Elailiwol, Ořalūūk 加入。

二十二日　晴，南風，

仕事，Eūiyang 休，今日デ一時中止。

二十三日　快晴，南風ニテ暑シ，

二十四日　晴，朝南風，午後北風，

二十五日　晴，午後一寸雨アリ，後曇，

二十六日　晴，雲多ク昼間二三度小雨アリ，日暮レテ又小雨アリ，

二十七日　晴，雲多ク朝小雨アリ，又南風ナリ，

二十八日　昨夜半ヨリ小雨ナリシガ，今朝ヨリ北東風ツヨク盛ニ雨降ル，後止ミ，風モナギシガ，曇リシママ，

一昨日，新月（三日月）出ヅ。Itg̃i ナリ。mal ノ月大体ニ於テ天気非常ニヨカリシガ，風向定メナク，海盛ニ悪シ。m͡eai ハ先月アタリ殆ドナクナリシガ，此頃ニ至リテ末成ト云フカ，m͡eai yas, m͡eai fāyū トモニポツポツアリ。

二十九日　晴，暑，

三十日　晴，暑，

此ノ四五日海稍穏カナリ，

三十一日　夜明小雨，後晴レシモ，昼前又小雨アリ，午後又雨トナリ止マズ，日暮ニナリテ止ム，

十一月

一日　曇，朝ト昼ト小雨，ヒヨヒヨト寒イ，
朝，Ropetiū ニテ Saūmūir ノ為ノ safei アリ。夕方 ilas。

二日　曇，昼頃一寸雨，夜遅ク暫ク雨アリ，
三日　晴，雲多ク午後暫ク雨アリ，北風稍強ク夜ニ入リテ又雨アリ，
四日　晴レタリ曇ッタリ，雨ガ降ッタリ，
五日　朝迄雨アリシモ後晴ル，午後三時頃ヨリ又曇ッテシマフ，
未明，女達ノ fūr yaliū アリ。

六日　晴，
七日　晴，
八日　晴，日暮レテ雨トナル，僅カナレド西風，
九日　昨夜ヨリ引続キ終日雨降ッタリ止ンダリ，朝北風烈シク，後東ニマハリ，午後凪グ，

十日　晴，
十一日　晴，日暮驟雨アリ，夜稍遅クナリテ雷雨トナル，
十二日　昨夜中降ッタリ止ンダリセシガ，朝一雨アリテ後，ドウニカ晴ル，但シ雲多ク午後四時頃サット雨アリ，日暮レテ後又雨，

十三日　晴レタリ雨降ッタリ止ンダリ，夕刻ニ至ッテ漸次悪シ，
朝，天城丸来ル。桂郁三氏，斎藤氏トポロワットノ熊谷氏。
夜ニ入ッテ帰船，夜中出航，ナムチックニ向フ。
♂□ Pelipï，朝死去。

十四日　終日小サナ雨降ッタリ止ンダリ，
昨日ノ天城丸□□ト共ニ二艘ノ舟 Polowat ヨリ Pïk ヲ廻リテ帰リ来ル，帰島セシ者，
♂ Řübülö，♀ Liyairos，♂ Lūgūto，♂ Iboūr，♀ Liyaliūrūyang，♂ Aleilei，♀ Letaera，♂ Ibūmai，♂ Reppang，♂ Alemāi，♂ Ořomal，♀ Lemamāi，♂ Mangūř，♂ Lingāk，♀ Lūgūtğū，

（♂ Igipoa，♂ Lammāi ハ Polowat ニトドマリ，Tūgūpaie ハ Ř̆ūk ニ在リ）

十五日　昨夜ヨリ引続キ朝迄小サナ雨降ッテハ止ミシモ，後ヨク晴ル，
♂ Igipoa，♀ Laitemāi，離婚。（Igipoa ハ Polowat ニ於テ結婚セシナリ）

十六日　晴，午後一寸雨，
朝九時過ギ頃，突然国光丸来ル。ファイス，マラカルノ人夫帰リ来ル。ファイス南拓ノ有木国夫氏来，直キニ出航，ナムチックニ向フ。
国光ト行キ違ヒニ ナムチック ヨリ天城丸帰リ来ル。peigiyör ニツケシモ，一人モ上陸セズ，Polowat ニ帰リ行ク。

十七日　晴，夜ニ入リテ雨アリ，
十八日　昨夜小雨降ッタリ止ンダリセシ如キモ，今日ハヨク晴ル，夜ニ入リテ又雨アリ，

十九日　晴，二三度雨アリ，
二十日　晴，二度雨アリ，
♂ Yūlitak（Polowat 人），♀ Lebaūweliūk（Ley），結婚。

二十一日　晴，
二十二日　雨降ッタリ止ンダリ，
二十三日　晴，昼前ト午後三時頃ト夜ニ入ッテト，三度雨アリ，
二十四日　終日雨降ッタリ止ンダリ，
二十五日　昨夜中引続キ降ッタリ止ンダリ，朝迄降リシガ，後晴ル，
昨夕三日月出ヅ，Sareböl ナリ，
先日ヨリ ポツポツ pūil ニ出ヅル舟アリ。arangap 少々ヅツアリ。mea͡i 僅カニアリ，海割合ニ荒レズ。天気前半晴雨相半セシモ，後半稍雨多シ。

二十六日　晴，
二十七日　晴，
♀ Laimo（Ley）[40 才位]，死去。

二十八日　曇，夕方ヨリ雨ニナル，
死人，水葬，epil engang faū bong.

二十九日　曇，午後三時頃ヨリ夕方迄小雨，夜遅クナリテ又雨トナル，

三十日　昨夜ハダラシナク降リ続ケシ如キモ，今日ハ朝ヨリ晴ル，夕方パラパラ雨アリ，夜稍遅クナリテ，又々雨トナル，

〔欄外に記す〕
［Yailangi li Yūlitiū］
Yailangi li Yūliūtiū
Fūlailap 島
　Kag̃elao（Samol 氏）
　Lipïpï（Samol 氏）
　Tarrot
　Falikkel
　Mea͡i efang

Mogemog 島
　Fasiliūs（Samol 氏）
　Fali Kilifū
　Kamokarang
　Atïyar

十二月

一日　昨夜半ヨリ盛ナ雨ノベツニ降ッタリ止ンダリ，朝迄降リシガ後止ム，但シ曇，昼過ギニモ一寸雨アリ，夕方薄日，

二日　昨夜遅クヨリ又盛ニ雨アリ，朝迄降リシガ後止ム，曇晴，一二度雨アリ，

♂ Seretil（Oleyai 人），♀ Letařebūng（M. O.），結婚。

三日　未明，盛ニ雨アリ，終日降ッタリ止ンダリ，夜□晴レテ月明ルシ，東南風，

四日　昨夜ヨリ引続キ雨降ッタリ止ンダリ，時々日ガ照ッタリ曇ッタリ，稍強キ南風ナリ，

未明，女達ノ fūr yaliū アリ。

五日　晴，南西風ハゲシク，mesār ノ海盛ニ荒シ，風漸次西ニマハリ，夜迄ニヲ〔ママ〕真西ヲ幾分北ニマハル，

六日　朝ドンヨリトシテ小雨アリシモ，後ヨク晴ル，風スッカリ北ニマハル，

七日　北東風，朝ドンヨリト曇リ，小サキ雨アリシモ，後晴ル，

此ノ天候悪シキハ mor li fiū ニテ，網星ノ怒（eū fiū ital řoū ea song）ニヨルナリ。

八日　晴，宵小雨，夜遅ク又雨，

九日　昨夜中時々雨アリ，朝モ一寸降リシガ，後ドウニカ晴ル，但シ一二回雨アリ，

十日　昨夜モポチポチ雨アリ，今日モ晴レシガ，北風相変ラズ，時々パラパラト通リ雨アリ，

〔欄外に記す〕
［Sefeai ūm］

昨日 Efang ニテ Sefeiyal ūm アリ。昨夜皆シテ řoū □網シテ魚取リ，今夕 ilasū。

ūm ニ入リシモ□ノハ，♀ Ileřima，♀ Limel，♀ Laitemāi 等ナリ。

十一日　昨夜モ小雨時々アリシモ，今日ハ朝ヨリヨク晴ル，午後四時頃カ，烈シキ驟雨アリ，北風吹イタリ止ンダリ，

〔欄外に記す〕
［Tiūl　（呪式）］

日暮レテ Sigafila ノ方ニテ盛ニ叫ビアリ。tiūl ガナサレシ如シ。今日ノ tiūl ハ村全部ノモノニ非ズ，南ノ者ダケナリ。Efang ノ Yaliū ── Ileliūpūmal ハ出ザリシ如ク，誰ガ主導セシモノナルヤ聞カズ。先日 Laimo ノ死ニ続キテ Lesarūwot モ病ミテ癒エザル故，悪神（Yaliū būt ── Yaliū le set）ガ追ヒ祓ハレタルモノナラン。

四艘ノ舟 pūil ニ出デ，arangap 二十余アリ。

一昨日，♀ Lebaroisiūk，女児出産。

十二日　相変ラズ北風稍強ク，照ッタリ曇ッタリ，何度トナク雨ガ降ッタリ.....

今日モ日暮，南ニテ tiūl アリ。是レハ前便ニテ来島シタル「オレヤイ」ノ老人 Saipas ノナス所ノ由。

十三日　終日雨降ッタリ止ンダリ，朝ノウチ少シ，日モ照ッタリ，

〔欄外に記す〕
［fōtoū　tiūl］

今日モ三艘ノ舟 pūil ニ行キシガ，arangap 百三十尾程アリ，Ailöyūl シテ帰リ来ル。各女ニ一尾ヅツノ ilet。

今日モ又日暮，南ニテ tiūl アリ。

十四日　朝カラ終日実ニヨク降ル，日暮ニナッテ雨止ム，

〔欄外に記す〕
［Abaat　（呪式）］

夕刻 Effang ニテ Abaat アリ。Abaat ト云フハ矢張リ yaliū sat ヲ除ク呪式デアルガ，是レハ ūpūt（□椰子新芽）ニテ řūkū（篭）ヲ作リ，此ノ中ニテ火ヲ焚キ，或種ノ草木

ノ葉ヲ其ノ火ニ焚キ込ンデ，丁度 fai řal ノ safei ノ様ニ人々其ノ火ヲカコンデ蹲リ，上ヨリ大布ヲカケテ蒸サルルノデアッテ，一度ニ七八人カ十人程モ入リ，入リカハ□リテ，又次ノ者等ノ為ニ又別ノ火ガ焚カレテ，幾度ニカ行ハレルノデアル。

十五日　昨夜ハ雨ナカリシ如ク，今日ハ朝ヨリ晴ル，午後□北風稍強シ，
今日モ四五艘ノ舟 pūil ニ行キ，arangap 五十尾程アリ，各家ニ一尾ヅツ ilet。
朝女達ノ fūr yaliū アリ。
〔欄外に記す〕
［Tiūl］
夜ニ入リテ Effang ノ Yaliū（Ileliūpūmal）ガ出テ大勢ノモノデ Apeleyaū ノ方マデ Tiūl ガナサレタ。□コレハ先日三晩モツヅケテナサレタニモ拘ラズ，Yaliū sat ガ退去シナカッタソウデ，行ハレタノデアルガ，Yaliū sat ハ手ノ十指ノ先ニ，ソレゾレ小サナ火ガモエテ居タト云フ。

十六日　晴，北風強シ，
今日ハ四五艘ノ舟 pūil ニ出デシモ，一尾モナシ。

十七日　晴，北東風，
efang ニテ，先日 Safeyai ūm ヲナセシ女達ノ為ニ，朝 lö lipäi sāt ノ safei アリ，夕方 ilasū。

十八日　晴，北東風強ク，小雨二三度アリ，
十九日　晴，昼頃二度程パラパラ雨，
lūūk ニ出シ舟，arangap 十程アリ。

二十日　晴，東風ノベツニ〔雲〕曇西ニ飛ビ，幾度トナク雨来リ過グ，
朝，「あさひ丸」ト云フ船来リ，アンガウル ヨリノ人夫ヲ連レ帰リ来ル。人夫ダケオロシテ直チニ ポノワット ニ向ク。

二十一日　昨夜半サカンニ雷雨，今日モ終日ヨク降ル，昼頃暫ク雷鳴ル，漸次風ガ東ニマハッタノデ，天気ガ悪イ割合ニ前ノ海ハ穏カデアル，
一昨日二艘ノ舟（Igotūp 一行，Iboūr 一行），Pügölö ニ行□キシ。

二十二日　昨夜ヨリ引続キ実ニヨク降リシモ，午後ドウニカ止ム，但シ雲厚クドンヨリト曇リテ寒シ，
lūūk ニ出シ舟等，arangap 若干アリ。

未明，女ドモノ fūr yaliū アリ。

二十三日　晴レテ風モ凪ギシモ，午後ヨリ夜ニカケテ又々北風強シ，
pūil ニ行キシ舟及ビ lūūk ニ出デシ舟，arangap 二十程アリ。
昨夜ヨリ突然又踊リ始マル。人夫ヨリ帰リ来リシ者アッテ又々村ガ賑カニナリシ為カ。

二十四日　晴，北東風，午後雲多シ，日暮小雨，
二十五日　□□曇晴，二三回小雨アリ，
未明，マイ丸来ル。荷物ヲ全部積ンデモラヒ，杉浦〔佐助〕君ト共ニ便乗，十時過ギ出帆，午後五時過ギ，ナムチョック着。

二十六日　曇晴，雲時々厚クナリ，小雨来ル，夜ニナリテ雨時々来ル，
昼 0 時半，ナムチョック発，午後四時エナート着。

二十七日　終日雨降ッタリ止ンダリ，
昨夜，船ノ島民達ガ酒ヲ飲ンデ明方近クマデ騒イデ居タ為ニ，六時半ノ出航ガ九時過ギニナリ，途中又ナムチョックニ寄ッタノデ，益々遅レタ上（Namotg̃ok ヲ出タノガ午後一時頃ダッタロウ），向ヒ風デ帆ガキカズ，真暗ナ夜ヲバチャバチャト波ニ揺ラレ乍ラ夜中走ル。

二十八日　曇晴，時々雨，
夜明迄モ島影ガ見エナイ。トコロガ夜ガ明ケテミルト既ニ十哩余モ行キ過ギテ居タノデ，ソレカラ引返シテ島ニツイタノガ九時頃ダッタロウ，ソシテ又丁度，神州丸ガ島ニツイテ居ル。昨夜来タ由，海ハ割合ニ静カダガ「サトワヌ」島ノ此ノ季節ダカラ決シテイイ海デハナイ。兎モ角，自分ダケ神州丸ニ乗ルコトニシテ，「カバン」二ツダケ出シテ貰ッテ —— 他ノ荷物ハコプラノ下積ミニナッテシマッテ出ナイノダ —— 桂君ニモ一緒ニ上陸シテ貰ッタガ，神州ノ連中ハ調査ニ出カケテ一人モ居ズ，イツ戻ッテ来ルヤラモワカラナイシ，may 丸ハ急イデ居ルノデ，桂君ニハ帰ッテ貰ヒ，杉浦君ニハ此ノママ「トラック」ニ出テ貰フコトニスル。
Peigiyör ニ出テ見ルト，一行ハモウ Apeleyao ノ方ヲ歩イテ居タノデ追ヒツイテ見ルト，一行ハ，住〔至〕友君，松□野君ノ外ニ研究所ノ田〔利三郎〕山氏，ソレカラ，田山氏ノ助手ノ伊藤七郎氏デ，ナカナカ賑カダッタ。一先ヅ海岸ヲマハッテ Lūkeřik ニ出タガ，昼ニハ間ガアルノデ一行ハ又湿地ノ方ヲ調査シニ出カケル。私ハ多少労レテモ居タシ，Lūkeřik デ寝コロンデトロトロシテ居ル。皆ガ帰ッテ来，鶏ト玉葱トデ ヂャヂャ鍋デ中食。後更ニ Řapïrakiř カラ南ノ方ヲ一マハリシタガ，今度ハ住友，松野君等ハ空気銃デパパイヤカ

ラスヲ打ッテ歩キ，沢山トッテ帰リ，一休ミシテ，夕方早メ□ニ Ut デ夕食ヲスマセ，暮方船ニ引上ゲル。夜中ノ十二時ニ出航，Pügölö ニ向フ。

二十九日　晴レタリ曇ッタリ，何度トナク雨ガ来タリ，

朝早ク Pügölö ヲ見シガ船足遅ク，九時過ギテ投錨，直チニ上陸，燐鉱大分アルラシ。一廻リシテ小屋ニ帰リ Kūrūgāk ヲ焼イテ居タラ，船カラ御飯ト刺身トヲトドケテ来タノデ，皆デ中食ヲスマセ，午後三時頃帰船，一泊。

三十日　天候次第ニヨクナル，

朝六時半出航，「オレヤイ」ニ向フ。風モ今度ハ追風ニナルノデ，□船足モヤヤ早イ。午後二時頃ニ Ulimarao ノ北ヲ過ギル，夜「スコール」アリ。

三十一日　朝小サナ「スコール」アリシモ，後晴ル，

雲ハ相変ラズ多ケレド，風ハ大分静カニナル。十時ニ気ガツクト，船ハ既ニ Oleyai ノ環礁内ニ入ッテ居ル。中食ヲスマセテ上陸，測候所ノ官舎ガ二間アイテ居ルノデ，其処ニオチツク。水浴，実熊巡査ノ所デ一同夕食ヲ呼バレ，夜ハ オレヤイ邦人会？カラ盛ナ亡〔ママ〕年会ヲフルマハレル。観測所ノ諸橋氏，浅菜氏，福川氏，南貿ノ服部氏，川上氏，ソレニ実□熊巡査デアル。

れいし　へちま

✓亡キ祖父ガ夏毎メデシ糸瓜カナ
✓れいし，へちま祖父母ノモトニ食ヒ慣レシ
✓ホロニガキれいし豆腐ニアヘテ祖母ススム
✓イリ豆腐ホロニガキれいし祖母ヤ亡シ
✓ババ死シテ幾年食ハヌ糸瓜れいし
✓食ベヤルカトババガ得意ノれいし糸瓜
✓頃トナレバ毎夜ノ酒ニれいしカナ
✓れいしヤヤアカラミ糸瓜ハイヨイヨ青シ
✓フキノ薹ノニガキヲ酒ノ肴カナ
✓南洋ニ小粒唐辛得テソバヲタキヌ

昭和十四年

一月

一日　日曜　晴，一二度パラパラ雨，

相変ラズ松野君ノ料理デオ雑煮ヲ祝フ。オ雑煮ハ，チクワ，カマボコ，タマネギ，アヲマメ，カニ，カヒ，等ガ入ッテ「オデン」ノ様ナ汁ニ餅ガコンガリ焼イテ入レテアルモノデ，ナカナカウマイ。ソシテ「オトソ」ハナクテ，「サイダー」ト紅茶ト「ミルク」ダ。皆デ裸デ御雑煮ヲ祝ッテ居ルト，南貿ノ人々，観測所ノ人々，ソレニ駐在巡査ガ，カハルガハル正服ヲツケタリ，「セビロ」ナンカ着込ンデ年始ニ来ラレタニハ閉口。十時，オレアイ神社ト云フノ前デ遥拝式ガ行ハレル。島民男子全部ト邦人ダガ，ワレワレハ相変ラズ旅姿ノママ之レニ加ハル。オレヤイ神社参拝，国旗掲揚，君ゲ代合唱，皇居遥拝ニ次イデ，田山氏ノ□音頭ニテ万歳三唱デ式ヲ終ル。後男女ノ踊アリテ，昼頃終ル。男ノ踊ハヤップノ踊ト，mogemog ノ langalippï ト云フ踊ガ踊ラレル。後又皆デ海水浴シテ腹ヲヘラシ，昼食ハビスケット，紅茶，ミルク，バタ，ジャム，イワシ，牛肉御飯ニ生卵。後ブラブラシテ，午後四時前帰船，直チニ出航，パラオニ向フ。

二日　曇晴，午後ヒドイ驟雨アリ，久々デ美シイ入日，

午後二時頃機械ガトマッテシマッタガ，三十分バカリデ又動キ出ス。日暮レテ七時半頃，行手ニ一艘ノ船ノ明リ見ユ。夜中一時半，又機械止ル，ナサケナイ船ナリ。

三日　静カナ朝日，

住友君曰ク，「朝寝シテ宵寝スル迄昼寝シテ 時々起キテ居眠リヲスル」，全クグラグラト揺レルダケデ，何モスルコトノナイ船ナリ。七十六頓。昼前又々機械止マル，アブナカシキ船ナリ，一時間程ニテ又走リ出ス。

四日　曇，昼前十一時頃ヨリツヒニ雨ニナル，小雨ナレドモ止マズ，

五日　未明四時，又又又機械止マル，暫クニテ又動キシガ，六時ニ起出デテ見ルト，遠クナレド明ラカニ，雲〔曇〕ッタ空ノ下ニパラオノ島影見ユ。八年目ニテ又パラオニ来リシナリ。十二時過ギパラオ入港。産業研究所ノ田□山氏ノ舎宅ニ厄介ニナル。久々デ水風呂ヲアビテ，夕食ハ田山氏ニオ寿司ヲ御馳走ニナリ，後，田山氏トコロールノ町ヲ散歩シタガ，何処モ此処モ変ッテシマッテ居テ，昔ノ面影ハナク，殊ニ家並ミノ飲食店ノ数ニハ実ニ驚キ入ル。何処モ此処モ縦横ニ道ガツキ，小型自動車ヤ「バス」ヤ「オートバイ」ガノベツニ走リマハリ，Doshokel ノ美シイ「アケツ」ハ消エテナクナリ，何処モカモガ家，家，家デウヅマッテシマフ。

ソレカラ港ノ中ハ大小ノ船ガ沢山アリ，殊ニ「アラフラ」ニ出カケル「ダイバー」船ガ岩山ノ影ニ，アッチニコッチニ何十トナクツナガレテ居ル。昔私達ガ土人達ニ「カヌー」ヲ漕ガセテ魚ヲ釣リニ来タ所ニ。

「マラカル」ノ山ハ切リ崩サレ切リ崩サ□レテ，其ノ下ニ何段ニモ家ガ並ビ，「ガラカベサン」ハ「コレヨル」ト続ケラレテシマッタ。

六日　晴，雲多ク時々パラパラト降リシガ，大キナ雨モナシ，

食卓？デ朝〔食脱カ〕，後南拓デ住友氏，松野氏ヲ待合ハセ，神州丸ニ荷物ヲトリニ行ク。山城丸入ル。午後三時頃ニナッテヤット引上ゲ，荷物ヲモッテ南拓荘ノ松野氏ノ所ニ行ク。夕方松野君ト石川法院長ヲ訪ネ，後町ヲ散歩。支那□料理ノ夕食，後吉田君ノヤッテ居ルカフェート云フニ寄ッタガ誰モ居ズ，更ニ町ヲ歩キマハリ，松野氏ト別レテ帰ル。研究所ノ辺ハマダ遠ガニ静カデ，昔ノパラオノ様ナ□□空気ガ僅カニ風ノ様ニ匂ッテハ居ルガ，モウ其ノ先々迄モ家ガ立チカケ，材木ガナラベラレテ居ル次第デ，半年トハ立タズ，此ノ辺モ町ノ中ニナッテシマフ事ダロウ。

七日　晴，

朝食卓飯後，南拓荘ニ行ク途中，一寸町役場ニ安達サンヲ見ニ行ク。南拓荘デ髯ヲ剃ッタリ手紙書キナドシテ，昼過ギ郵便局ニ行ッテ後，野元校長ノ処ニ行ク。久子サンハオ正月早々手ノ□骨ヲ折ッタトカデ寝テ居タガ，□今日ハ熱ガ出タトカデ病院ニ電話ヲカケニヤラナニヤラ，野元氏ハ野球見物ニ行カレタトカデ留守デアッタガ，□□□迎ヲヤッテ下サッタノデ間モナク帰ッテ来ラレル。明晩カラ御厄介ニナル様ニシテ夕方辞シ，安達サンノ所ニ行ク。非常ニ喜バレ，夜遅クマデポツポツ例ノ通リオ酒ヲ飲ミ乍ラ話シテ，十時過ギ試験所ノ官舎ニ帰ル。

八日　日曜　終日雨降ッタリ止ンダリ，

朝，田山氏ト共ニ南貿迄出，別レテ南拓荘ニ行ク。住友君カラ電話ガ来ル約束ダト云フノデ，松野君トブラブラシテ待テド一向来ズ，昼ニナッテシマッタノデ，松野君ト二人デ，波止場ニ出ル南拓ノ船ガアッタノデ，直グサイパン丸ニ行ッタガ，田山氏モ松野氏モ居ナイ。待ツウチニ雨ガ盛ニ降ッテ来ル。ソノウチニ住友君ハ一人デポツントヤッテ来タガ，肝心ノ田山氏ハ長官ヨリモ遅レテ出帆前ニ乗込マレル。二時出帆，直チニ帰陸，住友，松野氏ト別レ自動車デ南拓荘ニ帰リ，一休シテ居タラ，松野君カラ電話ガアッテ直キニ帰ッテ見エル。杉浦君㊟ヨリ電報アリ，六日ニトラックニ着キシ由。午後四時過ギ辞シ，㊟郵便局ニマハッテ杉浦君ニ電報ヲ打チ，野元氏ノ家ニ移ル。

九日　終日□雨降ッタリ止ンダリ，

デ一日ブラブラシテシマヒ，夕方永田氏ヲ訪ネル。永田氏ノ所デモ亦，嬢チャント坊チャント二人フエテ居ル。夕食ヲ共ニシ，風呂ヲ馳走ニナッテ，九時前野元氏ノ所ニ帰ル。

十日　未明ヨリ午迄雨降ッタリ止ンダリ，午後止ミテ薄日，

雨ガ止ンダノデ，夕方南拓荘ニ出テ来ル。昨日カラ新ラシイ家ニ引移ラレタソウデ，今度ハ茲ニ住友君，松野君ト一所ニ居ルコトニナル。

十一日　晴，夜ニ入リテ雨盛ニ降リツヅク，

朝郵便局ニ行キ，法院ニ行クツモリナリシモ，郵便局ニテ手間ドリ，昼頃ニナリタレバ，永田氏ノ所ニ行キ，午後法院ニ行キテ石川法院長ニ面会，例ノ□山田氏ノ事件ノ書類ヲ大体作ッテ貰フ。遅クナッテシマッテ南星丸ニ行カレズ，松野・住友氏ノ帰ラレルノ□ヲ待チ，一緒ニ町ニ出ル。金寿司デ御馳走ニナル事ニナッテ居タノダガ，金寿司ハ宴会ガアッテ断ハラレ引返シテ来ルト，吉田春雄君ニ逢ヒ，何デモ来テクレトタッテ誘ハレルノデ，吉田君ノ所ニ行ク。ビールトオ寿司トヲ御馳走ニナリ，夕方辞シタガ，更ニオデン屋ニクリ込ンデオ酒，更ニ幸楽ニ行ッテ ビール。松野・住友氏等ハ何処カニ寝ニ行ッテシマ□フ，自分ハ自動車デ家ニ帰ッテ来ル。

十二日　朝迄雨アリシモ後止ム，但シ終日ドンヨリト曇リ，時々ポツポツ雨アリ，

昨日ハ久方ブリデ色ンナモノヲ飲ンダリ食ッタリシタノデ，今日ハ一日腹具合ガオカシク，一日家デゴロゴロシテシマフ。

㊟〔利三郎〕田山氏ヨリ（サイパン発），電報アリ。「ヒショカチョウニキカノコトヲハナセシトコロ，ミンゾクガクノケンキュウヲイショクシタシトノコト。ソノウチヨビダシアルコトトオモワレルユエ，ソノトキヨロシクオハナシヲコフ，タヤマ」ト。

十三日　晴，夜ニ入リテ雨，

朝ノウチ法院迄出カケテ江□崎（政行）検事ニ面会，山田事件書類提出，更ニ月曜日朝面会ヲ約シテ，大熊（譲）武官ニ面会，談一時間半。其ノ間官房調査課兼秘書課ノ常吉（春彦）事務官，交通課長渡辺（謙次郎）事務官，及ビ逓信課長飯田（秀雄）事務官ニ紹介サレル。

昼前病院ニ井関院長ヲ訪ネ，序ニ診察シテ貰フ。足ガムクンデ居ルガ，「カッケ」ノ症状ハ現ハレテ居ラズ，尿ノ方モ別段沈殿物等モナイ由デ，然シ「カッケ」ト見ル方ガヨカロウトノ事。井関院長ノ自動車デ産業試験所ニ相沢（保）技師ヲ訪ネル。是レハ先日，田山氏カラヤハリ自動車ノ中デ紹介サレ，機ヲ得テ会ヒタイト云ハレタカラデアル。後，

伊藤氏ニ一寸会ヒ，「シンタロー」ニ会ヒ，引返シテ Ngelūūl[102] ノ所ヘ行ッテ見ル。椰子ノ□水ヲ貰ッタリ，話ヲシタリ，昔ノ様ニ歌ヲキ□イタリシテ永ク休ミ，後野元氏ノ処ヲ訪ネタガ，又久子チャンノ手ガ悪クテ，皆サンデ診療ニ出ラレタ由デオ留守。買物ナド集メテ暗クナッテ帰ル。住友君，松野君ハ明日本島ノ方ニ行クト云フノデ，今晩ハオ呼バレダソウデ出テ行ッタガ，トウトウ帰ッテ来ナイ。

十四日　晴，

朝，住友・松野君帰ッテ来タガ，マダ買物ガ整ハナイノダトカデ，直グニ荷物ヲマトメ，「リュクサック」ヲカツイデ出カケテシマフ。ボーイノ Arēnges モ行ッテシマッタシ，今日ハ一人デ一日ユックリシヨウト思ッテ居タラ，南洋庁ノ地方課カラ電話デ，出テ来テ貰ヒ度イトノ事ダッタノデ，十時前ニナッテ行ッテミル。八木氏ト云フ人ニ一寸逢ヒ，課長代理ヲシテ居ル林氏ニトモナハレテ，官房秘書課ノ光安（国男）属〔嘱〕ニ紹介サレル。田山氏カラノ電報ノ件ニ就キ条件乃至希望等タヅネラレタガ，別段ソンナモノモナイノデ向フニオマカセシテ来ル。更ニ常吉事務官ニ呼バレ，月曜日カラ三日位ニ渡ッテ，午後一時カラ二時間ヅツ位ノ予定デ講演シテ欲シイトノ事故，兎モ角引受ケテ来ル。

十五日　日曜　晴，朝スコールアリ，昼亦スコール，夕方又一寸雨アリ，

終日家ニ居テ，明日話スコトナド少シバカリ考ヘル。

十六日　朝カラ又雨ニナリ，降ッタリ又一寸止ンダリ，昼過ギ迄ソンナ風ダッタガ，夜ハ雲ガドイテ降ル様ニ星ガ輝ク，夜遅又スコール，

朝九時，約束ノヨウニ法院ニ□江崎検事ヲ訪ネル。九時カラ□殆ド十二時迄モカカッテ一通リノ調書ヲマトメラレル。一時カラ役所ニ行ク。間モナク会議室ニ三十余名程モ集マラレ――今日ノハ会議室ガセマイノデ，各課長以上ト地方課等，御職掌ガラノ人々ダケト云フコトデ――二時間程「サトワル島ニ於ケル□母系氏族制度・社会」ト云フ題デ二時間程話シ[103]，後質問ヲ受ケ四時頃辞シ，野元氏ノ処ニ御見舞ガテラ行ク。学校ノ先生方ニ紹介サレ，後御風呂ト夕食ヲ御馳走ニナッテ帰ル。

十七日　快晴，

昼前病院ニ行キシモ，井関氏ハ本島ニ行カレテ留守ノ由，永田サンノ所デ少シ時間ヲツブシテ，午後一時カラ又役所デ二時間程講演「禁忌ニ埋モレ果テタ現存未開人ノ生活」[104]，後暫ク質問ヲ受ケ雑談シテ三時半頃辞ス。昔ノ大島巡査ガコロールノ町中デ菓子屋ヲ出シテ居ル前ヲ通リカカッタラ，丁度店ニ居タノデ寄ッテ暫ラク会ッテクル。

十八日　快晴，暑，

早昼ヲ食ベテ役所ニ行キ，三時一寸前迄講演「Satowal 島ノ神，Yaliū ノ輪郭」[105)]，後雑談シテ辞シ，病院ニ行キ井関□氏ニ面会。

十九日　朝雨アリ，直キニ又雨アリ，又雨アリテ昼頃ヨリ漸ク晴ル，

午後二時頃ニナッテ家ヲ出，町ヲブラブラ歩イテ Ngelūūl ノ処ニ行ク。今日ハ mahas モ居タリ，其ノ又今度ノ夫モ居タシ，皆家ニ居タノデ，ソシテパンノ実ヲ料理シテ居タノデ，呑気ニ話シコンデ，パンノ実ヲ食ベテ椰子ノ水ヲ飲ンデ夕方迄居，後野元氏ヲ一寸訪ネテ来ル。

飛行機ニテ内務部長帰ラル。

廿日　朝暫ク雨アリ，後ヨク晴ル，

昨日外出シタ留守ニ，支庁長ノ名デ今朝支庁出頭セヨ□トノ事ダッタノデ行ッタガ，実ハ本庁ノ刑務課ノ若□旅（寿恵広）□警部ガ何カ尋ネ度イトノ事デ，本庁ニ行ッテ貰ヒ度イトノ事。若旅氏ノ所ニ行キシニ，又々何処カラ聞キ込マレタカ，「岩崎事件」及ビ「山田事件」ニ就イテキカレタノデ，一通リ話シテ，実ハ既ニ法院検事ノ方ニテ書類迄マトマリ居ル旨ヲ伝ヘテ別レル。後，法院ニ行キシモ，江崎検事ハ未ダ来テ居ラレズ，傘ヲ亡〔忘〕レテ再ビ役所ニ行キシニ，森刑務課長ニ呼バレテ一寸雑談，後水産試験所ニ浜武ヲ訪ネル。昼頃□再ビ法院ニ行キ，検事ニ面会，書類ニ捺印，雑談ノ後，民政ニナッテカラ現在迄ノ「神様事件」ノ調べ方ヲ依頼シテ来ル。

㊟杉浦へ，箱 9 及 17 二個持チ来ルヨウ。

㊟オレアイ実熊巡査，観測所一同，南貿服部，川上。

〔欄外に記す〕
［Yailangi li Namoğok］

〔17 頁〕ニ書イタ Namotğok ノ mangaūlifař ニ就イテ，今度寄ッタ時調ベタ処ニヨルト，Řamol ハ Hatōleyal 氏（Satowal ノ Lēař ト同氏）ノ残党デ……．恐ラクハ前ノ□□□□ Samol ト只二人……．デアッタノデ，既ニ女子ガ一人モ居ナイノデ，親戚関係――恐ラクハ幼児カラ育テラレタモノデアロウ――カラ Mangaūlifař ニ入ッテ居タモノデアル。ソレデアルカラ，Namotğok ノ大 Mangaūlifař ト云ハレタノハ実ハ Hatōleyal 氏デアッテ，今一ツノ小 Mangaūlifař トサレタノガ，Satowal ノ Losomar 氏デアッタノデアル。ソシテ Safalařik 氏ハ Namotğok ニ於テハ，既ニ亡ビテシマッテ居タノデアル。デアルカラ，Namoğok ニ於テハ Hatoleyal ト Safalařik ト何レガ上デアッタモノカハワカラナイ。併シ，是レハ Polowat 等ノ例カラ見レバ，必ズシモ絶対的ナ順位ト云フヨリハ，一村ノ長デ対立的ナモノデアッタカモ知レナイカラ，アマリ問題デハナイカモ知レナイ。

廿一日　朝雨，午後晴，

夕方ニナッテ町ニ出，安達サンノ所ニ行ク。相変ラズ酒デ，十時頃帰ルト松野氏ガ一人帰ッテ来テ居ル。足ガ痛ンデ途中デ一人ダケ別レテ帰ッテ来タ由。

廿二日　日曜日　晴，

〔欄外に記す〕
［ガルミヅ行］

今日ハ Ngelūūl 達ト「ガルミヅ」ニ遊ビニ行ク[106] 約束ヲシテ置イタノデ，九時頃ニ Ngelūūl ノ所ニ出カケテ行ク。私ハ皆ガ教会ニ行クダロウト思ッテ少シユックリシテ居タノダガ，彼等ハ教会ニハ行ッテ居ナカッタ。併シ又彼等ハ私ヨリモ更ニ呑気デ，朝ノ食事モ済ンデハ居ナカッタ。ソレカラ.....　彼等は朝カラ馬鹿ナ事ヲイツ迄モ話シ合ッテ笑ッタリ，サワイダリシテ居タ。ソシテ其ノ間ニ Būrak ヲ出シテ皮ヲムキ,.....　婆サンハ魚ヲ煮テ居タ,.....　魚ヲ□分ケ，生ノパインナップルヲカジリナガラ事〔ママ〕食ガ取ラレタ。私ニモススメラレタガ，私ハ□食事ガ済ンデ居タノデ パインナップル ヲ貰ッテ食ベタ。私ノ食ベルモノハイツモ Ngelūūl ガコシラヘテ呉レル。ソレハ彼等ノ法式ト幾ラカ違フカラダ。私ハソンナ事ハモウ，トウノ昔ニ捨テテシマッテ，ドンナ風ニサレタッテ少シモカマハナイシ，困ラナイノダガ，ソレデモ彼等ハホンノ少シバカリノ礼儀デ，私ノモノハ綺麗ナ器ニ盛リ，ソシテ日本人ニ手ノツケヨイヨウニシテクレル。ソレカラ.....　Ngelūūl ハ思ヒ出シタ様ニ「a būūh ヲ咬ムカ」ト云フ。私モ只自然ニ「ア」ト答ヘルト，直グニ abūūh ヲ割ッテ石灰ヲフリカケ，habūi ノ葉ニ巻イテ呉レル。私ハソレヲ咬ムト，□アヽ，ソレハ十年前ノ味ガスル。

Kūkong ハ一人デ人絹カ何カノ，青イキラキラスル最上等ノ洋服ヲ着込ンデ居タガ，私ノ顔バカリ見ナガラ，イツ迄デモ食ベテ居タ。ソレカラ黒美人ノオトナシイ娘，Hoirang ガ居タ。彼等ハ私達ト一緒ニ Ngarmid ニ遊ビニ行ク為ニ，Ngelūūl ガ予メ呼ンデアッタノダ。教会ガ終ッタバカリデ，町ニハ一生懸命ニ着飾ッタ土人達ガ沢山居タガ，次カラ次ヘト彼等ノ用モナサソウナ友達ガヤッテ来テハ ベチャベチャ 喋ッテハ何処カニ消エテシマフ。又，次ノ娘ガ入ッテ来ル。ソシテ「Ngelūūl，コノ外国人ハ誰ナノ」「オロコイ（マアマア），オ前サンハ私ノオ父サンヲ忘レタノ」ト誰ニデモ答ヘルノダ。スルト剽軽ナ者ガ又云ッタ。「ホイホイ，デ，オ前ハモウ一緒ニ寝タ（mla mo behïl）事ガアルノ」。Ngelūūl ハ勿論ト答ヘルト，私ノ顔ヲ見テニヤニヤシテ居ル。剽軽者ハソノ位デハユルサナイ。「デ，子供ガアッタノ？」「ア」「何人？」。Ngelūūl ハ又ヅルソウニ私ノ方ヲ見テ笑ッタガ，ソノママ剽軽者ニハ応ヘナイデ，私ニ云フノダッタ。「何人ダッタカネ」。私ハ平気デ「三人ヂャナカッタカ」「誰ト誰ダッケ」「アレトアレトアレヂャナイカ」「今□何処ニ行ッテルノ」，私ハカナハナクナル。ソレデ「何シロ永イ昔ノ事ダシ，私ハソンナニ細々トハオボエテ居ナイヨ」。スルト，Ngelūūl ガ急ニ大キナ声ヲ出シタ。「ソンナノナイヨ，オ父サンガ自分達ノ子供ノ事ヲ忘レル，ソンナコトナイヨ，アナタハ

ヒドイ人ダ，他ノ事ナラドンナコトダッテ人間ハ忘レルコトガアルケレド，自□分達ノ子供ノ事ヲ忘レルコトハ決シテナイ！」。ソコデ娘達ガ又キャッキャト笑ヒ出シテ，急ニアチコチデ話ガハヅミ出スノダ。日本人ダッテサウダケレド，ドンナ人ニシテモハジメテノ人ニハ何カ遠慮ガアル，殊ニ土人達ハ相手ガドンナ人カワカラナイ場合ニハ，決シテ出過ギタ事ヲシナイシ，物事ヲタヅ□ネテサヘモ，知ラナイナドトヤラレテシマウ。今デハ若イモノ達ハ一人残ラズ日本語ガワカルノダケレド.....ソレハ，ワカルト云フ程度デハアルガ.....パラオ語デ話シテヤル事ハ，私達ノ間ヲソノ事ダケデ，ズット近シイモノニシテクレル□ノダ。ソシテ其ノ又一ツ上ガ a būūh ナノダ。a būūh ヲ咬ム人，ソレハ土人達ノ中ニメリ込ンデ居ル，極メテ□僅カナ人々ニ過ギナイ。而シテ反対ニ a būūh ヲ咬ム人ナラバ.....ソノ事ダケデ少シモ分ケ隔テヲ□スル必要ノナイ人ト云フ極印ニナル――ダカラ，私ガ a būūh ヲ咬ンデ口ヲアカクシ，時々赤イ唾ヲハイテ居レバ，私ガ何一ツ喋ラナイデモ，彼等ハ心置キナク冗談ヲ放チ，ソレカラドンドンパラオ語デ話シカケテ来ル。ソシテ私達ハ Ngarmid ノ事ナド忘レタヨウニ，ソンナ馬鹿ナ事ヲ云ッテイツ迄モ遊ンデ居ル。ソレニ私ハヨク知ッテ居ルガ，若シモ口先デドンナ風ニ云ッテ居テモ，彼等ノ心ガ其処ニナケレバ，決シテ其ノ口先キノ様ニハナラナイ。ソレガ彼等ノ，云ハバ内規ナノダカラ.....長上ニ向ッテ断ルコトガ非礼デアル，自己ヲ抑ヘル程ニ義理ニカマッテハ居ラレナイカラ.....私ハ特ニ催促シタリナドシナイ。ソレハ彼等ニソノ心ガアレバ，彼等ハチャントソレダケノコトヲスルノダカラ。

ソシテ Ngelūūl ガ向フカラ私ニキキ出シタ。「今日ハ何時ニ Ngarmid ニ行クノ」私ハ「イツデモカマハナイノダケレド，道ハ暑イシ，早ク行ッテ向フデ休ム間ガタップリアル方ガイイ」ト思フガト答ヘタノデ，皆ガ急ニ行ク仕度ヲハジメタ。ソレハ別段ノ仕度デハナイケレドモ，家ノ中ヲアラマシニ片ヅケタリ，tet ノ中身ヲトトノヘタリ，残シテ行ク子供□□達ニ着物ヲ着セタリ。ソシテ十一時過ギタ頃ニ私達ハ試験所ノ向フノ赭土ノ道.....ソノ道ハ昔ノ道――細クウネウネト上ッタリ下ッタリ，何処迄モ続イタ昔ノ道デハナカッタガ.....新ラシイ赭土ノ道ヲ歩イテ居タ――

ソ□□コハ確カニ昔ノ所ダッタ。ケレドモソコハ又，昔ノママデハ決シテナカッタ。昔ノ青イ青イ「アケヅ」，其ノ中ヲ気マグレ□ニ曲リ曲ッテ上ッタリ下リタリ一筋〔ママ〕に何処迄モ続イテ居タ赤イ道，ソシテドコ迄モヒロガッタ段台ト其処ニ面白ク出来ル影，何カカナシイ草ノニホヒ，ソシテ禿山ノ何処ニデモヒヨロヒヨロト生エテ居ル蛸ノ木.....ソレラハ決シテ昔ノヨウニハシテ居ナカッタ。道ハ自動車ガ通レル様ニ幅広クナッテ居タ。ソレガ新ラシクテ石ガ敷カレテ，何カカサカサト乾イタ感ジガスル。高イ処ハ掘リ下ゲラレ，□昔ノ道トハ関係ナク，アマリ上リ下リガナイヨウニ山ノ中腹ヲ縫ッテ，川ノヨウニ大キクウネッテ横ハリ，ソレヨリモ「ガルバケ゜ツサオ」ノ方迄段台ハ崩サレテ一面ノ畑ニナリ，其ノ所々ニマッチ箱ノヨウナ四角ナ□家ガアッテ，トタン屋根ガオモチャノ様ニクッツイテ居ル。右ノ方モ「ガラカ゜ソアオル」ト「ガリエルブ」ノ森ダケガ

僅カニコンモリシテハ居ルガ，「アケヅ」ト云フ「アケヅ」ハ皆三角ニ四角ニ耕サレテ青物ガ植エツケラレ，其ノ区割毎ニ青イ色□□ノ，其ノ青サガ一々違ッテ居ル。「アケヅ」ノ一面ノ緑ハナクテ，内地ノ山田山畑ノヨウニチッポケナ眺メニナッテシマッタ。其上日曜日ダト云フノニ，三十人モ四十人モノ沖縄人ガ山腹ヲ削ッテハ赤土ヲ運ビ，ソレカラアル所デハ小サナ工場ノヨウナモノガアッテ，其処デ白イ石ノ塊ガガラガラト二寸位ノ大キサニ咬ミ崩サ□レ，ソレガ「トロッコ」デ運バレ，ソシテ今切リ立テタ赤土ノ山肌ニナダレオトサレテ居リ，ソノ下ニハ人夫小屋ノ仮小屋ガ立ッテ居テ，其ノ小屋ノ中デ朝鮮服ノ白ノウスヨゴレタノヲ著ケタ女ガ何カシテ居タ。コンナ景色ヲ見ニ，私ハ此ノ道ヲ歩イテ居ルノダロウカ。トハ云□ヘ，ソレデモ「コ゜レヨル」ノ町ノ中ノ雑踏トハ何ト云フ相違ダロウ。私ノ居ル「ガルバケ゜ヅ」サヘガ家デ家デウヅマッテシマッタ今，此処ハマダマダマダ広々トシテ..... ト云ヘル。Kūkong ハ運動靴ヲハキコンデ，骨ノ折レタ蝙蝠傘ヲサシテ，道連レニナッタオ婆サント喋リ喋リ，景色ナド少シモ見ナイデ歩イテ行ク。ソレカラ Hoirang ハ── □□□□□ Hoirang ハ Ngelūūl ト仝ジ位黒イケレド，Ngelūūl ノモッテ居ル野蛮ナ顔立トハ異ッテ，実ニトトノッテ美シイ娘ダ。夢ミル様ナ，少シオチ凹ンダ，併シ形ヨク，潤サヘアル凉シイ目，短イケレドハッキリシタ鼻，ソシテ土人ニハ少ナイ小ヂンマリシタ口ト唇ト，ソウシテ又，土人ニハ珍ラシイモノゴシノ静カナイイ娘ダ。黒イ，真黒イ皮膚，真白ナ洋服ヲ着テ，真白ナ靴ヲハイテ，ソシテ頭ノ上ニハ大キナカバンヲノセテ..... 時々何カカニカ□話スガ，長クハ続ケナイ。ソレヨリモ頭ニ乗セタカバンガ，此ノ長イ道ニ重イノダロウ，汗バンデ黒イ顔ニ，小サナ頬ニ，上気シタ様ニ赤ミガホンノリトサシテ居ル，頭ニ大キナカバンヲ乗セテ居ルノデ，何カ話シテモアマリアチコチ向カナカッタ。私ハシバシバ彼女ノ横顔ヲ見タガ，何度見テモ優シイ顔ダッタ。

ソシテ Ngelūūl ハ□..... Ngelūūl ニ就イテナラモウ何度モ書イタ。Ngelūūl ハ本当ノ土人ノ娘ダ。頑丈ナ體，大キナギロギロ光ル目ト，厚イ唇ト，ソシテ，チリチリト細カクチヂレテ，フワフワトフクランダ髪ノ毛ト，併シ又，今日ノ Ngelūūl ニハ心ガ覚メテ忙ガシイ程ニ馳ケメグッテ居タ。他ノ二人トハ全ク違ッテ，此ノ慣レキッタ道ト周囲ノ眺メトヲ特別ナ関心ヲモッテ アチコチト見マハシテ居ル。ソシテ独リデ只見テハ居ラレナイ様ニ..... 誰ダッテタカサカニ過去── 古イ過去ガ覚メルト□感傷ノイハレナイ懐カシイ悲シサト一緒ニ，神経ガ震ヘル様ニ細々ト働キ出ス。ソシテ Ngelūūl ハ彼女ノ口ト私ノ耳トヲ決シテ休マセルコトガナカッタ。彼女ハ詩人ノヨウニナッテ居タ。彼女ハ悲シサト云フ様ナモノヲ自覚シテハ居ナカッタロウシ，ソンナモノヲ外ニ出シテモ居ナカッタケレドモ，詩人ノ様ナ一種ノ高イ情熱ニ浮カサレテ居タダロウ。例ヘバコンナ風ニ話シ続ケタ。「御覧，アスコニ咲イテ□ルノハ「ホーセンカ」ダ，「ホーセンカ」ナンテツマラナイ花カシラ。ソレデモイイ，今日ハ帰ル時ニハアレヲ摘ンデ行カウ。花ガ懐カシイノカシラ，私ハ只思ヒ出スバカリダガ，私ハ昔ハ此ノ試験場ノ庭ニ来テ遊ブ

ノガ好キダッタ。畑ノ中ニ道ガ縦横ニ通ッテ，道ノ両側ニハ，イツモイイ蔭ガアルヨウニ並木ガ植ッテ居タ。私ハ朝デモ昼デモココニ来テ遊ブノガ好キダッタ。ダケド月ノ明ルイ夜ニココニ来テ遊ブノハ猶好キダッタ。アア思ヒ出ス，イツカソンナ時ニ何ウシタノカ，一匹ノ牛ガ出テ来テ，アノ時ハホントニ怖カッタ.....」，併シ私達ノ脚ハオカマヒナク歩イテ居ルノデ，Ngelūūl ハ突然話ヲ飛バスノダッタ。「アヽ，コンナ道，コンナ道ホントニイヤダネ。□足ノ裏ガ痛イヨ（Ngelūūl ハ一人素足ダッタ）コンナ大キナ道，ソシテ誰ガコンナニ掘リサゲテ，イヤラシイ山肌ヲ削リ出シタノダ，ソシテ ブーブー 自動車ガ走ッテ来ル。ネ，昔ノ道ハ小サカッタケドヨカッタネ。私ハ昔ノ上ッタリ下ッタリシタ道ガ好キダッタ。草モナイ今，風ガ吹イタッテ涼シ〔イ脱〕トモ思ハナイ。蛸ノ木ハドコニ行ッテシマッタノダ。ミンナアノ沖縄ガヘシ折ッテシマッタノダ。ソシテ試験場ノ人モ，ナンテイタヅラ者ダロウ。アノ「ガルバケ゜ツサオ」ヲアンナ風ニシテ沖縄ノ人達ニヤッテシマフナンテ。私ハ今ノ今，昔ノママノ「ガルバケツサオ」ヲ此処カラ見オロシタク思フヨ。ソレ□ニアノ沖縄達ハ又何テ云フ馬鹿ダロウ。日曜モナシニ朝カラ晩マデ山ヲ崩シテ崩シテ，土ヲ運ンデ石ヲコロガシテ，アノ小屋ノ中デガリガリツ□ブシテ，アヽ，アブナイアブナイ，人ガ居テモ何デモカマハズ，アノ切岸カラナダレオトシテ.....ソシテ一体ドウシヨウテ〔ママ〕云フンダロウ。ソレカラアノ水ネ，アレモ今デハ駄目ニナッテシマッタ。御覧，此処デモ其処デモ，イイ水ガ絶間ナク出テ居ルノニ，アンナ高イ所ニ小屋ヲ立テテ オキマリ ノ洗濯ダ。ソレデ足リナクテ，アノ下ノ所ニハ便所ヲ立テテ，水ノ中ニキタナイモノヲ流シコムンダヨ。本当ニ御覧，アノ谷ハ相変ラズコンモリト茂ッテ居ルケレド，モウ私達ノ水ハ□駄目ニナッテシマッタ。ソレカラアノ崎ノコンモリト茂ッテ「ガラカ゜ンガエル」ノ島ニ着キサウニ出テ居ル岬，アスコガ「ガラカ゜ソアオル」ダ。「ガラカ゜ソアオル」ハ私ノオ母サンノ村ダ。オ前モヨク知ッテ居ル，アスコダケハマダマダ本当ニ昔ノ様ニシテ居ル。私ハ今デハアスコニ行クト一番気持ガイイ。ネ，此ノ次ノ日曜日ニハアスコニ行カウヨ。一日居テモイイ」。

Ngelūūl ハ途々ズットソナ〔ママ〕□ナ風ニ喋ッタ。ソシテ，□更ニ更ニ細カイ事迄，――アソコニハ歯朶ノ木ガ七本並ンデ，コッチ迄アッタノニ，モウ三本ダケアンナ下ノ方ニ残ッテ居ルダロ，アレモ沖縄者ガヒッコヌイテシマッタノサ，ソラアスコニ二本頭ヲモガレテシマッテ木ダケ立ッテ居ルダロ。ソレカラ，コッチノ「ガリエルブ」カラ上ッテ来ルト，アスコニ三本ノ椰子ノ木ガアッタネ。オ前ハモウ忘レタカシラ――ソンナ風ニ彼女ハ熱ニ浮カサレテ居ルヨウダッタ。椰子ノ木ナラ今モ「ガリエルブ」ノ谷ニ，「ガラカ゜ソアオル」ノ岬ニ何百本トアル。ソレダノニ，タッタ三本ノ椰子ノ木ヲ惜シガルナンテ..... ソレダノニ Ngelūūl ノ云フコトヲ聞イテ居ルト，私モ何ダカワケガワカラナイデ，ヤッ□パリソンナ気ガ□シテ来ルノダッタ。一体コレハ何ウシタ事ナノダロウ。

「バイリヤンガス」ノ下ノ，谷ノ様ニセバマッタ処デ，此ノ大キナ道ハ尽キタ。ソシテ，ソコカラハ「ガルミヅ」ニ下リル道ガ昔ノママニ，実際ハ昔ヨリ荒レサビテ残ッテ

居タ。私ハ其処ニ下リテ行ッテ，却ッテホットシタ様ナ気ガシタ。何ウシタト云フノダロウ。私ハ□今ノ今迄 Ngelūūl ニワケノワカラナイ呪文ノ魔法ヲカケラレテ居タノデハナカッタカト思ッタ。ソシテ Ngelūūl ハ急ニ黙ッテシマッタ。↙

廿三日　晴，

終日家ニ居テ，先日ノ講演第一日分── 速記ガ一昨日届ケラレテ，検閲訂正ヲ依頼サレテ居タノヲホッタラカシテアッタノヲ直シニカカッタ。

昼頃ニ orēnges ガヒトリデ「リュクサック」ヲ二ツカツイデ帰ッテ来タ。住友君ハ妹サンノ処ニ食事ヲ取リニ行ッタ由。住友君ガマダ帰ラナイウチニ，住友君ノ友達〔椎名氏〕デ，二三日前「ファイス」カラ出テ来タト云フ人ガ訪ネテ来タ。誰モ居ナイノデ暫ク相手ヲシテ居タラ，三時頃ニナッテ住友君ガ帰ッテ来タ。ソレカラ一時間モシテ松野君モ帰ッテ来ル。三人又夕方カラ出テ，今夜中ノ一時ダガ，帰ッテ来ナイ。

↘ソレカラ私達ハ直グニパラオノ石畳道ニ入リ，ソシテ突キ当ルト昔ノ「バイ」ノ跡ニ，コレハ又変ナ日本建ノ□□□ナサケナイ「バイ」ガ出来テ居タガ，「ヘルヅックル」ニハ木ガ茂ッテ，ヨイ蔭ガ出来テ居タ。Kūkong ガトンキョナ声デ，「皆サン，ココデイップクシテ.....」ト日本語デ云ッテ，ペタペタト石畳ノ上ニ腰ヲオロシテシマッタ。Kūkong ハツヒ サキ此ノ「ガルミヅ」ノ道ニオリルト直グニ，□尖ッタ a lild ニ足ヲヒッカケテ「アシルス」腱ノ所ヲ突キヤブッテ，Ngelūūl ガイキナリ歯朶ノ葉ッパヲ噛ンデハッタノダケレド，血ガトマラナイデ，□埃デ黄バンダ靴ノカカトニ血ガ染ンデ居タノダッタ。私達モ皆，石ニ座ッタ。Kūkong ノ足ニハ今度ハ Ongael ノ葉ガツブシテハラレタ。暫クソウシテ居ルト，Mittelwai ガ自転車ニ乗ッタママ，石畳道ヲゴツンゴツン弾ミ乍ラヤッテ来タ。Mittelwai ハ今朝□逢ッテ，Ngelūūl ノ弟ダト云ハレテモ，マダ何ウシテモ思ヒ出セナカッタノダケレドモ，沖縄ノ人ノ店カラ パン類ノ出売ヲ委サレテ居ルトカデ，私ニパンヲ買ッテ下サイト云フカラ，私ハ Ngarmid ニ行クンダカラ Ngarmid 迄持ッテ来テクレルナラ，沢山買ッテヤルケドトカラカッタラ，「私ハ今日ハ「ガルミヅ」ニ売リニ行クノデスカラ，ソリャ持ッテ行キマスヨ」ト云フノダッタ。ソレデ□□私ハ箱ヲアケサセテ アンパン ダノ クリームパン ダノ 揚ゲパン ダノヲ沢山買ッタ。私ハ，此ノ，モウ青年ト云ヘル若者ガ，Mittelwai ト誰カカラ呼バレルノヲ聞イテ，ハジメテ思ヒ出シタノダッタ。Mittelwai ハ Kiūlūūl ノスグ下ノ弟ダッタガ，向ヒノ家ニ貰ハレテ居タノデ，イツモハ家ニ居ナカッタ。Imilïk カラ学校ニ行ク為ニ預カラレテ居タ Diakaramad ハ実ニヤンチャナ憎々シイ子ダッタガ，ソレニモ増シテ頑固ト云フヨリ無茶クソナ子供デ，遉ガノ Diakaramad モ時ニハ□敵ハナカッタノガ，此ノ Mittelwai ダッタノダ。

サウ思ヒ出スト，私ノ方デハ当時ノ眼玉バカリギョロギョロ光ラセテ，イツデモ食ヒ

過ギテ居ル様ナ大キナ腹ヲシテ，誰カラ何ヲ言ハレテモ，一遍デ ウン ト云ッタ事ノナイ，当時ノ Mittelwai ヲ目ノ前ニアリアリト見タガ，彼ノ方デハ私ニ就イテノ記憶ヲ何ウシテモ辿レナカッタ。Diakaramad ハヨク隣リノ ūm カラ飛ビ上ッテ私ノ所ノ縁側ニ現ハレタガ，其日ハドシャ降リノ雨ダッタ。ūm デ，誰モ外ニ人ガ居ナカッタト見エテ，キャッキャト騒イデ居タ二人ノ子供ハ，昼食ヲ取ル為ニ私ガ帰ッテ来□タノヲ知ルト忽チ，□泥足デ私ノ窓ノ外ノ縁側ニヤッテ来タノダッタ。二人ハマダ日本語ハ「バカヤロー」ト云フ一語ヨリ外ニハ知ラナカッタカラ，パラオ語デ私ニハナシカケテクル。「何ヲ食ベテルノ？」「オ前達ハ目ガナイノカイ，コレハ パン ダヨ」「フ□ン，欲シクナイ」ト兄□貴格ノ Diakaramad ガ横ヲ向イテ云フト，Mittelwai モスグニ続ケテ「食ベタクナイヤ」ト云フ。ダカラ私ハ直グニカラカッテヤル気ニナッテ云ッタ。「オ前達，何処カニ「ケミム」ノ上等ノヤツガナイカナ」「私ハ「ケミム」ノ大キナノガ沢山アル所ヲ知ッテ居ルヨ」「近所カイ」「アヽ，近イケレド，コンナニ雨ガ降ッテルンダモノ，□駄目ダヨ」「サウカ？　上等ノ「ケミム」ヲ取ッテ来テクレタラ，パン ヲヤロウト思ッテ居タンダガナー」ト私ハトボケテ一人言ノヨウニ云ッタ。スルト二人ノ黒ン坊ノ子ハ殆ド異口同音ニ「エ？　呉レル？」ト叫ンダ。私ガウナヅイテ見セルト，二人ハ踊ノ手振リデ片足ヲ高ク上ゲテ，左ノ肘ヲ曲ゲ，右ノ掌デ其ノ左ノ肘ヲポント音ヲタテテ叩イタ。ソレカラ二人ハ顔ヲ向キ合ッテ目ノ玉ヲクルクルットサセルト，Diakaramad ガ雨ノ中ニ勢ヨク縁側カラ飛ビオリタ。Mittelwai モ仝ジ様ニシテ後ニツヅイタ。二人ノ子供ハ雨ノ中ヲ，首ヲカシゲテ何処カヘドンドン走ッテ行ッテシマッタ。ソレカラ十分タッテモ十五分タッテモ，子供達ハ帰ッテ来ナカッタ。私ハ奴等ガ当テニシテ居タ処ニハ相憎ナカッタノダト思フ。私ガ食ベ終ッテ，寝コロンデ，ポツポツ出カケルカナナドト考ヘテ居ルト，□濡鼠ニナッタ黒ン坊ノ二人ノ子供ガ，体中カラ□ボタボタト滴ヲタラシテ縁側ニ馳ケ上ッテ来タ。二人ノ裸ン坊ハビチョ濡レノ胸ノ所ニ，持テルダケノ「ケミム」ノ実ヲ両手デカカヘコンデ居タ。「上等ダ」ト云ッテ，「ケミム」ヲ□□窓ノ所ニ並ベルト，二人トモ両腕ヲ腋腹ノ所ニピタットツケテ，膝ヲ少シマゲテ ガタガタトフルエタ。黒紫ノ唇ガプルプルトフルヘ，河童ノ様ナ頭ノ毛カラポタポタト滴ガ散ッタ。ソシテ二人ノ黒ン坊ノ，裸ン坊ハ ビチョビチョ ノ手ヲ出シテ一ツヅツノ パン ヲ受ケトルト，紫色ノ唇ヲ開ケテ，□一口大キク パン ノハジニ噛ミツイタ.....。

ソレカラ，私達ハ右ヘ，Ngalmelïk ノ方ニ入ッテ行ク。其ノサキノ方ニ一軒ノ小新ラシイ塗丹葺キノ家ガアル。此処ガ Hoirang ノ家ダソウデ，私達ハ其処ニ入ッタ。シカシ Kūkong ハ，オヽ，イヤナ塗丹屋根ダト云ッテ直グ出テ行ッテシマフシ，Ngelūūl ハ一向此ノ家ニハ来ナカッタ。Hoirang ト私トハ，片側ノ丸竹ノ床ニ寝コロガッテ アンパン ヲツマミナガラポツポツ何カ話シ乍ラ休ンダガ，Hoirang モ亦，此ノ塗丹ノ下ニ居ルト頭ガ痛ト云ッテ Ngelūūl ヲ探シニ行ッテシマッタ。併シ直グニ Ngelūūl ガ来テ Hoirang ノアトニ，tūangngal ノ所ニ寝ソベッタ。Ngelūūl ハ大変ネムサウダッタ。ソ

レニモ拘ラズ，二人ダケニナルト又何カカニカ話シ出シタ。ソレガ又昔ノコトバカリダッタ。ネムサウナ声デ，ソレダノ□ニ休ミモナク，マタ独リデ喋リ出シタ。「「ガルミヅ」ハマダ木ガアルカライイネ，私達パラオノ娘ハ，森ノ中デ遊ブノガ一番好キダ，小サナ「ナイフ」ヲモッテ，何ヲシテ遊ブ訳デナクテモ，只，木ノ幹ニ人ノ名前ヤ何カ彫リ刻ンダリシテ..... 只ソンナ事ヲシテブラブラシテ遊ブノダケド，ホントニ木ト木ノ蔭ハイイ気持ガスル。「コロール」ハモウ木ガナクナッテシマッタカラ，私達ガ何トハナクブラブラト気持ヨク遊ブ所ッタラ一ツモア□リハシナイ。日本ノ人ハ何デアンナ風ニ木ト云ヘバ切ッテシマフノダロウ。別段邪魔ニハ見エナイノニ，家ノマハリノ木ト云フ木ヲ切リ倒シテシマフ。日本ノ人ハ木カラ吹ク風ガイイトハ思ハナイノカシラ。本当ニ私ハ木ト，木ノ蔭ノアル庭ガ好キダ。ダケド私ハモットモット小サイ時ノコトヲ思ヒ出スト，モットモット..... 何テ云フノカシラ，私ハパラオノ言葉ニハ，ソンナイイヨウナ悪イヨウナ変ナ気持ヲ云フ言葉ガナイ..... 知ラナイ□ンダケド..... 私ガマダ本当ノ子供ダッタ頃ニハ，今ノ「マダライイ」ノ向フノ方ニ私達ノ田圃ガアッテ――アノ辺ハ今ハ一本ノ木モナクテ カサカサ乾イテ居ルケレド，ソノ時分ニハ一面ノ森デ，ソレモ hapūtiū［Hapūtūi］ノ木バカリガ何処迄デモ深ク茂ッテ居タノ。ソシテ小サイ私達ハ其ノ森デイツモ遊ンダ。私達パラオノ子供達ハ女モ男モ木登リヲ何ヨリモ好キダッタ。大キナ木ニ登□□ルト三人モ五人モノ者ガ，皆テンデニ自分ノ場所ヲ取ルノダッタ。私ハイツモ誰ヨリモ高イ所ニ登ッタ。ソシテ誰モ近ヅケナイ。「ココハ私ノ坐ダヨ，上ッテ来テハイケナイ。其ノカハリ実ノホシイ人ハ云ヒナサイ。私ガ取ッテ上ゲルカラ」。私ハサウシテ高イ所ノ実ヲトッテ皆ニ投ゲテヤルノダッタ。少シ大キクナルト，オ母サンニイツモシカラレタ。女ノ子ガソンナニ大キクナッテ，ソンナ木登リナンカスルノハ見トモナイカライケナイッテ。ソレデモオ母サンガ居ナクナレバ，私ハイツデモ木ノ上デ遊ンデ居タモノダ。私ハ木ガ好キダ。私ハ木ガ失クナッテ行クノガ一番淋シイ。私ッタラ何ウシテコンナニモ木ガ好キナノダロウ」。先程カラ Ngelūūl ハダンダンネムサウデナクナッテ居タ。ソレデ居テ，何カ夢デモ見テ居ル風ニモ見エタ。ソレカラ「ネ，何テ木ハイインダロウ。私ハイツデモ木ガ大好キダ」ト云フト，〔瀧〕留息ノヨウニ大キナ息ヲツイタガ，ソノママウツフシニナッテ顔ヲ両ノ腕ノ中ニウヅメテ黙ッタ。何ダカワカラナイモノヲ，何ダカワカラナイモノニオ祈リシテ居ルノダロウカ，併シ Ngelūūl ハ今度ハ本当ニ眠ッテシマッタノダッタ。↙

二十四日　朝一寸雨，晴，
終日何処ヘモ出ナイ，夜，松野君ト町ノ方ヲ散歩。

二十五日　晴，
朝，住友君ト一緒ニ出カケ役所ノ前デ別レ，私ハ役□所ニ行ッテ，一寸地方課ノ八木

氏ニ会ヒ，常吉氏ニ会ッテ，速記ノ訂正スミノヤツヲ出シテ来ル。猶，常吉氏カラ支庁ノ刑務係長ヘノ紹介状ヲ貰フ。後殖務部長ニ面会，ヤップ南貿過去ノ実状ニ就イテ報告シ，雑談シテ辞シ，支庁刑務ニ行キシモ，係長ハ丁度今度ノ神様事件ニ就イテ取□調べ中ダッタノデ，明朝ヲ約シテ辞ス。法院ニ行キ検事ニ会ヒシモ，依頼ノ件ハ未ダ出来ズ，三四日ウチニ取調べラルル由。町役場ニ安達氏ヲ訪ネシモ不在，林氏ニ面会，昼過ギテ安達氏帰ル。明晩ヨリ安達氏ノ家ニ厄介ニナルコトニ願ヒ，辞シテ出ルト南貿ノ所デ住友君，松野君ニ逢ヒ，一緒ニ買物シ乍ラ町ヲ歩キ，一寸□白石氏ノ所ニ寄リ，直チニ自動車ニテアラバケツニ帰ル。明朝二人ハアンガウルニ行クコトニナッタノデ，一服シテポツポツ荷物ヲカタツケル。夜ハオ別レノ意味デ？皆デ町ニ出テ又二三軒ノミ歩キ，遅ク自分ダケアラバケツニ帰ル。

〔欄外に記す〕
［㊣田山利三郎氏ヘ，］

↘私モ仰〔ママ〕ヌケニナッテ目ヲツブッタ。風ハヨク通ッタガ，塗丹□屋根ノ下ノ□空気ハ何カ重々シイ。ソシテ私ガマダネムラナイウチニ，人ノ足音ガシテ一人ノ白イツメ□襟ノ洋服ヲ著タ Rūbak ガ来テ，Ngelūūl ノ寝テ居ル tūangngal ノ前ニ□立ッタ，其ノ後カラ，コレモ洋服ヲ着込ンダ青年ガ大声ニ話シカケ乍ラヤッテ来タ。ソレデ Ngelūūl ハ目ヲサマシタガ，シブイ目ヲコスルト何モ云ハズニ外ニ出テ行ッテシマッタ。代ッテ男達ガ家ニ上ッタガ，Rūbak ハ直グニ青年ニ向ッテ a būūh ノ実ヲサガシテ取ッテ来ルヨウニト云ヒツケタ。ソレデ青年ハ洋服ヲヌイデ又出テ行ッタ。私ハ寝コロンダママ Rūbak ニ アンパン ヲ出シテヤッタ。Rūbak ハ何カオ世辞ヲ云ヒ□云ヒ アンパン ヲ食べ，二言三言私ニ就イテ質問ヲシタガ，私ハモノウイノデ，イイカゲンナ事ヲ答ヘテ居タ。ソシタラ Hoirang ガ又ヤッテ来テ，私ノ側ニ座ッタ。Hoirang ハ，此ノ Rūbak ハ a Irai ノ Rūbak デ Hoirang ノ親類ノ者デアルコトヲ説明シ，ソレカラ Rūbak ニモ私ノ事ヲ只「コ゛レヨル」カラ連立ッテ来タ Ngelūūl ノ昔ノ友達ダト云ッテ居タ。青年ガ汗ヲフキフキ一総ノ a būūh ヲ持ッテ帰ッテ来タ。男達ハ何カコミ入ッタ事状ニ就イテシキリニ話シダシタノデ，私ハ カバン カラ帳面ヲ出シテ，之レモイツノ間ニカ寝ソベッテ居タ Hoirang ニ，例ノヨウニ，歌デモ話シデモイイカラ..... 私ガ書ク様ニ話シテゴラント云フト，話ハチットモ知ラナイ□□ケド，ソレデハ歌ヲ一ツ教ヘヨウト云ッテ DelebehesilSikitong ヲハジメタ。私ガソノ歌ヲ既ニ前ニ来タ時ニ書イタ旨ヲ告ゲルト，Hoirang ハソレキリ止メテシマッタ。ソシテ矢張リヒドク□モノウサウニシテ居ルノデ，私モ其上強□イナイ。ソシテ今度ハ帖面ノ上ニ手早ク Hoirang ノ顔ヲ書キ始メタ。画ガ進ンデ人ノ顔ニナッテ来ルト，Hoirang ガ急ニ「イヤ！」ト叫ンダ，「アナタハソレヲ画イテ私ノ顔ニシナサルノダ ── イケナイ！」ト云フト，私カラ帖面ヲ引ッタクッテ，其ノ一枚ヲヤブリ取ッタ。Rūbak ガ驚イテソレヲタシナメタガ，Hoirang ハ引込マナイデ，「此ノ方ハ」ト云ッテ，何年モ前ニパラオニ居タ人デ，人形ト絵ト文字ノ先生ナノダ

ト説明シタ。スルト青年ガ急ニ思ヒ出シタノダッタ。「ア！」ト青年ガ叫ンダ。ソシテ私ニ日本語デ話シカケテ来タ。然シ日本語ガツカヘルトスグニパラオ語ヲ出シタ。ソレカラ又日本語ニナリ，スグニパラオ語ニナッタ。「先生ダ，ソウダッタ。私ハスッカリ忘レテ居タノデシテ，先生ノ顔ヲサッキカラ見テ居テモ少シモ昔ノコトヲ思出シモシナカッタシ，先生ノ顔モ知ラナカッタノデス。ダケド今ハハッキリワカリマス。アヽ，モウ随分前ノコトデス。先生ハ何処ニ居タノデス。ソシテイツ又 パラオ ニ来テ居タノデスカ.....。ソレヨリモ先生，今 パラオハ大変ナノデス。先生ハキイタデセウ。又神様ガイケナイノデス。Ongesï□ハ前ニツカマッテ居マス。ソシテ今度ハ Peliliyoū ト Ngeyaūr デス。Ngalohol ノ Tūtï ハ昨日ツレテ来ラレマシタ。女房モ一緒デス。ソシテ明日カ明後日ニハ Peliliyoū ト Ngeyaūr トデ四十人位モ調ベラレルノダソウデス。ソシテ其人達ノ調ガ済ムト，入代ッテ又四十人位連レテ来ラレルノダト聞キマシタ。ネー先生，大変ナ事ニナリマシタ。ソシテアノ石モ Tūtï ト一緒ニ取上ゲラレタノデス。アノ人ノ顔ノツイタ石デス。アレハ先生ノモノデス。サウデスネ。（私ハソンナ石ニ就イテハ知ラナイ。然シソレハキット私ガ行ッタ□□紀念――ト云フヨリ Ongesï ガ行ッタ紀念ニ，ソシテ恐ラクハ Tokai ニヨッテ造ラレ，送ラレタモノデデモアロウ），私達ハセンセイノ名前ヲ知リマセン。ソレデ巡査ガ其レヲ取ルト云フノデ，私達ハ一生懸命ニ，ソレハ神様デハナイ，ズット前ニ来タ日本人ガ紀念ニ残シタモノダト云フコトヲ説明シタノデスガ，巡査ハ聞カナイデ，神様ダト云ッテモッテ行ッテシマッタノデス。先生，アレハ大問題ニナリマスヨ。サウデショウ。アレハ大問題ニナリマスヨ。ダケド センセイ，アノ石ハ先生ノデスネ。困ッタ事ニナルナ」。

私ハ「大問題ニナンカナラナイヨ，ソリヤ巡査ハ大問題ニシヨウトシテ居ルダロウサ。ダケド多分タイシタ問題ニハナルマイヨ」，私ダッテ役人達ノ気持ナンカワカリハシナイノダガ，少クトモ検事ヤ法院長アタリデハ問題ニシテ居ナイ事ハ解ッテ居ルノダ。併シ，タトヘ此ノ青年ガ私ニ信頼シテ来テモ（私ハ此ノ青年ヲ何処ノ誰ダカ思ヒ出セナイ，多分昔，私ガ ペリリヨウ ニ行ッタ当時ハ，此ノ青年ハ少年ヲ□□脱シキッテハ居ナカッタダロウ），私ハ多言ナパラオノ青年ニムヅカシイ事ヲ話サウトハ思ハナイシ，ソンナ事ヲスレバ，私ハ此ノ青年ニ何千言ヲ費シテ，シカモ彼等ニ都合ノイイヨウナ事バカリヲ語リ聞カセタコトニナッテ了フダロウ。ダカラ，青年ハドウシテモ大問題ニナルト云フ考ヲ最後迄主張シタガ，ソレデモソノ事ヲ私ニ話シ得タ事ヲ以テ，事件ノ進展ニ多少ナリトモ，云ハバヨイ結果ニ導クコトガ出来ル位ヒニハ考ヘタラシイ。青年ガ一生懸命ニ話シテ居ルウチニ，Hoirang ハ矢張リ此ノ塗丹屋根ノ下ニ居テハ頭ガ重クテシカタガナイ，□裏ノ家ニ行ッテ居ルカラ話ガ済ンダラ来ナサイト云ッテ出テ行ッタ。話ノ途中小サナ子供ガ二度モ来テ此ノ Rūbak ト青年トニ早ク行クヨウニ促シタ。ソレデ二人ハ間モナク私ニ挨拶シテ家ヲ出テ行ッタ――

本当ニ木カラ吹ク風ハ凉シイガ，塗丹屋根ノ下デハ頭ガ重苦シカッタ。ソレデ二人ガ

行ッテシマフト，私ハマダ沢山アッタアンパントカバンヲ持ッテ裏ニ出タ。一□軒ノ風通シノイイ，崖ノ上ノ，木ニカコマレタ ūm ニ，女達ハ寝コロンデ居タ。ソコニハ今一人ノ若イ娘，Mokisang ガ仲間ニ入ッテ居タ。□私モ直グニ仲間ニ入ッテ寝ソベッタ。Toyahal ノ屋根ノ下ニハ太陽ノ□熱モ通ラナイカト思ハレ，一面ノ bambūū ノ床下カラ，冷タイ風ガ快ク吹上ゲテ，染ンダ汗ヲ沈マセタ。今度ハ本当ニセイセイシタ。歌ヲウタッタリ，新ラシイ歌ヲ教ヘ合ッタリ，ツマラナイ事ヲシャベッタリ，ソウシテ寝ルモノハ寝テシマッタリ，ソンナ事ヲシテ居ルウチニ，一人ノ大変年トッタ Rūbak ガヤッテ来タ。誰カガ此ノ老人ニ私ガ茲ニ来テ居ルカラ，行ッテ何カ話シテヤレト伝ヘタラシイ。老人ハ「アナタガ私ヲ呼ンダノデスカ」ト云フ。ソレデ私ハ，ドッチニシテモイイ相手ガ来タト考ヘタカラ，早速帖面ヲ出シテ何カカニカキキ出シタガ，此ノ老人ハ歯ガ少シシカナイ上ニ，a būūh ヲ咬ミヅメ□ニ咬ンデ居ルノデ，言葉ガ大変聞キトリ憎カッタ。ソレデ，私ハ一事キイテ書ク度ビニ娘達ニ確カナ発音ヲタダシタ。ソレデ娘達ハ皆メクバセシテ逃ゲテ行ッテシマッタ。私ハ例ニヨッテ，村ノ Rūbak ノ事，Keblïl ノコト，ソシテ村ニツイテノ話等ヲ聞キ出サウトシタガ，大概ハ前ニ聞イタモノト仝様デ，特ニ興味ノアルモノヲ聞クコトガ出来ナカッタ。然シ老人ハ大変ニ喜ンデ，私ニシキリトオ世□辞ヲ云ッタ。勿論私ハソレヲ慎マシイ老人ノオ世□辞ト受取ッテ大概ニバツヲ合ハセテ居タノダガ，ソシタラ老人ハ此ノ□口サキノオ世□辞デハ私ニ通ジナイノダト考ヘタラシク，何遍モ私ニ，彼ニツイテ彼ノ家ニ行クヨウニト促ガシ出シタ。ソシテ「アナタガ此ノ「ガルミヅ」ニ居ルツモリガアルナラ私ノ所ニ来テ寝レバヨイノダカラ」トモツケ加ヘタ。ソレデ私モマダ急ニ帰ルノデモナシ，暫ク「コ゜レヨル」ニ居ルツモリダカラ，又時々遊ビニ来ルカラト答ヘタガ，ソレデモマダ，老人ハ彼ノ家ニ行ク様ニト促シテ止マナイノデ，私ハトボケテ「何時ニシヨウネ」ト云フト，「サウデハナイ，今，私ニツイテ来ルノダ！」ト云フ。ソレデ私ハ此ノ老人ノ好意ヲ受ケルコトニシタ。娘達ガドヤドヤ帰ッテ来タ。「バスケ」ノ中ニ「タピオカ」ヲイッパイ入レテ。ソシテ odosongngl ニ置クト，皆腰ヲ下シテ「タピオカ」ノ皮ヲムキ出シタ。私ハ老人ニアンパンヲ出シテヤッタガ，老人ハ慎マシク其ノ一ツヲ取ッタダケデ，シカモ其レヲ食ベヤウトハシナイデ，何カイッパイ入ッタ蛸ノ葉デ編ンダ tet ノハジニ入レタ。ソレデ私ハ又大キイノヤ小サイノヤ，四ツ五ツ握ンデ彼ノ tet ニ入レテヤッタ。老人ハシキリニ礼ヲ云ッテ「サア，行キマショウ」ト云ッテ外ニ出タ。私モ外ニ出タ。ソシテ，老人ノ家ニ行クカラ帰ル時ニハ立寄ッテ呼ンデ□呉レル様ニ云ヒ残シテ，老人ノ後ニツヅイタ。老人ノ家ハ遠カッタ。向フノ「ガルバカシス」ノ，ソレモ a taoh ノ方ニ大分下リタ左側ダッタ。老人ハ tūangngal ノ所ニ新ラシイ barh ヲ敷イテ，此処ニ上レト云フ。私ガ上ルト老人ハ向フノ tūangngal ノ所ニ tet ヲ置イテ，トコトコト家ノ裏ノ方ニ出テ行ッタ。家ニハ一人三十才位ナ女ガ小サナ子供ニモノヲ食ベサセテ居タ。老人ノ居ナイ間ニ私ハ此ノ女ト一寸話シタガ，此ノ女ハ Ngalholong ノ女デ，一ヶ月程前カラ遊ビニ来テ居ルガ，Ngarmid

ノコトハアマリ知ッテ居ナカッタ。老人ハ直チニ三ツノ若椰子ヲサゲテ来タガ，一ツヲ女ノ所ニ投ゲテヤリ，二ツヲ又家ノ反対側ノ方ヘモッテ行ッテ，自分デ綺麗ニ皮ヲムイテ来タ。ソシテ二ツトモ私ノ処ニモッテ来タ。而シテ自分ハ又向フノ tūangngal ノ処ニ行ッテ上ッタ。老人ハ一ツノ若椰子ニ口ヲツケテ私ニススメ，一ツノ若椰子ハ持ッテ帰ルガイイト云ッテ私ノ前ニ置イタ。ソシテ又更メテ私ニ挨拶シタ。「今日ハ何モヨイ食物ガナクテオススメスル事ガ出来ナイノデ，若椰子ヲ取ッテ来タ次第ダ。ダガ私ハアナタニハ今日ノ今会ッタバカリデ，私ハアナタガ大変好□キニナッタ。今度カラ此ノ村ニ遊ビニ来ルコトガアッタラ，イツデモ此ノ家ニ来テ下サイ」。其処ヘ此家ノ婆サン ── 此ノ Rūbak ノ妻ガ帰ッテ来タ。ソシテ私ノ居ルノヲケゲンサウニ見テ，「誰ナノ」ト老人ニ尋ネタ。「私ノ友達サ」□ト老人ハ胸ヲ張ッテ誇リ〔ママ〕カニ答ヘタ。「此ノ方ハワシガ今ソコデ見ツケテ来タ私ノ友達ダ。ワシガ向フ村ニ行ッタ処ガ，此ノ方ガ娘達ノ所ニ遊ビニ来□□□テ居ラレタノダ。□ワシハ色々トオ話シ，ソシテ□□ワシハ只ソレダケデコノ方ガ大変好キニナッテシマッタ。此ノ方ハホントニヨイオ方ダ。今モオ話シテ居タ処ダガ，Ngalmid ニ来ラレル時ハ必ズ此ノワシラノ家ニ来テ頂ク様ニト思ッテ居ルノダ。オ前モ若シワシノ居ナイ時ニデモ来ラレタナラバ，出来ルダケノオモテナシヲシテ上ゲルヨウニシナサイ」，ソコデ婆サンハ，ニッコリ笑ッテ私ノ方ニ「本当ニ！」ト云ッテ挨拶シタ。ソレカラ老人ハ思出シテ tet ノ中カラ アンパン ヲ取出シテ婆サンニ与ヘテ，「コレモアノ方ガ下サッタノダ。ワシハ一ツダケ頂イタノダガ，アノ方ガコンナニ沢山入レテ下サッタノダ」ト説明シタ。婆サンハソレヲ受取ルト，其ノ一ツヲ取ッテ向フノ子供ニ投ゲ与ヘ，ソレカラ残リヲ紙ニクルンデ「バスケ」ノ中ニシマッタ。ソレカラ，又一人ノ老人ガヤッテ来テ，□此家ノ老人ノ前ニ上リ込ンデ座ッタ。此ノ老人モ a Irai ノ Rūbak デ Ngirikiklang ノ死ンダ後ヲオソッテ，現在 Ngirikiklang ノ称号ヲツイデ居ル者ダッタ。此ノ家ノ老人ハ，此ノ男ニモ私ノコトヲ一通リ説明シタ。スルト Ngirikiklang ハ ── ハジメカラ大変大キナ声デ話シタガ，其ノ大キナ声デ私ニ向ッテ話シカケタ。「ダンナ，私ハ年ヲトッテ此ノ頃デハ耳ガ大変遠クナッタノデス。ソレデモ大キナ声デ話シテ下サレバ未ダ結構聞エルノデス。ダンナガ知ッテオイデノ Ngirikiklang ハ死ンデシマヒマシテ，今度ハ此ノ私ガ Ngirikiklang ニナッテ居リマス」。ソレカラ老人達ハ本島方面ニ起ッテ居ル各工事，ソレニ出ル人夫ト其ノ賃金ノ分配ニ就イテノ不正ト□批評ニ関シテ長イコト話シ合ッタ。而シテ時々私ニ向ッテ一寸シタ説明ヲシタリ，又「私達パラオノ者達ハマダ愚カナモノデスカラ，イツデモ，何事デモコンナ風ニコンガラカッテバカリ居ルノデス。アナタガタガ聞カレタラ，馬鹿ナコトトオ思ヒニナルデショウガ」，ナドト弁解シタリスル。大分日ガ傾イタガ娘達ハ迎ヒニ来ナイノデ，私ハ老人達ノ処ヲ辞シテ再ビ Nalmelïk ニ引返シテ行ク。↙

二十六日　晴，午後一時頃盛ニ雨アリ，其後晴レズ，晩迄降ッタリ止ンダリスル，

朝早ク松野君ガ一人帰ッテクル。ソシテ ボーイ ヲ使ッテポツポツ片ヅケモノヲシテ居ルト，ヤガテ住友君モ帰ッテクル。ソシテ丁度一通リ片ヅイタ頃ニ自動車ガクル。ソシテ私ダケ私ノ荷物ヲモッテ安達氏ノ所ニ運ンデ車ヲカヘス。私ハ直グニ支庁ニ出カケ，刑務係長ニ会ッテクル。何カ少シハ話ガ聞キ出セルカト思ッタガ，矢張リ中身ノナイモノハイクラ大ゲサニヤッテモ中身ハナイ。只々淫祠邪教ノ一点バリデアル。話ガ面白ケレバ兎モ角，タイシタ事モナイノデ辞シテ出，南拓ニ行ッテ見タラ松野君ガボンヤリシテ居タ。オートバイデ荷物ヲ コロール波止場ニモタセテヤッタガ，マダ帰ッテ来ナイノダッタ。モウ八時半ニモナッテ居タノデ心セイタガ，間モナク オートバイ ガ帰ッテ来タノデ直チニ荷物ヲツミ，私モ松野君ト一緒ニ オートバイ ニ乗ッテ コロール波止場ニ出ル。住友君トボーイハ先キカラ来テ待ッテ居タ。皆ハ船ニノリ込ミ，九時少シ過ギテ Bilas ハ出テ行ッタ。私ハ安達氏ノ所ニ帰リ荷物ヲホドイテ片ヅケ，二時間程モウトウトトネムル。

↘日ハ暮レヨウトスルケレド，「ディオカン」（タピオカ）ハマダマダ煮エサウニナイ。ソシテ娘達ハ「クカウ」ノ皮ヲムキ，ソシテ魚ヲ一尾ヅツ皿ニ盛ッテ□□私ヲ家ニ招イタ。私ハ勿論彼女等ト仝ジ様ニ片手デ上手ニ魚ヲムシリ，ソシテ芋ヲ食ッタ。殊ニ「クカウ」ハウマカッタ。ソレカラ私達ハ帰ル用意――用意モ何モアリハシナイノダガ，只々帰ル気持ニナッタノデアロウ。Hoirang ハ Ngarmid ニ泊ルト云フ。Mittelwai ハ自転車ヲ走ラセテ先キニ行ッテシマフ。ソシテ私ト Ngelūūl ト Kūkong ト三人ダケデ，又々歌ヲ歌ッテ薄暗イヨウナ道ヲプラプラト歩キ出シタ。ケレドモ「バイリヤンガス」ノ□□下ノ大道ニ出ルト，村ノ中ノ様ニハ暗クナクテ，マダマダ遠ク迄見遥カセル位ヒ明ルカッタ。Kūkong ハ相変ラズ，ドウデモイイヨウニ無心ニブラブラ歩イタガ，Ngelūūl ハマダモノ足リナイカニ見エタ。ソシテ直グ右手ノ，山ノ頂上ニ真直グ登ッテ居ル急傾斜ナ古イ道ヲ指サシテ，「ネ，コレガ昔ノ道ダ，今度ハ此ノ道ヲ登リマセウヨ..... Kūkong，ソッチジャナイヨ，今度ハ此ノ道ヲ登ッテ行カウ」。併シ Kūkong ハ振リ向キモシナイデ「嫌ダヨ，ソンナ道」ト云フ。併シ「ゲルール」ハ又「帰ッテオイデ，ソンナ曲ッタ遠イ道ヲ行クヨリ，コッチノ方ガズット近イヨ，ソシテ高イ処ハ眺ガイイ」Kūkong ハ振リムキハシタガ，「私ハコッチカラ行ッタッテイイヂャナイカ，オ前サン達ハソッチカラ行ケバイイ」「ソンナ事ナイヨ，帰ッテオイデ，ソシテ此ノ道ヲ登ルノ」。ソレカラ私ニ「ネ，Kūkong ヲ呼ビナサイ，アナタダッテ此方ノ道ガイイダロ」私ハ実際ノ所，別ニ労レテモ居ナカッタ□シ，昔ノ道ヲ登ッテ見度カッタシ，ソレカラ Ngelūūl ガ，自分ノ事ヲ考ヘテ居ル位ニハ私ノ事ヲ考ヘテ居テクレル事モ解ッテ居タカラ，「Kūkong，労レタノカイ，ソンナニ強情ヲ張ルモンジャナイヨ，女ノ子ハモ少シ親切デナクチャ.....」

Kūkong ハ振リカヘッテ，一寸両肩ヲスボメタガ，ニヤニヤ笑ヒ乍ラ戻ッテ来タ。近

ヅクト，ケレドモマダ不服ナノダケレドト云ハヌバカリニ，口ノ中デブツブツ，ツブヤイタ。道ハ昔ノ通リ急デ，凸凹デ，ソシテ昔ノヨウニ「スコール」ノ非常ナ流レノ為ニ，段々ノヨウニ一尺モ一尺五寸モ掘レテ抉レテ居タ。併シ此ノ道ハ本当ニ近ク，私達ハ直グニ昔ノ一本松（メリケン松）ノ所ニ出タ。アヽ，其処カラ私ハ何度青イ青イ岩山ト，其ノ岩山ヲ静カニ浮ベテ映シテ居ル静カナ海トヲ眺メタダロウ。ソシテ「アラカベサン」ノ向フニ落チル金色ノ雲ト入日トヲ――ソシテ今ハ，遠クノ岩山デ銀鳩ガ ホホホホ ト胸ヲ抑ヘツケルヨウナ音ヲ鳴イタ。Ngelūūl ハ再ビ喋リ出シタ。下ノ Ngarielb ノ一軒家〔ママ〕に就イテ，再ビ Ngarakasoaol ニ就イテ，ソシテ遠イ Ngarakabesang ノ山〔ママ〕に就イテ。シカシ私ハモウ Ngelūūl ノ云フ事ヲ聞□イテハ居ナカッタ。私ハ，何ダカ是レガ見ヲサメニナルヨウナ気ガシテ，此ノ高イ処カラ貪ルヨウニ四方ヲ見オロシ，見遥カシタ。岩山ハドス黒ク沈ミ，下ノ海ハガラスノ様ニ平タク，ソシテ上ノ空ノ色ヲソックリ冷タク映シテ居タ。ソレカラ試験所ノ手前ニ僅カニ残ッテ居ル アケヅ ト，一方ニムキ出サレタ赤土ノ色ヲツクヅクト絵ニ画□キタイト思フ。ソレカラ.....。併シ私達ハイツカ山□ヲ降リテ又新ラシイ道ヲ歩イテ居タ。町ニ近ヅク頃ニハトップリト暮レテシマッテ，町ノ明リガ明ルク光リ出シテ居タ。町ニ入ルト間モナク，私ハ一人ノ青年ニ呼ビトメラレタ。私ハ其ノパラオノ青年ガ誰ナノカ知ラナカッタガ，青年ハ私ニ向ッテ懐シゲニ話シカケタ。一通リ，私ガ又茲ニ来タコトヤ，何処ニ宿ヲトッテ居ルカトカ聞イタ後，彼ガ私ニ話シタコトハ，Ngarard ノ消息バカリダッタ。アノ人ノイイ，私達ガ永イコト家ニ世□話ニナッテ居タ，セムシ ノ Tokai ハ死ンデシマッタコト，ソレカラ a Mad ハ丈夫ニシテ居リ，話シモ出来，頭モハッキリシテ居ルケレドモ，両脚トモシビレテシマッテ一歩モ歩ケナクナッテ居ルコト，ソレカラ――私ニ是非 Ngarald ノ方ニ遊ビニ行ッテ，皆ニ会ッテヤッテクレト頼□□ンダ。「ソシテオ前ハ何処ニ居ルノダ」「私デスカ，先生，ワカルデセウ，私ハ a Mad ノ子供デスヨ（私ハ何トシテモ a Mad ノ子供ナンカ知ラナイシ，a Mad ニ子供ガアッタナンテ聞イタ事モアリャシ□ナイ），私ハ南拓ニ勤メテ居リマスノデ，コチラニ住ッテ居リマス」，青年ハ一度ニ何デモ喋ッテシマフ勢デ私ニ話シカケタ。本島ノ方迄ドンドン変ッテ行ク有様ニ就イテ，村ノ誰彼ノ消息ニ就イテ――私ハ分レテ歩キ出シタガ，娘達ノ□□姿ハドコニモ見エナカッタ。アマリ永イコト話シテ居タカラ，先キニ帰ッタノダロウ。私ハ一人ニナッテプラプラ歩イテ行ッタ。スルト Ngelūūl 達ノ家〔ママ〕に下リヨウトスル所ニ，Ngelūūl ト Kūkong ト，二人ハ私ノ方ヲヂット見テ立ッテ居ルノガ見エタ。其ノ仕草ガ，マルデ二人ヲホンノ小サナ子供ノヨウニ見セタ。ソレガ私ニハ，オ父サンカ，オヂサンカ，兄サンカヲ待ッテ居ル小サナ二人ノ子供ノヨウニ見エテオカシカッタ。私ガ近ヅクト二人ハ仝ジ様ナ格好デ手ヲコマネク様ニシテ私ヲ前ニ立タセ，「遅イノネ」ト云ッタ。私ハ，今日ハ本当ニ遅クナッタカラ，コノママ帰ルカラト云ッテ歩キダシタ。「ヂャ，又ノ日曜日ニネ」ト云フ声ヲ耳ニ聞イテ――私ノ目ノ前ニ暗クナッタ町ノ，ドコカラトモナイ電燈ノ淡イ光ノ中ニ，オ父サンカ，オヂ

サンカ，兄サンカヲ待ッテ居ル様ナ，クッ□ツク様ニ並ンデ立ッテ居ル，小サナ二人ノ女ノ子ノ姿ガイツ迄モコビリツイテ見エタ……。

コレハ俺ニダケ出来ルコトデ，他ノ者ニハ決シテ出来ナイノダ――何タル意味！

シカモ亦ソレガ……自分ハコレヨリ外ニハ何ウニモナラナイト云フ処迄追ヒツメラレタ上ノコトデアッタナラ――何タル自信！

［1 頁白紙］

38，12，20，あさひまる
アンガウル人夫ヨリ帰島者
Motang，Malor，Igilap，Yaitemai，Igirang，Ratik
来島者　♂ Semaliebūk（□□□□□アウルピク　ヨリ）
㊫南を 17291
〔欄外に記す〕
［10，11，　神州丸？　住友君，松村君来］

38，11，13
天城丸
桂郁三氏，斎藤氏（息子），熊谷氏来，
発信　中沢英子，□□□□
三沢寛（並ニ 6 □□　lö li motikali Wong）

11，16
国光丸
ファイス南拓有木国夫氏来，

帰島者（Fais ヨリ）　♂ Pūgūrei，♂ Aboïk，♂ Yūlitak，♂ Liwaik，♂ Pūitak，♂ Ikomūř，♂ Ořalimar，♂ Igiwot，♀ Igesiūk，♂ Raik，♂ Řēpï
（Malakal ヨリ）　♂ Ořarebūl，♂ Torobūř，♂ Mairo，♂ Igisal，♂ Tingar，♂ Ikerūkiyang
（Oleyai ヨリ）　♂ Igiböř，♀ Laimo，♂ Řemāi，♀ Laūrūto，♀ Lesařeik，♂ Seretil，♀ Lesařeūr，♂ Pūgas

受信　青田幸吾，3通，土方愛子（パリ ヨリ），田辺保親，井関鼎

青田幸吾　小包（コルク，封□蝋，罐詰）
井関鼎　眼薬
中沢英子　新聞

渡航者

前便　アンガウル人夫一名不足ナリシ為，♂Rangapï 交代ニ出ヅ，♂Rettal 共ニ行ク。

来島者，♂Saipas，♀　　（オレヤイヨリ）

〔欄外に記す〕
［7，18　旭丸：中常氏来
7，25　マイ丸：谷田栄氏，エリス］
38，10，10，

（9）発信
中沢英子，三沢寛，中本勝一，藤井保（ポナペ），土方文子，土方愛子，田辺保国，田辺保英，青田幸吾，江波知彰，

（10）村田丈夫（パラオ），藤井薫（ヤップ），小林喜代一（ヤップ），実熊巡査（オレヤイ），□□□□，山口松次（ファイス）

送　中沢英子㉚
三沢寛⑳
村山丈夫，tör，椰子絵大$_2$
□□□□□□□□
山口松次

帰島者　♂Igeliū，♀Lairang（オネヤイヨリ），♂Sarafūmāi（ナムチョック ヨリ）

〔欄外に記す〕
［8，7　旭丸：中常来，
8，25　マイ丸：谷田，エリス
9，26　マイ丸，谷田，エリス］

受信
土方愛子，青田幸吾，三沢寛，甘露寺方房，南貿，中沢英子（2），中沢英子，山口松次，藤井薫，小倉綾子，柴山百合子，湯地孝

受品

藤井薫㉕⓪　菓子

三沢寛　小包 2,（油絵具，ヤスリ，釘抜，罐詰）

山口松次⑮

渡航者（řal engang）　♂ Igitor，♂ Ukkatinger，♂ Igořūū，♂ Rūmāi，♂ Igisipal，♂ Eūimāi，♂ Biyāl，♂ Igöwï，♂ Sereboe，♂ Ořomel，♂ Ořalip，♂ Ikönguūl，

♂ Igiböř，♀ Laimo，♂ Řemāi，♀ Laūrūto，♀ Lesařeik，♂ Seretil，♀ Lesařeūr，♂ Pūgas，♀ Lūkūū，♀ Lekapeima，♂ Sepall，♀ Leppalemgař，♀ Leangoito（オネヤイヘ），

♂ Tawek（モクモクヘ），

♂ Motang，♂ Pesiyö（ヤップヘ）

〔欄外に記す〕
［藤井薫氏，実熊武雄巡査来］

38，7，12，

発信

中沢英子，中本勝一，土方愛子，青田幸吾，山田音次郎，三沢寛，秋永（ヤップ），久保田一郎（ヤップ），江口謙太郎（ウルシ），伴善居（パラオ），柴山百合子，柴山綾子，山口（ファイス），井関鼎（パラオ），土方久俊，甘露寺方房

送品　南貿（腕輪返送）

青田幸吾（Wong，油□ 12 本）

山口（絵，椰子絵大[6]）

三沢⑩

井関⑤

♂ Řamol（Namotg̃ok 人）
♂ Saūka
♂ Pelipi
♀ Kūring
♀ Lemalūbūū
♀ Fagopei（Namotg̃ok 人）
（ナモチェクヘ）

受信

秋永頼一（ヤップ），江口謙太郎（ウルシ），青田幸吾，田辺保国，土方文子，田辺

保英，三沢寛，中沢英子，

受品

田辺保英（忌明ケ，タオル）

山口（ファイス莨1函1缶）

英子　小包3，（アルコールランプ，ビーフン，果物缶詰，香水，菓子，即席餅）

江口謙太郎⑳

一藁　　⑩

文子　小包1（櫛，糸，毛糸），新聞

藤井保（カバン）

山田音次郎（Pořali Wong）

渡航者

ファイス人夫　♂ Pūgūrei，♂ Pūitak，♂ Liwaik，♂ Yūlitak，♂ Igiwot，♂ Ikomūř，♂ Raik，♂ Igesiūk，♂ Ořalimar，♂ Aboïk，♂ Řēpï

♂ Igelis，♀ Lairang（オネヤイヘ）

♂ Yaitāwer（Oleyai 人）

帰島者

♂ Igöwï，♂ Motang，♂ Igöliū，♂ Nromař，♂ Iboūr，♂ Reppang，♂ Aleilei，♂ Igisipal，♂ Ukkatingar，♂ Sawek，♂ Urūpï，♂ Yalemāi，♂ Igořūū，

□□□□□□

〔欄外に記す〕
［4，14　天城，斎藤常之助氏，高嶋三吉，野料理店弟］

38，5，13

発信　柴山昌生，中沢英子，和田徳三郎（オレアイ），三沢寛，稲喜蔵（トラック），伴善居（パラオ），中沢忠忠〔久〕，上原仁喜（トラック），上原徳吉（トラック），斎藤常之助（トラック）

三沢寛⑩

中沢英子㉚

山口（椰子画3，甲画12）

稲喜蔵（甲絵10），天城託送

受信　甘露寺方房，秋永頼一（ヤップ），稲喜蔵（トラック），青田幸吾（2），三沢寛，

井上三家，平島雄市郎，染木煦，山田音次郎（3），和田徳三郎，伴善居，久保田一郎

受品　三沢寛　小包 3（画紙，絵具，鑿，菓子，罐詰，雑誌）
伴善居㉚
稲喜蔵⑳
中沢英子（□罐詰）（眼球）

渡航者　♂ Sepaiya（ヤップ病□院見習）
♂ Malor，♂ Ikerūkiyang，♂ Yaitemāi，♂ Tingar，♂ Atïlūūk，♂ Ratik，
♂ Torobūř，♂ Igilap，♂ Ořarebūr，♂ Igisal，
♂ Igirang（マラカル，ヤウル人夫）

帰島者　♂ Saūka，♂ Ibořūū（ヤップ学校ヨリ）